AKIRA

1

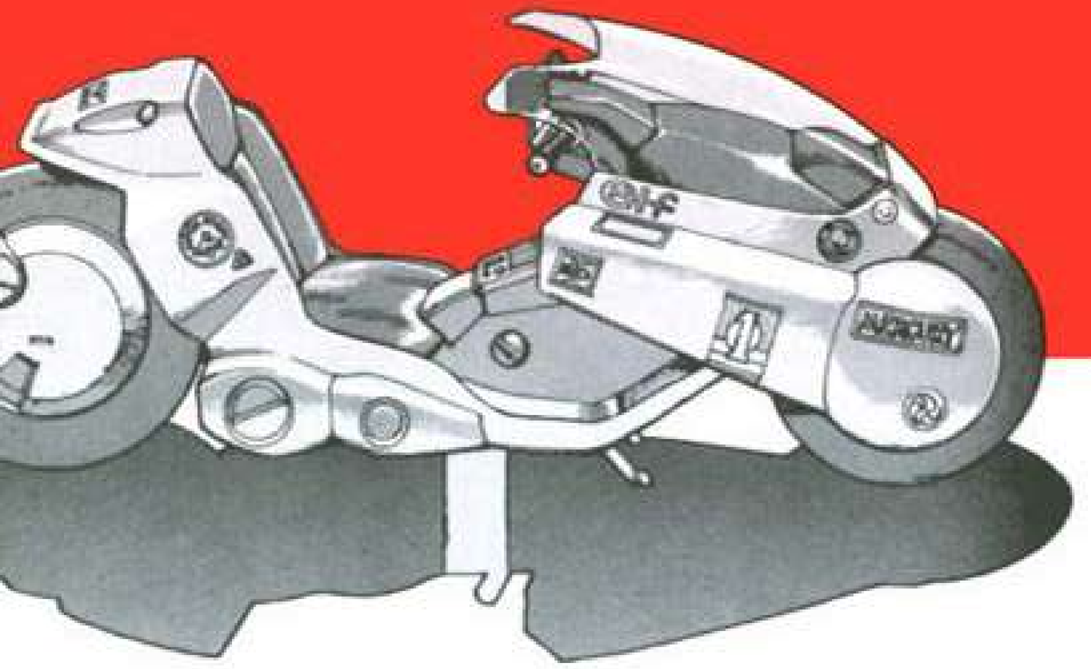
KATSUHIRO OTOMO

军号

AKIRA

KATSUHIRO OTOMO

アキラ



BOOK ONE

DARK HORSE COMICS®

translation and english-language adaptation
YOKO UMEZAWA, LINDA M. YORK,
and **JO DUFFY**

graphics adaptation and sound effects lettering
DAVID SCHMIT *for* **DIGIBOX**
and **ÉDITIONS GLÉNAT**

digital lettering and additional graphics adaptation
DIGITAL CHAMELEON
and **DARK HORSE COMICS**

publisher
MIKE RICHARDSON

original series editor
KOICHI YURI

editor
CHRIS WARNER

consulting editor
TOREN SMITH *for* **STUDIO PROTEUS**

collection designer
LIA RIBACCHI

art director
MARK COX

AKIRA BOOK ONE

© 2000 MASH • ROOM Co. Ltd. Translation and English-language adaptation © 1988, 2000 MASH • ROOM Co. Ltd. and Kodansha Ltd., Tokyo. Graphics adaptation © 1999 Éditions Glénat. All other material © 2000 Dark Horse Comics, Inc. All rights reserved. Publication rights arranged through Kodansha Ltd., Tokyo. Originally published in Japan in 1982 and 1983 in Young Magazine by Kodansha Ltd., Tokyo. No portion of this publication may be reproduced, in any form or by any means, without the express written permission of the copyright holders. Names, characters, places, and incidents featured in this publication are either the product of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual persons (living or dead), events, institutions, or locales, without satiric intent, is coincidental. Dark Horse Comics® and the Dark Horse logo are trademarks of Dark Horse Comics, Inc., registered in various categories and countries. All rights reserved.

The artwork of this volume has been produced as a mirror-image of the original Japanese edition to conform to English-language standards.

Published by Dark Horse Comics, Inc., 10956 S.E. Main Street, Milwaukie, OR 97222 • www.darkhorse.com

To find a comics shop in your area, call the Comic Shop Locator Service toll-free at 1-888-266-4226

First edition: December 2000 • ISBN: 1-56971-498-3

Printed in Canada • 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

AKIRA

KATSUHIRO OTOMO

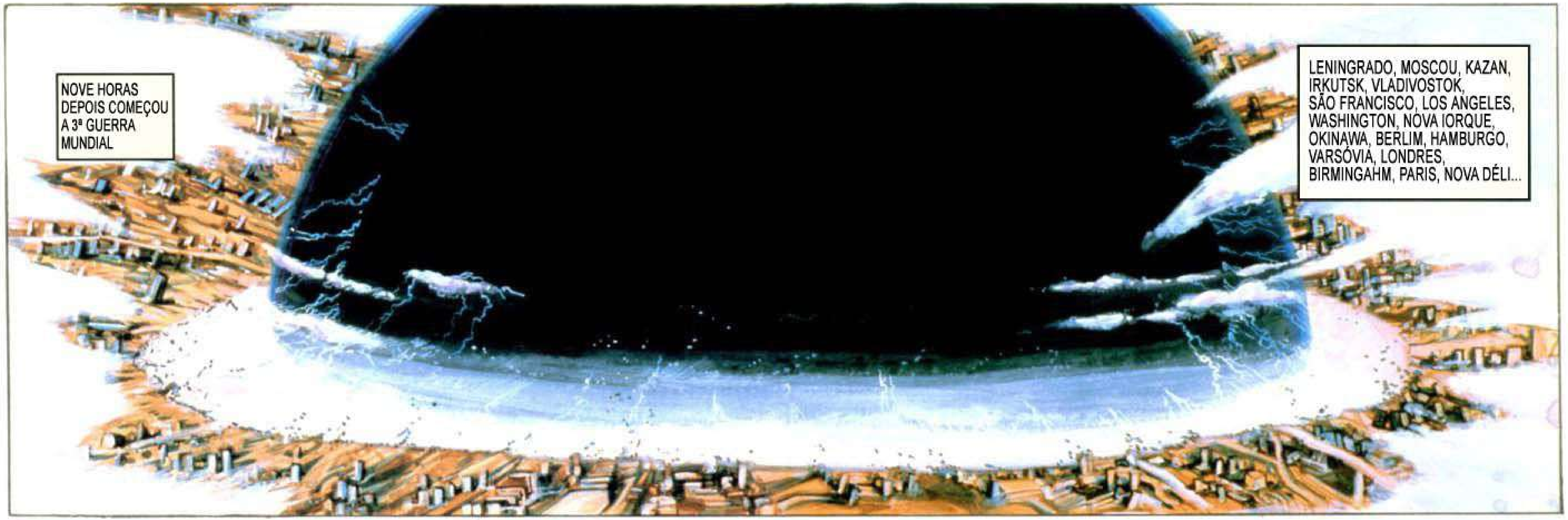
軍记

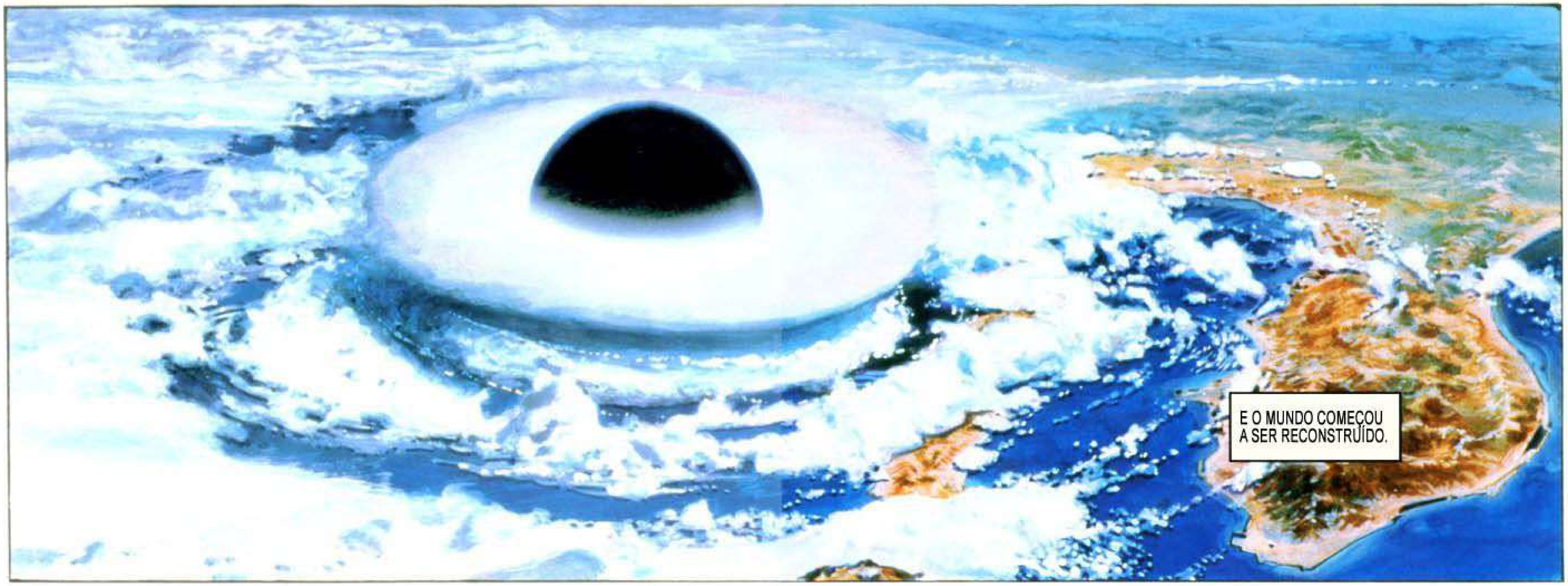
BOOK
ONE

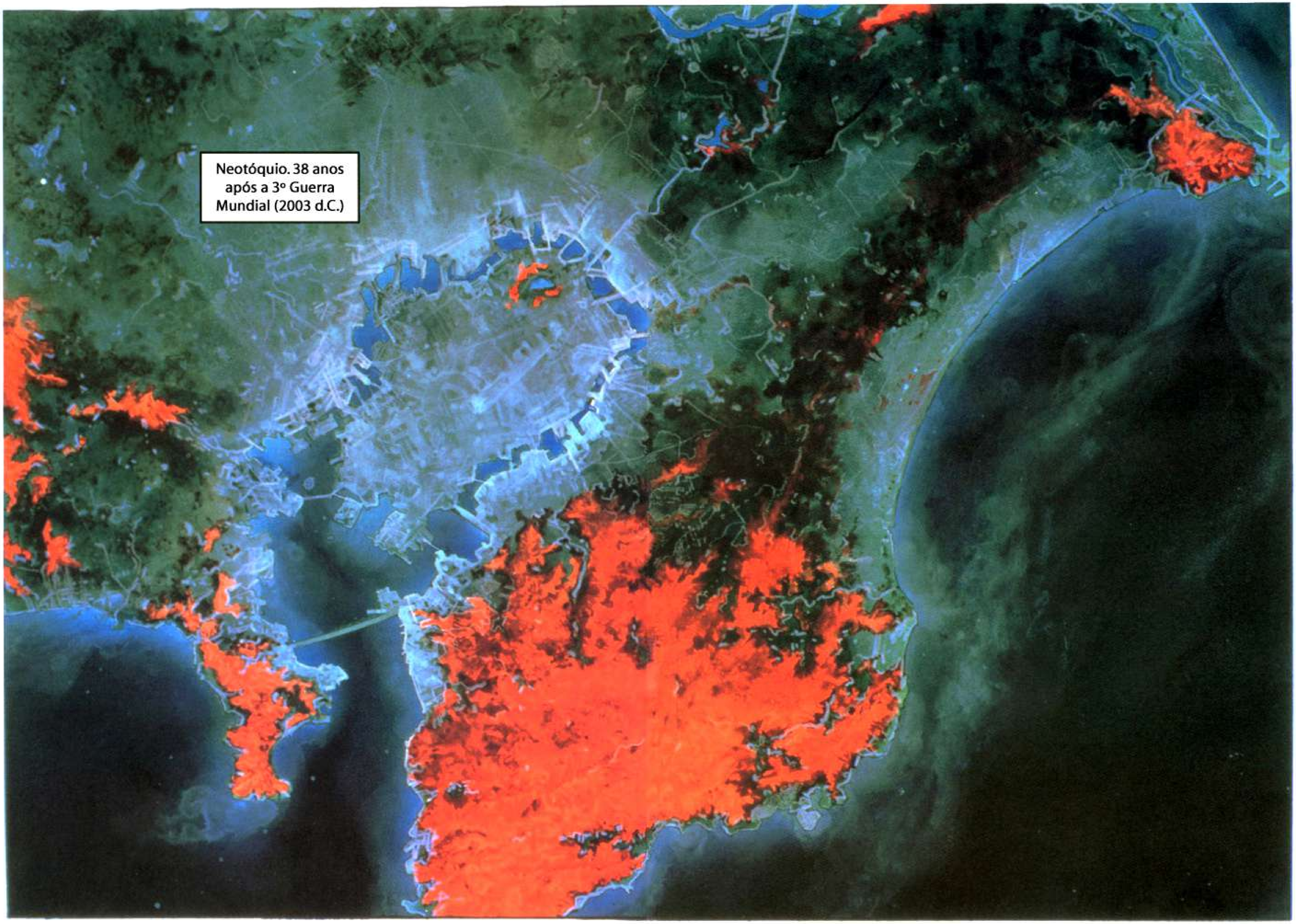
DARK HORSE COMICS®

14:17h. 6 DE DEZEMBRO DE 1992, UM NOVO TIPO DE BOMBA EXPLODIU NO CENTRO URBANO DO JAPÃO.

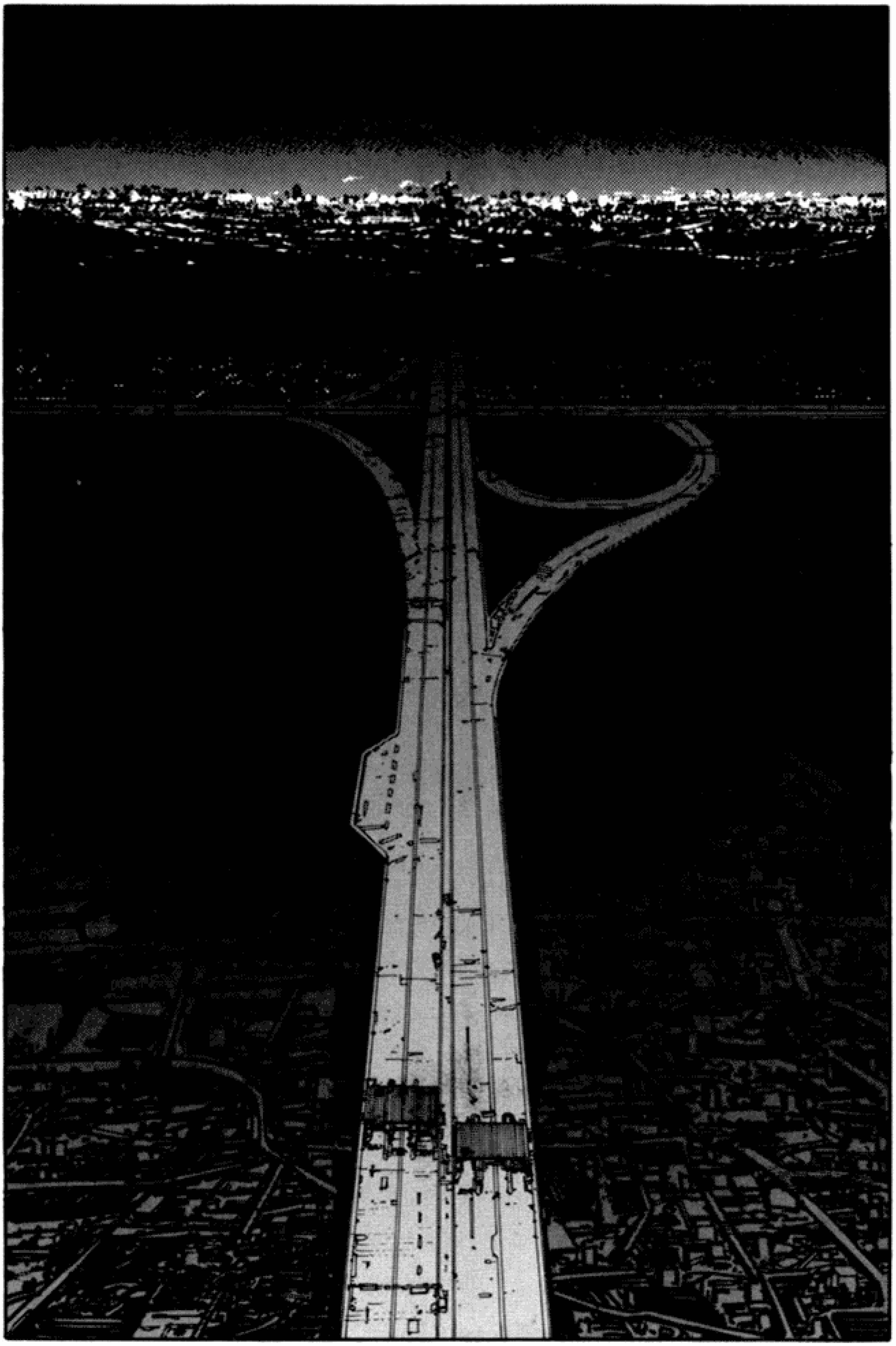
AKIRA
BY KATSUHIRO OTOMO

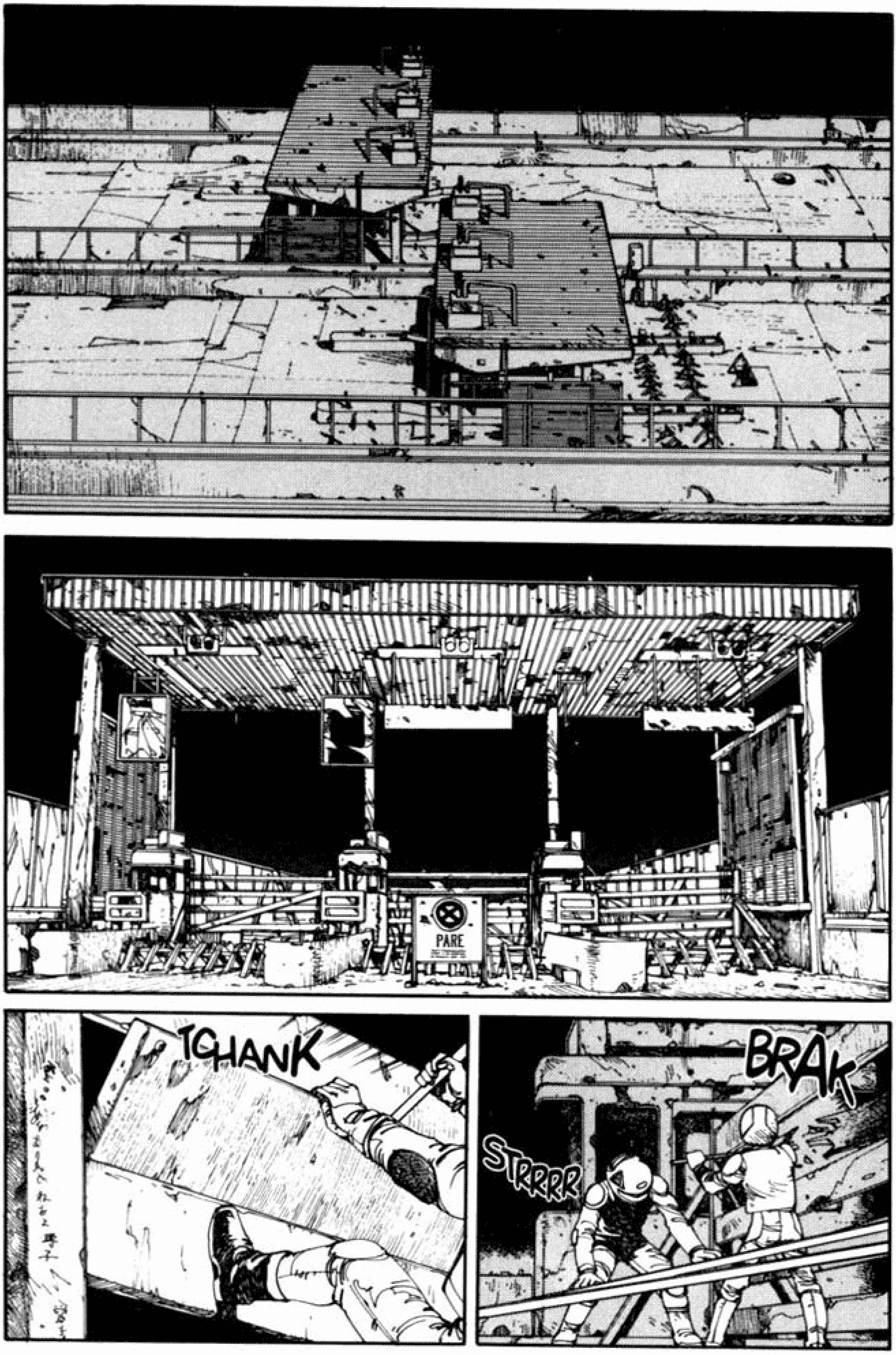

NOVE HORAS DEPOIS COMEÇOU A 3ª GUERRA MUNDIAL
LENINGRADO, MOSCOU, KAZAN, IRKUTSK, VLADIVOSTOK, SÃO FRANCISCO, LOS ANGELES, WASHINGTON, NOVA IORQUE, OKINAWA, BERLIM, HAMBURGO, VARSÓVIA, LONDRES, BIRMINGAHM, PARIS, NOVA DÉLI...


E O MUNDO COMEÇOU A SER RECONSTRUÍDO.

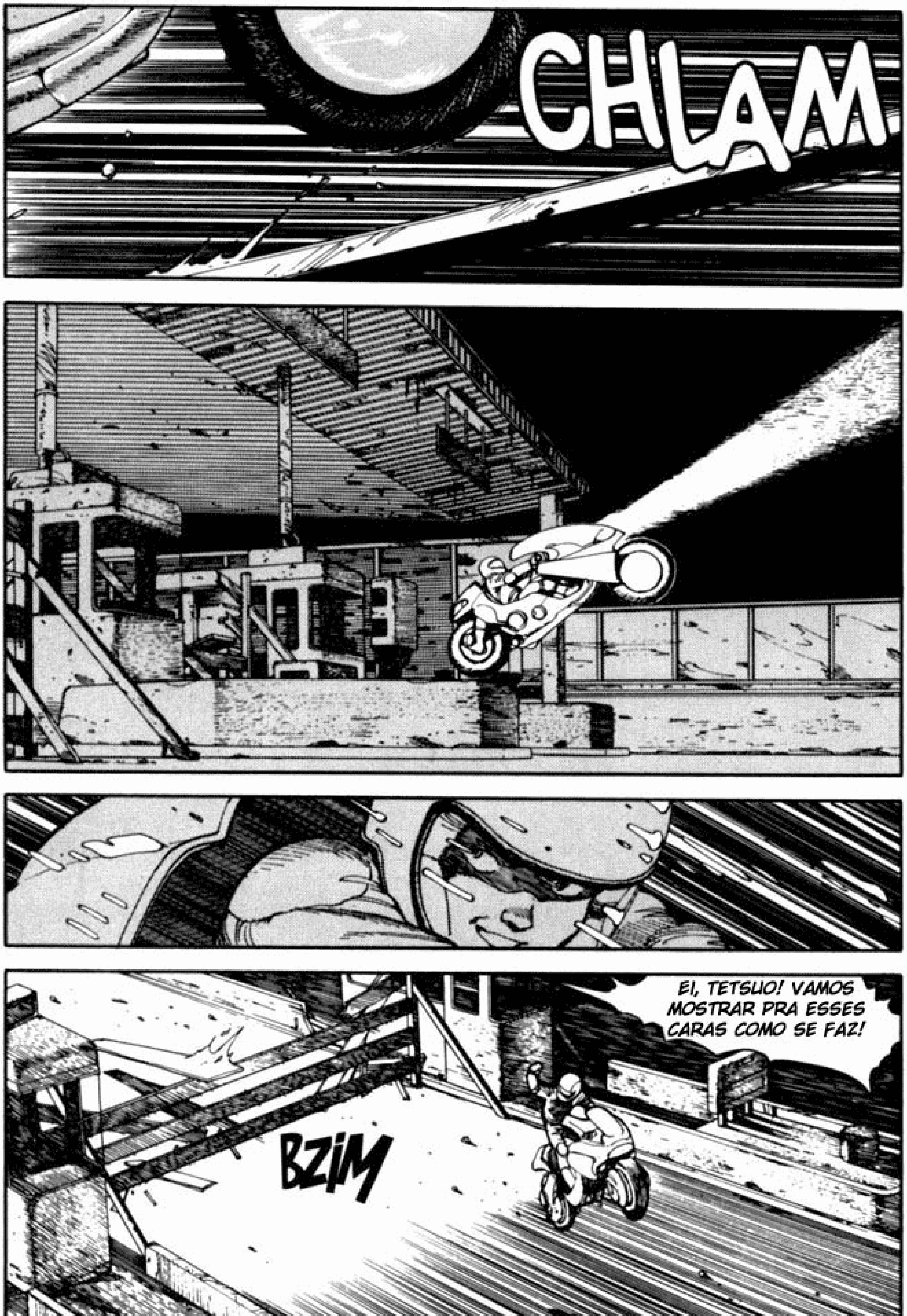

Neotóquio. 38 anos após a 3º Guerra Mundial (2003 d.C.)

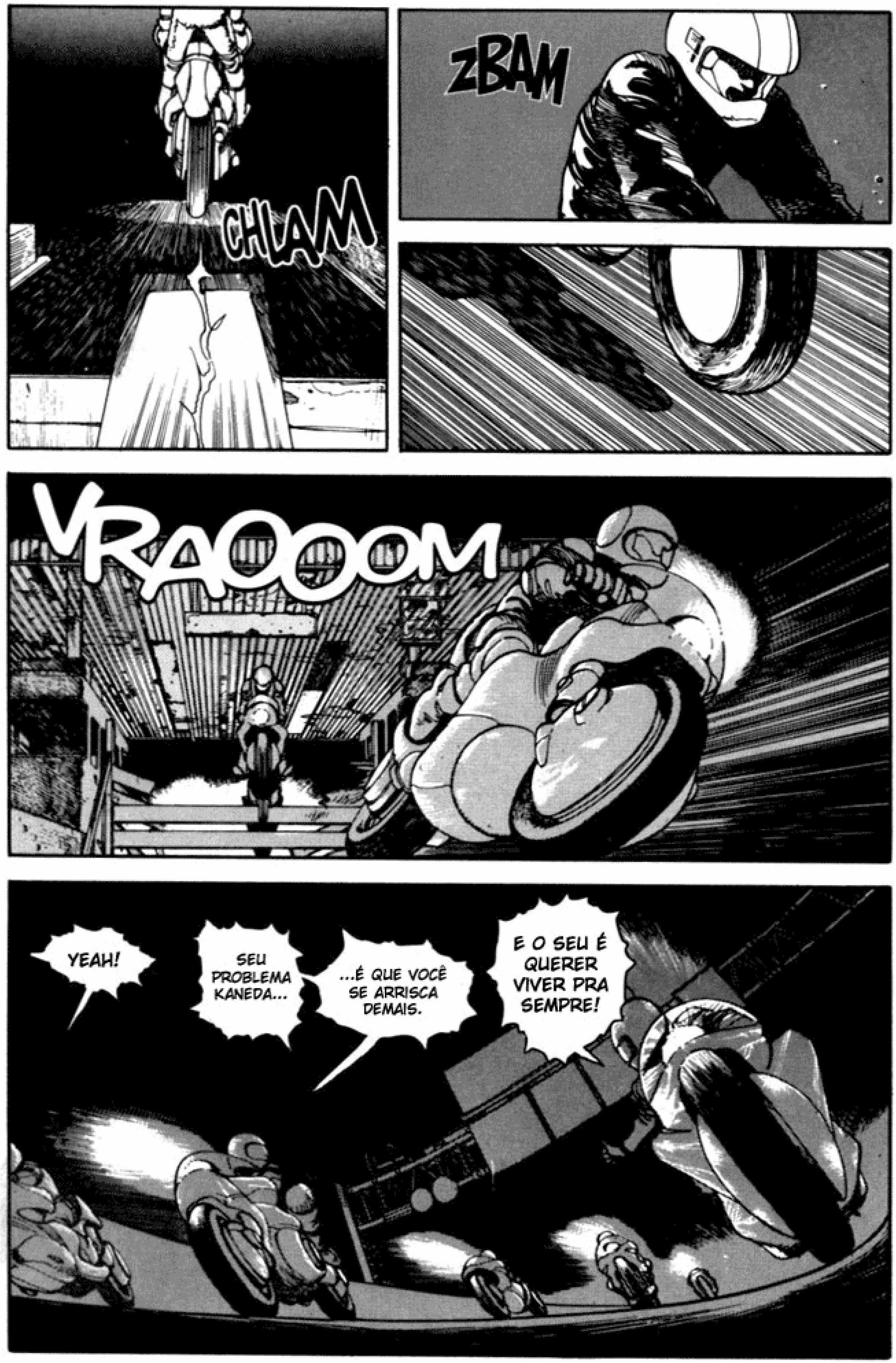
VAMOS LÁ PESSOAL! VAMOS PEGAR A ESTRADA 26 ATÉ A CIDADE VELHA!! SE VOCÊS ACHAM QUE CONSEGUEM!
VÁ NA FRENTE, **KANEDA**. ESTAMOS LOGO ATRÁS DE VOCÊ.

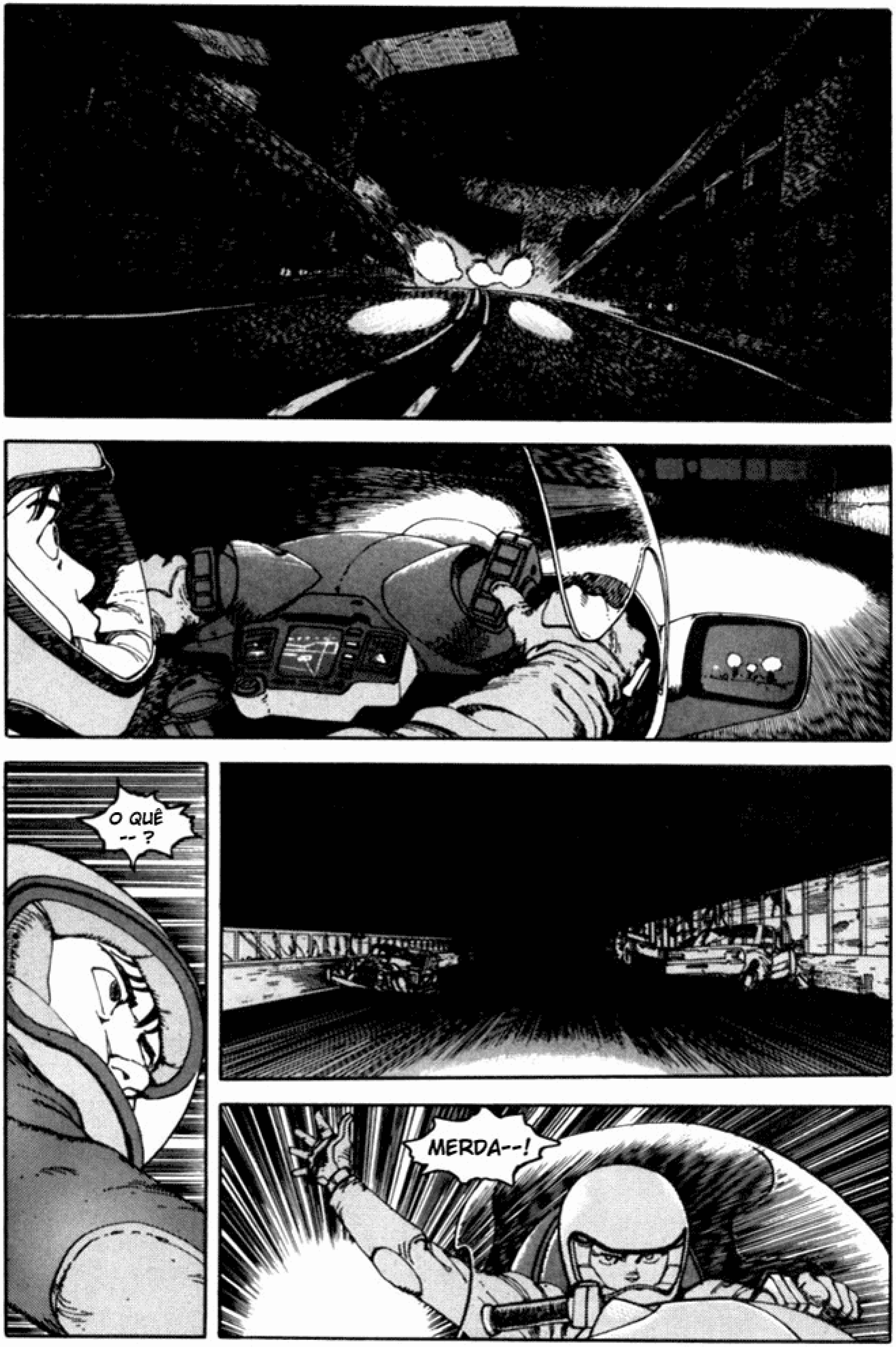



PARE
TCHANK
BRAK
STRRRR

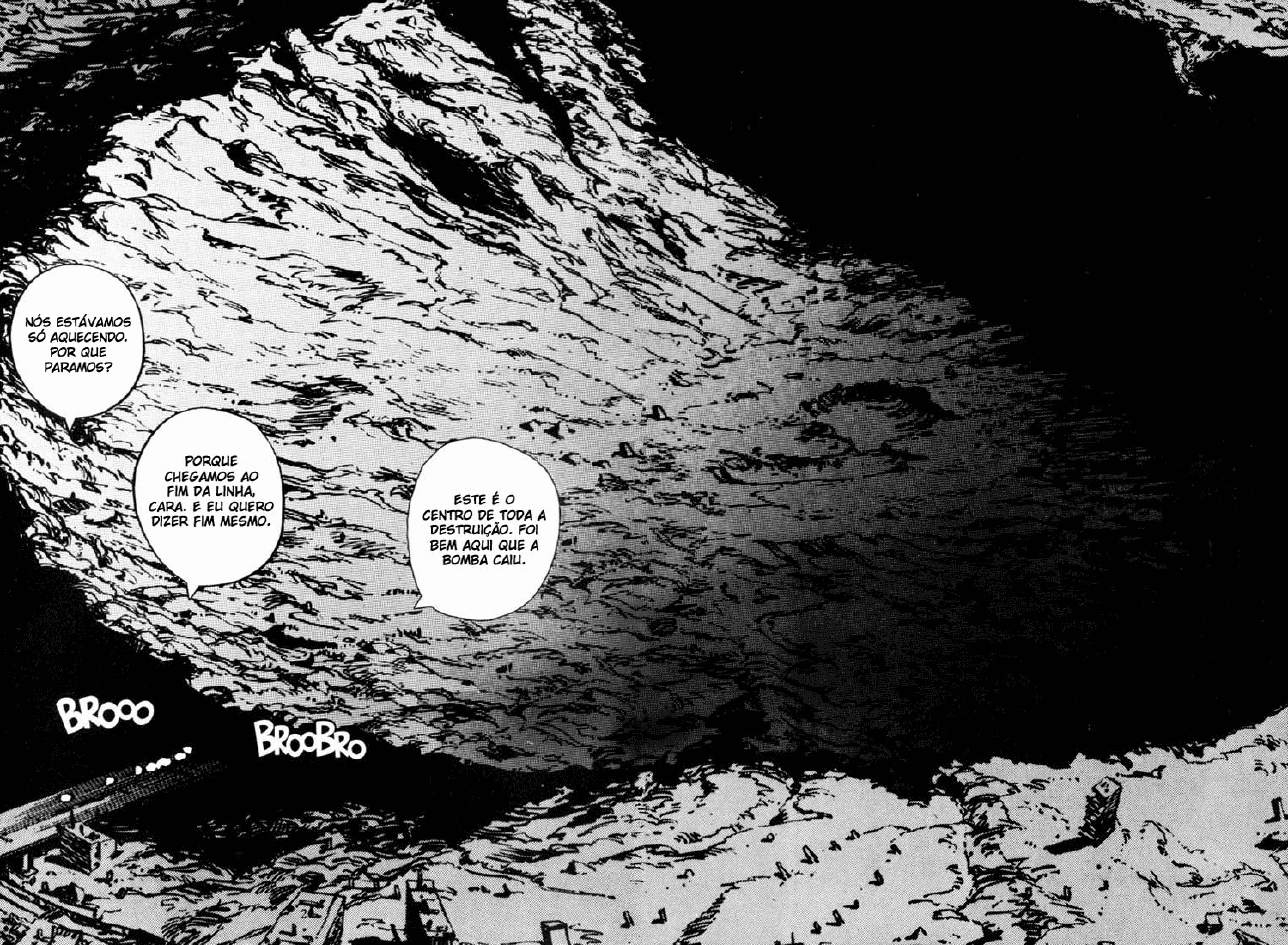
É ISSO AÍ!
VAMOS!!
TSHIF
BROOBROBR
BRAAAOO


CHLAM
EI, TETSUO! VAMOS MOSTRAR PRA ESSES CARAS COMO SE FAZ!
BZIM


CHLAM
ZBAM
VRAOOOM
YEAH!
SEU PROBLEMA KANEDA...
...É QUE VOCÊ SE ARRISCA DEMAIS.
E O SEU É QUERER VIVER PRA SEMPRE!


O QUÊ
-- ?
MERDA--!

SSKRIIIII
KRIIIII
CRIII
GOLO GOLO
WHEW
PARECE QUE É ISSO AÍ, PESSOAL. CHEGAMOS AO FIM DA LINHA.


NÓS ESTÁVAMOS SÓ AQUECENDO. POR QUE PARAMOS?
PORQUE CHEGAMOS AO FIM DA LINHA, CARA. E EU QUERO DIZER FIM MESMO.
ESTE É O CENTRO DE TODA A DESTRUIÇÃO. FOI BEM AQUI QUE A BOMBA CAIU.
BROOO
BROOBRO

CARA, ME DÁ ARREPIOS PENSAR EM QUANTAS PESSOAS **MORRERAM** AQUI.
ACHO QUE FIZEMOS A CURVA ERRADA. VAMOS VOLTAR E TENTAR DE NOVO.
POR QUE A PRESSA? TEM MEDO DO ESCURO?
OCORRERÃO GRANDES MUDANÇAS AQUI EM BREVE. OUVI DIZER QUE OS JOGOS **OLÍMPICOS** DO PRÓXIMO ANO SERÃO SEDIADOS AQUI.
VOCÊ TÁ BRINCANDO, NÃO É?
FOI O QUE EU OUVI... FALA PRA ELE TETSUO.
EU...?
É VERDADE, KANEDA.
ELES ATÉ JÁ COMEÇARAM A TRABALHAR NISSO. MUITOS PRÉDIOS VELHOS JÁ FORAM DEMOLIDOS E TUDO MAIS.
ENTÃO O QUE NÓS ESTAMOS FAZENDO NESTA LIXEIRA?
PORRA NENHUMA.

ISSO AÍ! VAMOS CAIR FORA!
YEAH!
ESTOU COM FOME. VAMOS COMER NO HARUKIYA -- E O ÚLTIMO PAGA A CONTA!
VRRRAAH
FWOOM
VVVRROO...O

VVRAAA
COMA POEIRA, OTÁRIO!
TETSUO!
SEU MERDA!
DESTA VEZ VOCÊ ME SEGUE, KANEDA!
RAAAOO
VAMOS VER ENTÃO.

HEIN --?
OH, NÃO! CAI FORA!
SAI DAÍ, IDIOTA!!!
SKRIIIIIIIIII
!

NOOOO!!
SLAM
SSKRIIIIII
TETSUO!!!
CÉUS...
SRAAK
TETSUO!!!

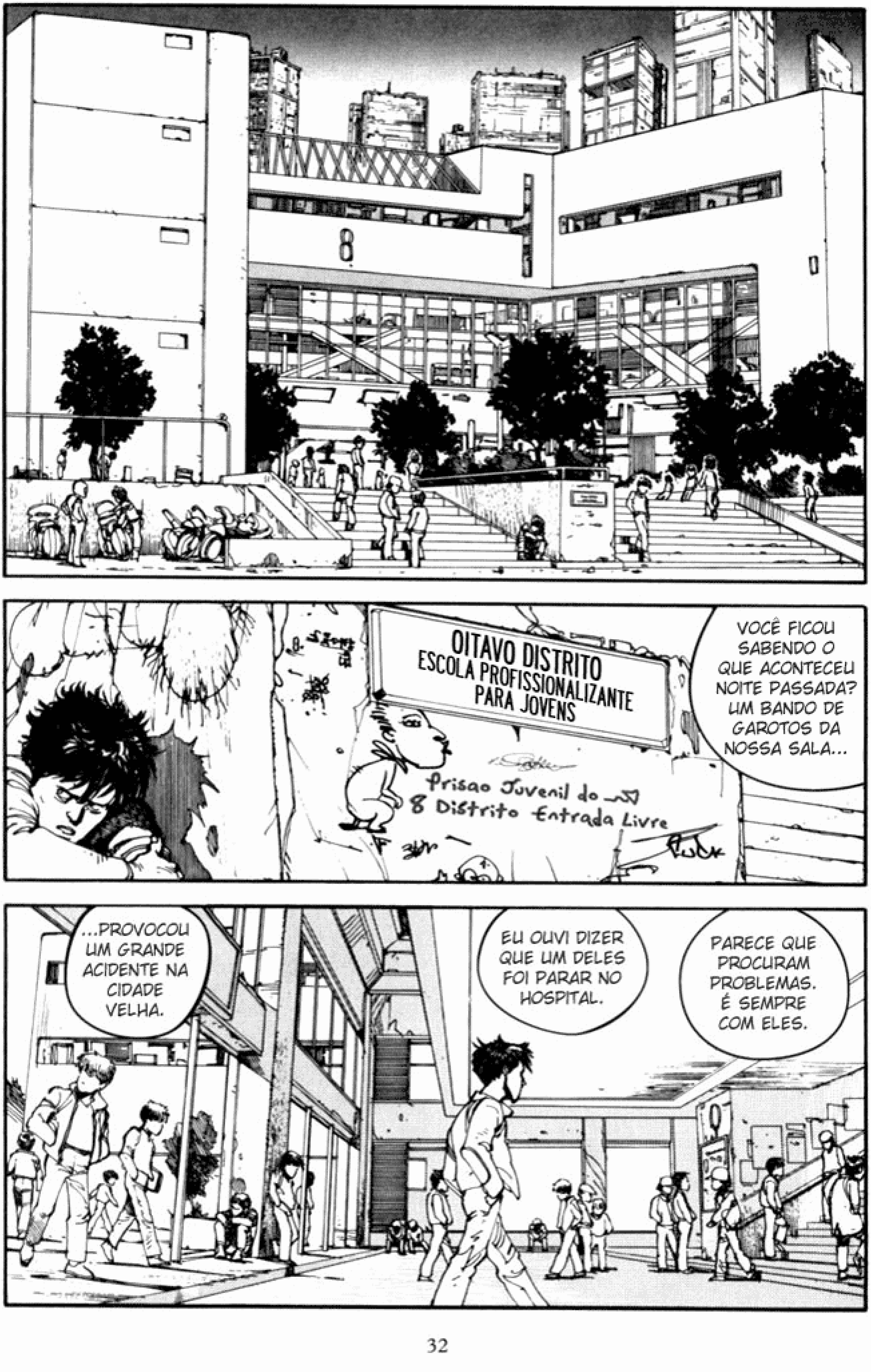
KLAM
SEU MERDA--! O QUE DIABOS VOCÊ ESTAVA FAZENDO NO MEIO DA ESTRADA?!
TETSUO, VOCÊ TÁ BEM?
!
...
FALA ALGUMA COISA!
POR FAVOR, TETSUO!

ELE TÁ MUITO MAL.
HEIN?!
...
MAS O QUÊ --?!
NÓS TEMOS DE LEVÁ-LO AO HOSPITAL -- RÁPIDO!

NÃO TOQUE NELE, IDIOTA.
SE NÓS TENTARMOS MOVÊ-LO, ELE PODE MORRER!
ELE... AQUILO... SUMIU...
EI!
KANEDA!
O QUE NÓS VAMOS--?
VOCÊS... VIRAM O QUE ACABOU DE --?
AHHH..
O QUE DIABOS ESTÁ HAVENDO?
HEIN?
!
WIIISH

TIRAS --?
TALVEZ ELES POSSAM AJUDAR...
SOLDADOS--?
CRIIIISH
NÃO, SENHOR. NÃO HÁ SINAL DELE... SÓ UM BANDO DE GAROTOS. HOUVE ALGUM TIPO DE ACIDENTE.
SIM, SENHOR.

AHN... SENHOR? COM LICENÇA, MAS--
VOCÊS NÃO DEVERIAM ESTAR AQUI. ESTA É UMA ÁREA RESTRITA.
UH... UH... SIM, MAS...
MUITO BEM, HOMENS. VAMOS SAIR DAQUI.
MAS, SENHOR --!
UMA AMBULÂNCIA ESTÁ A CAMINHO. APENAS AGUARDEM.
QUANDO A POLÍCIA CHEGAR, DIGA A ELES O QUE ACONTECEU.
MAS... MAS VOCÊS NÃO SÃO A POLÍCIA?


OITAVO DISTRITO
ESCOLA PROFISSIONALIZANTE PARA JOVENS
VOCÊ FICOU SABENDO O QUE ACONTECEU NOITE PASSADA? UM BANDO DE GAROTOS DA NOSSA SALA...
Prisao Juvenil do 8 Distrito Entrada Livre
...PROVOCOU UM GRANDE ACIDENTE NA CIDADE VELHA.
EU OUVI DIZER QUE UM DELES FOI PARAR NO HOSPITAL.
PARECE QUE PROCURAM PROBLEMAS. É SEMPRE COM ELES.

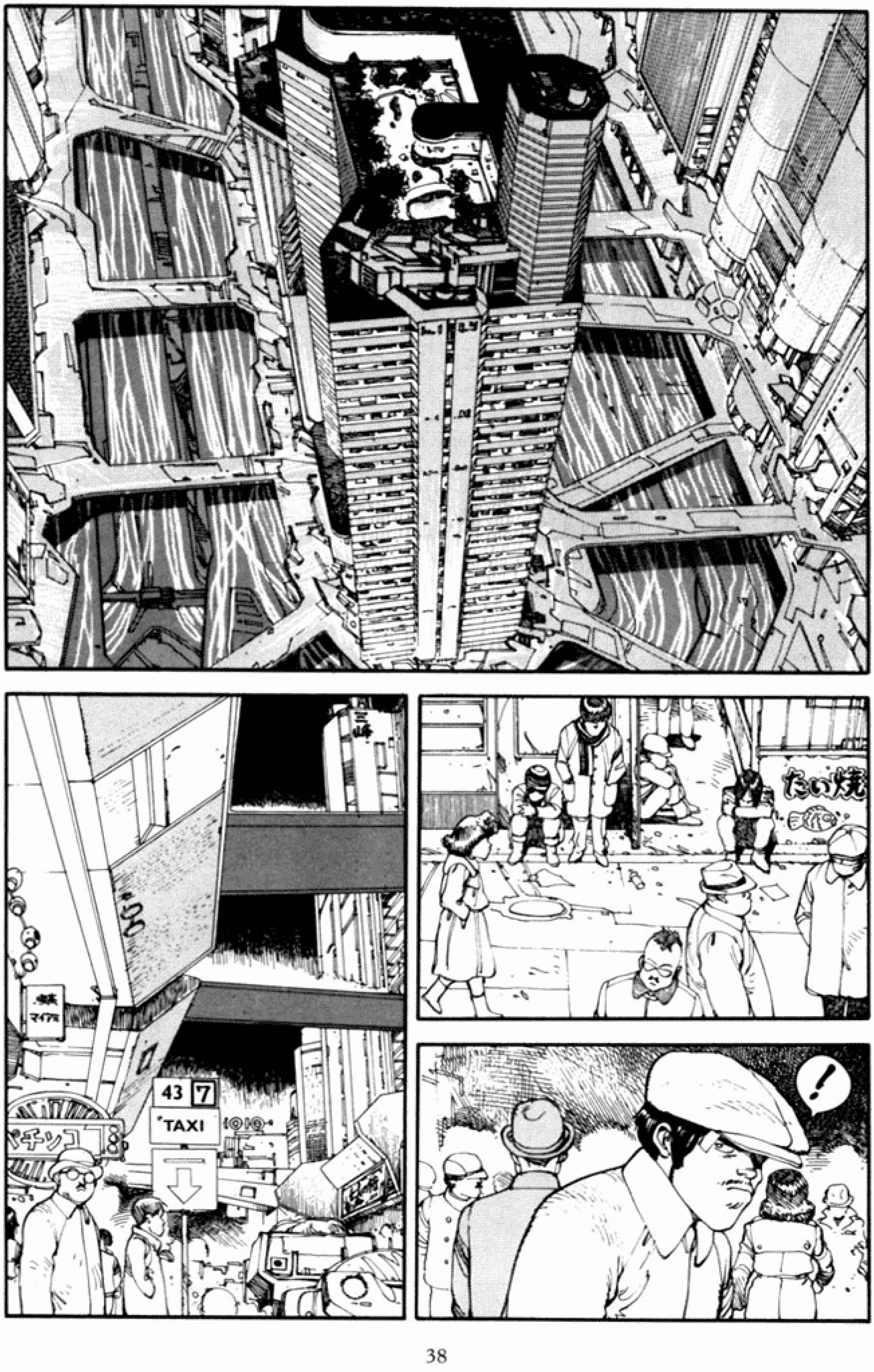
VOCÊS, GAROTOS, TÊM APENAS 15 ANOS. MAS JÁ PODEM SER JULGADOS COMO ADULTOS...
...SE FOREM CONDENADOS DUAS VEZES PELO MESMO DELITO. VOCÊS FORAM MANDADOS PARA CÁ...
...PORQUE SE MOSTRARAM INDISPOSTOS, OU MELHOR, INCAPAZES...
...DE SE COMPORTAREM COMO ESTUDANTES NORMAIS EM UMA INSTITUIÇÃO NORMAL...
VOCÊS ESTÃO AQUI PARA APRENDEREM UMA PROFISSÃO E, PRINCIPAL-MENTE, PARA SE TORNAREM MEMBROS ÚTEIS À SOCIEDADE.
ESTE LUGAR É A ÚLTIMA CHANCE PARA TIPOS COMO VOCÊS.
NUNCA SE ESQUEÇAM DISSO!

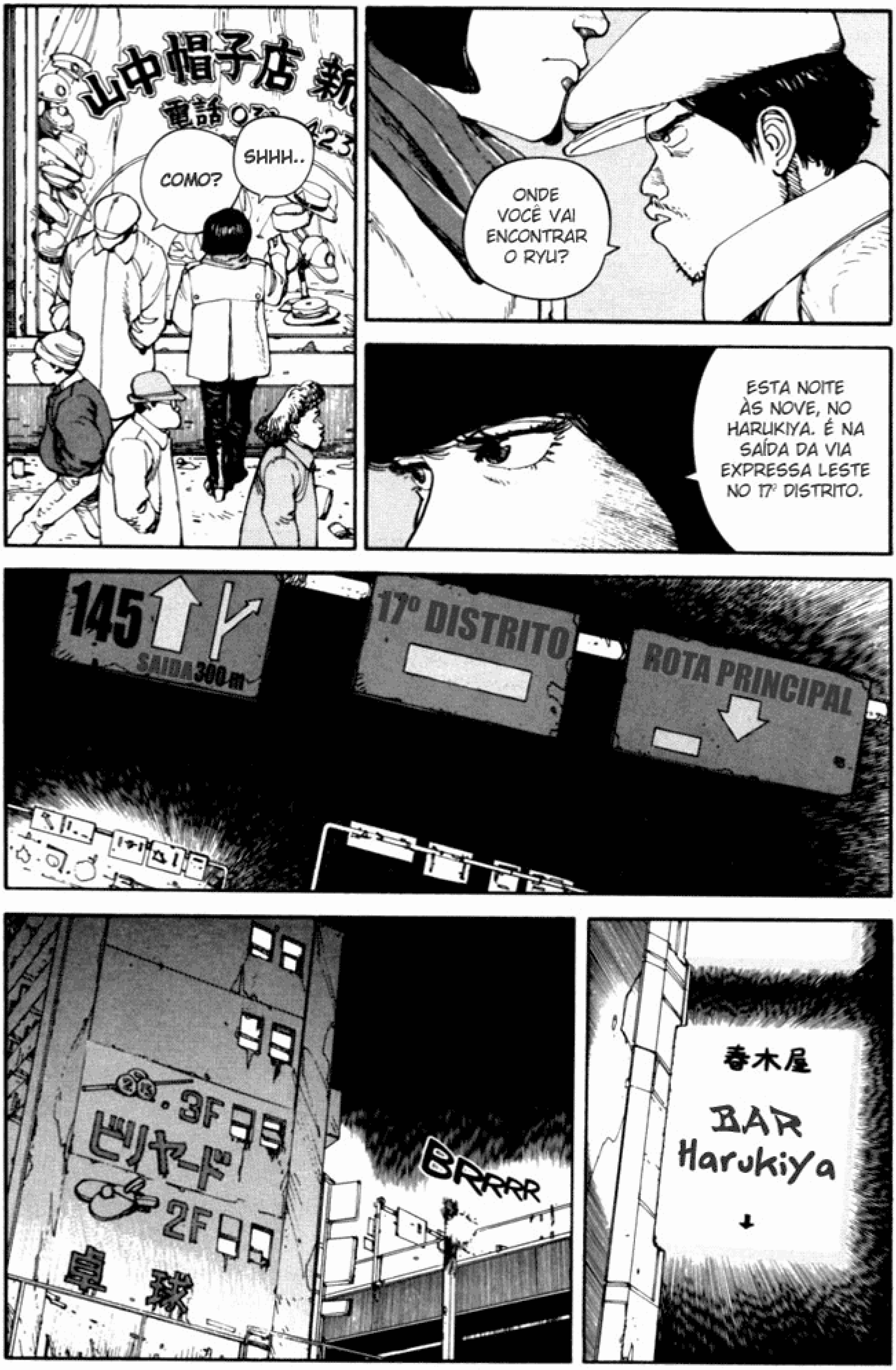
ELA NÃO ERA IRMÃ DELE. ELES...
BOCEJO
SACO.
...TRÊS VEZES. O TEMPO TODO..
VOCÊ ESTÁ CHEIO DISSO...
VOCÊS ESTÃO ME OUVINDO ?!?
EU OUVI.
EU OUVI SÓ A METADE.
NÃO, EU NÃO.
EU OUVI, MAS NÃO ENTENDI ...
VOCÊS SÃO LIXO. E SEMPRE SERÃO LIXO.
HEH-HEH
HMMPH
BEM, JÁ QUE NÃO CONSEGUIMOS NOS ENTENDER, TALVEZ DEVÊSSEMOS CHAMAR O SENHOR TAKABA, O PROFESSOR DE GINÁSTICA.
KLAW

SEMPRE DISPOSTO A PROPORCIONAR UM POUCO DE EXERCÍCIO FÍSICO.
SPLAT
SPOF
SMAKK
COMPORTEM -SE!
BOM

MUITO BEM, ACABOU!
VOCÊ TÁ LEGAL?
HMUFF
ISSO É TUDO POR HOJE.
VOCÊS TÊM ALGO A DIZER?
MUITO OBRIGADO, SENHOR!
OBRIGADO, SENHOR.
BOM!
SE QUISEREM MAIS, ESTOU SEMPRE DISPONÍVEL.
SLOP
VAI SE FERRAR, QUEIXUDO!
NÓS NÃO VAMOS ESQUECER ISSO!
SEU LIXO!
VAI PRO INFERNO!
SE LIGA, SEU QUEIXUDO DE MERDA!
VAI TER SEU TROCO MALDITO!

NÃO DEIXEM ELES ASSUSTAREM VOCÊS. NÃO TEMOS COM O QUE NOS PREOCUPAR.
NO WAY OUT
NÓS NÃO FIZEMOS NADA PARA QUE ELES NOS MANDEM PARA O TRIBUNAL.
EI! QUEM DEIXOU UMA MULHER ENTRAR AQUI?
E AÍ?
WANTED
VEJO VOCÊS ÀS NOVE, NO HARUKIYA.
ME DEIXE COM ELA!
NÃO SE ESQUEÇAM, TEMOS DE DESCOBRIR EM QUE HOSPITAL TETSUO ESTÁ.
OK
A FEIRA DO OITAVO DISTRITO SERÁ REALIZADA NO DIA 4 DO PRÓXIMO MÊS. ESPERAMOS VISITAS DE REPRESENTANTES DE DIVERSAS FÁBRICA, ASSIM COMO DE SEUS PAIS.
LEMBREM-SE, ESTA SERÁ UMA ÓTIMA OPORTUNIDADE PARA MOSTRAR SEU PRÓPRIO TRABALHO...
VOCÊ QUER MORRER?
UM BACHAREL DESTA ESCOLA, QUE AGORA TRABALHA PARA GRANDES CORPO-RAÇÕES, TAMBÉM VIRÁ...
VOCÊ CHAMA ISSO DE DINHEIRO? EU CHAMO DE INSULTO!
ESTE CARA TÁ SANGRANDO.
MINHAS DROGAS ACABARAM ...
YEAH!


43 7
TAXI
たい焼
!


山中帽子店 新
電話
COMO?
SHHH..
ONDE VOCÊ VAI ENCONTRAR O RYU?
ESTA NOITE ÀS NOVE, NO HARUKIYA. É NA SAÍDA DA VIA EXPRESSA LESTE NO 17º DISTRITO.
145 SAIDA 300 m
17º DISTRITO
ROTA PRINCIPAL
3F
ビリヤード
2F
卓球
BRRRR
春木屋
BAR Harukiya

ENTRE
BANDONO
abandone toda a esperança, aquele que entrar
SEM BANHEIRO FEMININO
HARUKI
MANTENHA A PORTA FECHADA
PLOK
GLOP
CHEGARAM CEDO.
VOCÊ VEIO A PÉ? ROUBARAM SUA MOTO?

TROUXE ALGUMA, KANEDA?
É CLARO.
PLOK PLOK
ME DÁ UMA COCA.
A PROPÓSITO, YAMAGATA, VOCÊ DESCOBRIU ONDE O TETSUO ESTÁ?
EU TENTEI, MAS...
EU TAMBÉM. SEM SORTE.
EU ACHO QUE TEM ALGO ESTRANHO ACONTECENDO.
EU PERGUNTEI À POLÍCIA E À MÃE DO TETSUO.
NADA.
É, NINGUÉM SABE PRA ONDE O LEVARAM.
SE LIGA, EU ACHEI QUE ONTEM FOI MUITO ESTRANHO. A POLÍCIA NOS DEIXOU IR RÁPIDO DEMAIS.

É VERDADE. PENSEI QUE IA DAR UMA GRANDE CONFUSÃO.
!
KISS
EI! QUEM É AQUELE CARA?
HMM?
POR QUE ME PERGUNTA? ELE É DO SEU TIPO?
VAI SE FERRAR!
RAAK
BLAKAM

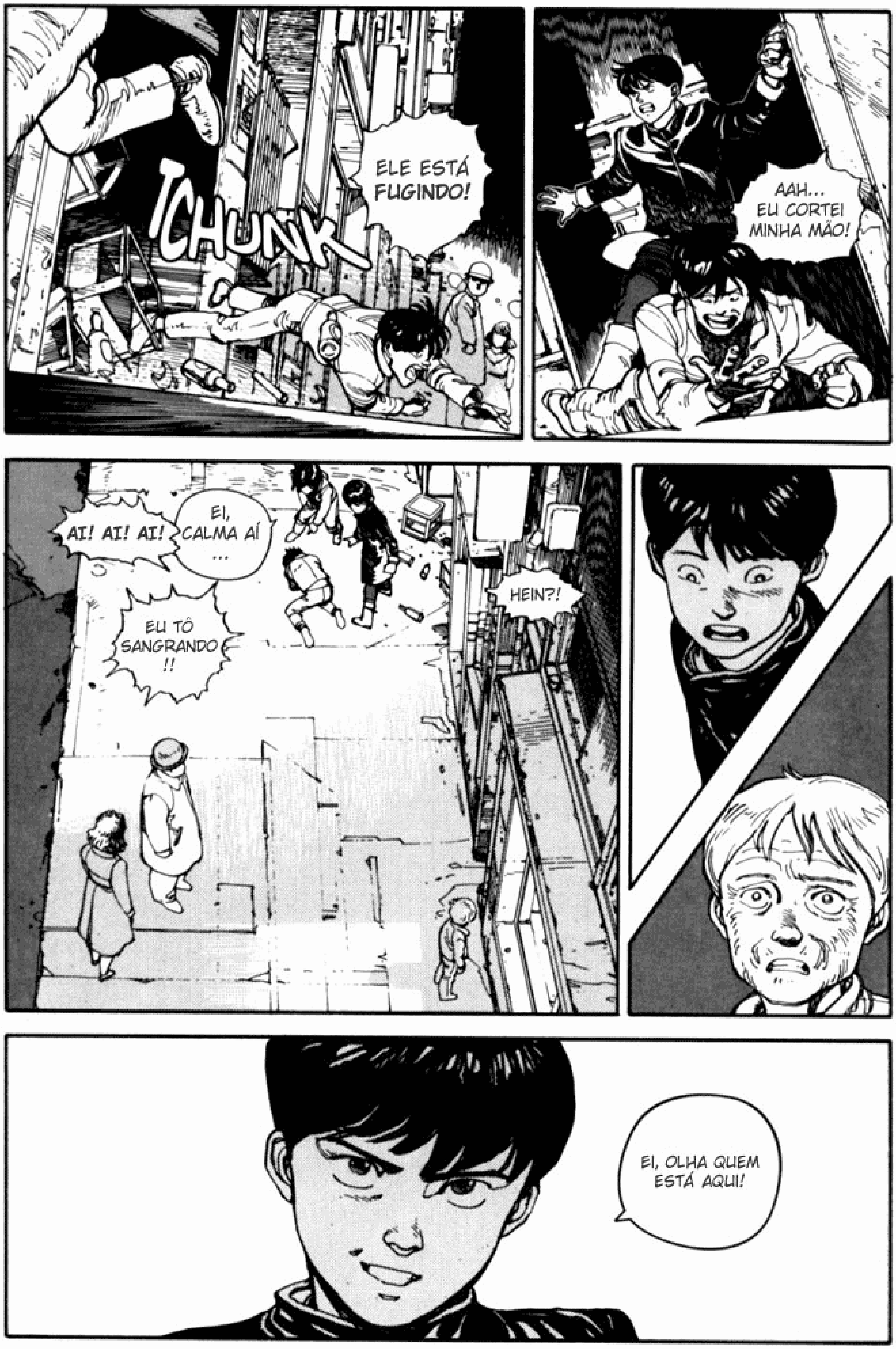
WAAA
OOOH
JÁ O ENCONTRARAM ?
EU ACHO QUE NÃO.

EI!
KANEDA, NÃO!
HEH HEH! FICA FRIO!
HÁ MAIS POLICIAIS PATRULHANDO A CIDADE.
SHH...
POR QUE VOCÊ PERDE O SEU TEMPO COM O VELHOTE? EU QUERO FALAR COM
BOK
VAMOS SAIR DAQUI.
VAMOS.
EI, DÁ UM TEMPO! EU TÔ FALANDO COM ELA!
SLAP
DOM

CORRA!
SEUS MALDITOS!!
BLAOM
ƎAGHKƐ
MALDIÇÃO...!
AONDE ELES FORAM?!

A GENTE NÃO ACEITA ISSO DE NINGUÉM!
MERDA...
EU SEI QUE ELES NÃO PODEM TER IDO LONGE...
AH--!

NÚMERO 26...
EU O ENCONTREI!
ELE ESTÁ AQUI!!
KSHIN
AGORA EU TE PEGUEI...
SLINK
AAAAH !!!

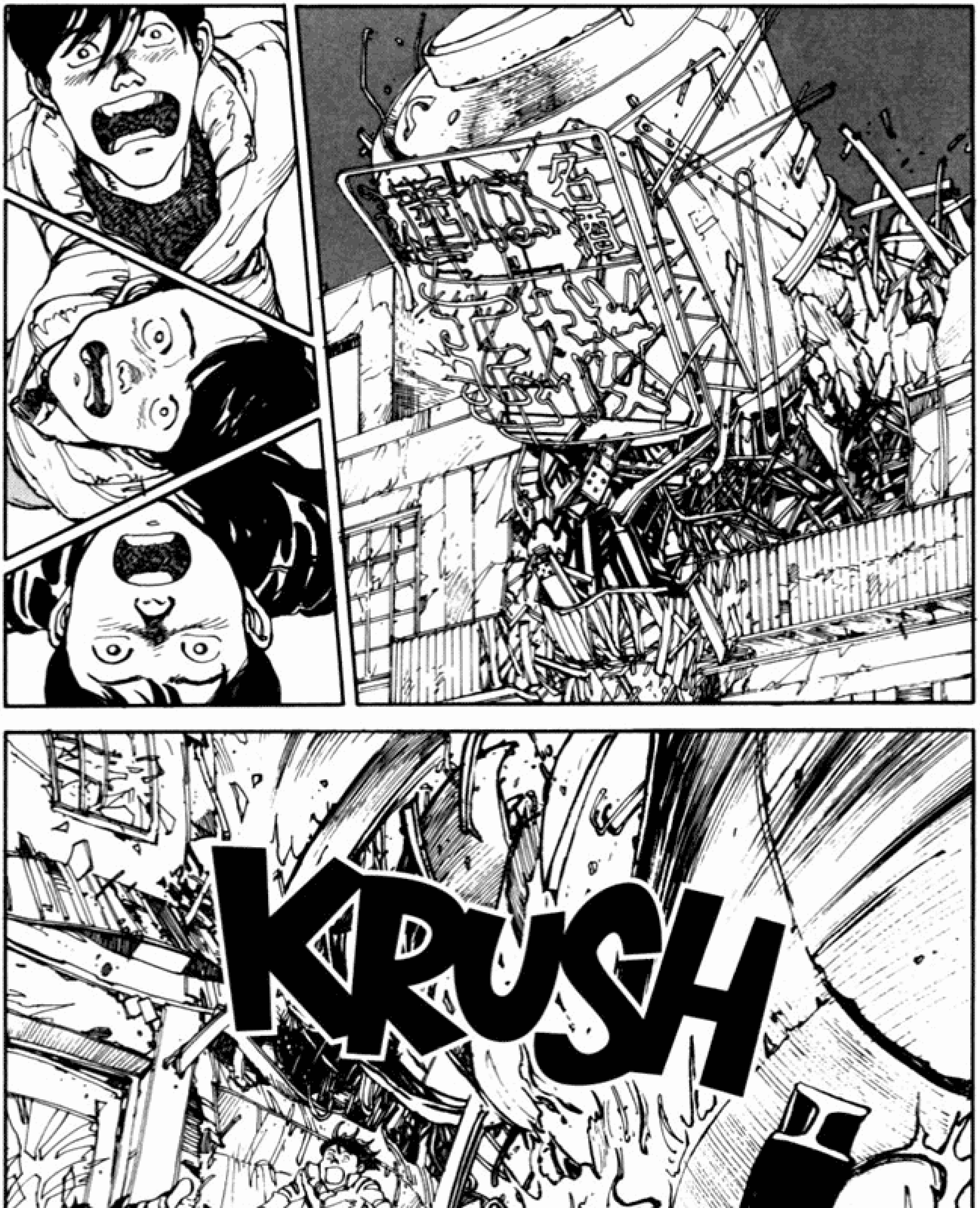

CHUNK
ELE ESTÁ FUGINDO!
AAH... EU CORTEI MINHA MÃO!
AI! AI! AI!
EI, CALMA AÍ ...
EU TÔ SANGRANDO !!
HEIN?!
EI, OLHA QUEM ESTÁ AQUI!

?
KANEDA ...?
POR SUA CAUSA, TETSUO ESTÁ...
VOCÊ PROVAVELMENTE NÃO O CONHECE -- ELE É UM DOS NOSSOS MELHORES CORREDORES ...
DE QUALQUER FORMA, POR SUA CAUSA, TETSUO ESTÁ NO HOSPITAL.
ELE É MEU AMIGO, ENTÃO EU TE DEVO UMA PELO QUE FEZ A ELE, E VOU TE DAR O TROCO, AGORA.
DO QUE VOCÊ ESTÁ FALANDO, KANEDA? VOCÊ O CONHECE?
DA NOITE PASSADA.
NOITE PASSADA?
O QUÊ--?! TÁ FALANDO SÉRIO?
ESTE ESQUISITO ESTAVA NO MEIO DA ESTRADA. TETSUO SE MACHUCOU TENTANDO SE DESVIAR DELE.

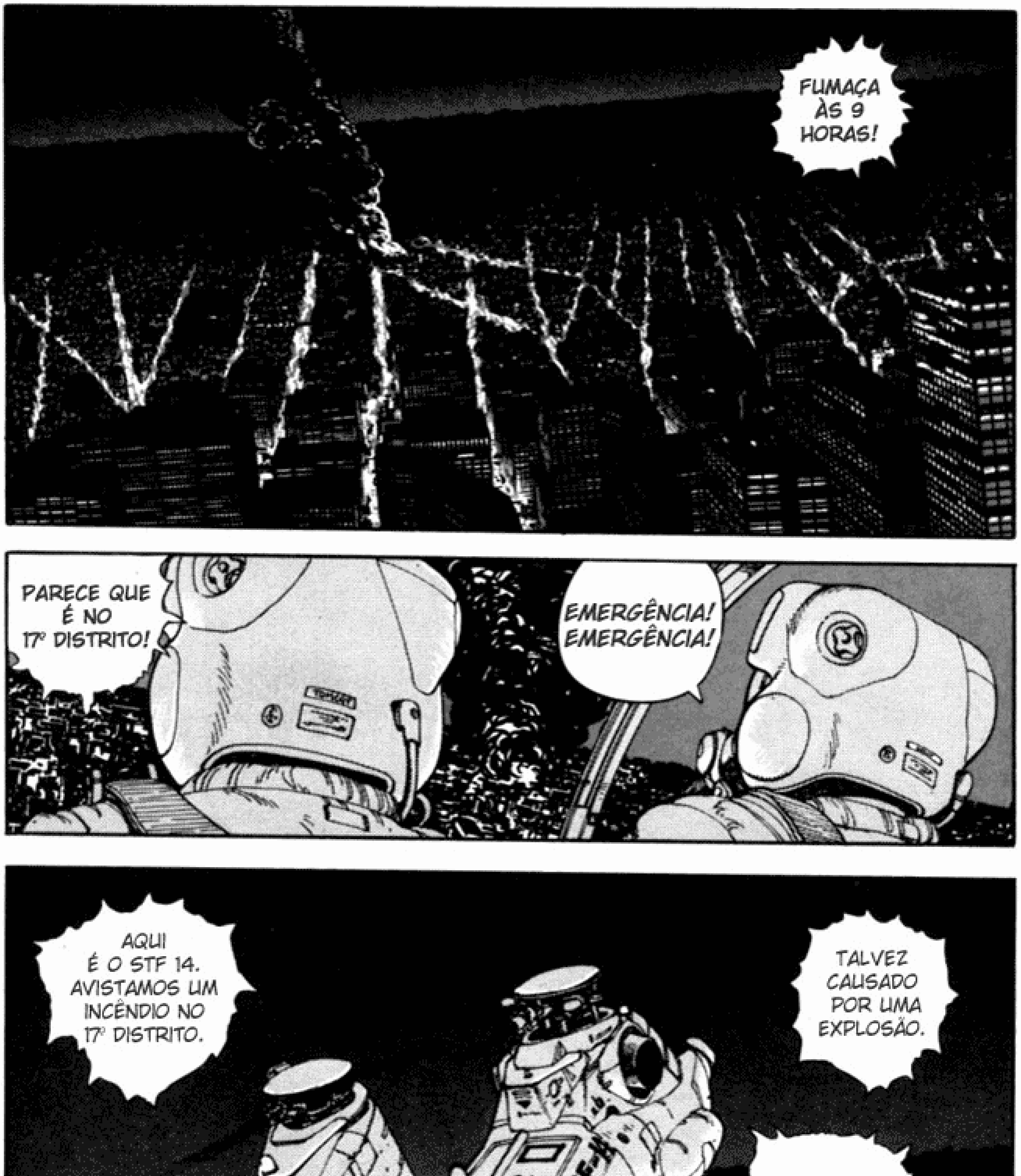
ENTÃO VOCÊ É O CARA!!
OLHA SÓ PRA ELE. É SÓ UM GAROTO, MAS COM CARA DE VELHO.
O QUE VOCÊS ACHAM?
VAMOS CHUTAR A BUNDA DELE!
KRIKKKKK

KSiNG
OH!
EI--!
CLiNG
CLiNG

CRIIIC
SCRAAC
HUNH?
AONDE ELE FOI?
O QUE É QUE ESTÁ ACONTE-CENDO?
CORRAM!!
EI! A GAROTA DO HARUKIYA ...
CORRER ...?
AAAAAAH!!


KRUSH

BAM
BLONG
TSHAF
カワイ時計店
FOGO! CHAMEM OS BOMBEIROS !!


FUMAÇA ÀS 9 HORAS!
PARECE QUE É NO 17º DISTRITO!
EMERGÊNCIA! EMERGÊNCIA!
AQUI É O STF 14. AVISTAMOS UM INCÊNDIO NO 17º DISTRITO.
TALVEZ CAUSADO POR UMA EXPLOSÃO.
ESTAMOS INDO VERIFICAR.
STF-14

UMA EXPLOSÃO?!
NO 17º DISTRITO?
O QUE VOCÊ ACHA?
UMA DE NOSSAS PATRULHAS ESTÁ A CAMINHO.
LOGO NÓS TEREMOS OS DETALHES.
VOCÊ ACHA QUE O NÚMERO 26 ESTÁ POR TRÁS DISSO?
JÁ SE PASSARAM 30 HORAS DESDE QUE ELE ESCAPOU.
LOGO ELE ESTARÁ EM ESTADO CRÍTICO.

ANDANDO, ANDANDO, NÃO HÁ NADA PRA VER AQUI!
EI!
AAAI!! ISSO DÓI!!
IDIOTA! VOCÊ SABE O QUE VAI ACONTECER SE FORMOS PEGOS LOGO APÓS A NOITE PASSADA?!
POR QUE ESTAMOS NOS ESCONDENDO?
NINGUÉM ACREDITARÁ SE DISSERMOS QUE NÃO FIZEMOS NADA E QUE NÃO FOI NOSSA CULPA.

SER UM MALANDRO É MESMO UM PÉ NO SACO!
BOM
QUAL É O LANCE COM O MONSTRINHO?
O QUE VOCÊ ACHA, KANEDA? ELE DESTRUIU MESMO A JANELA E A CAIXA D'ÁGUA?
COMO É QUE EU VOU SABER?
A CAIXA D'ÁGUA TAMBÉM?
VOCÊ ACHOU QUE FOI SÓ COINCIDÊNCIA !?
ESPERA UM POUCO... AQUELA GAROTA!
EU APOSTO QUE ELA SABE!
VOCÊS ESPEREM AQUI!
EI! VOLTA AQUI!!

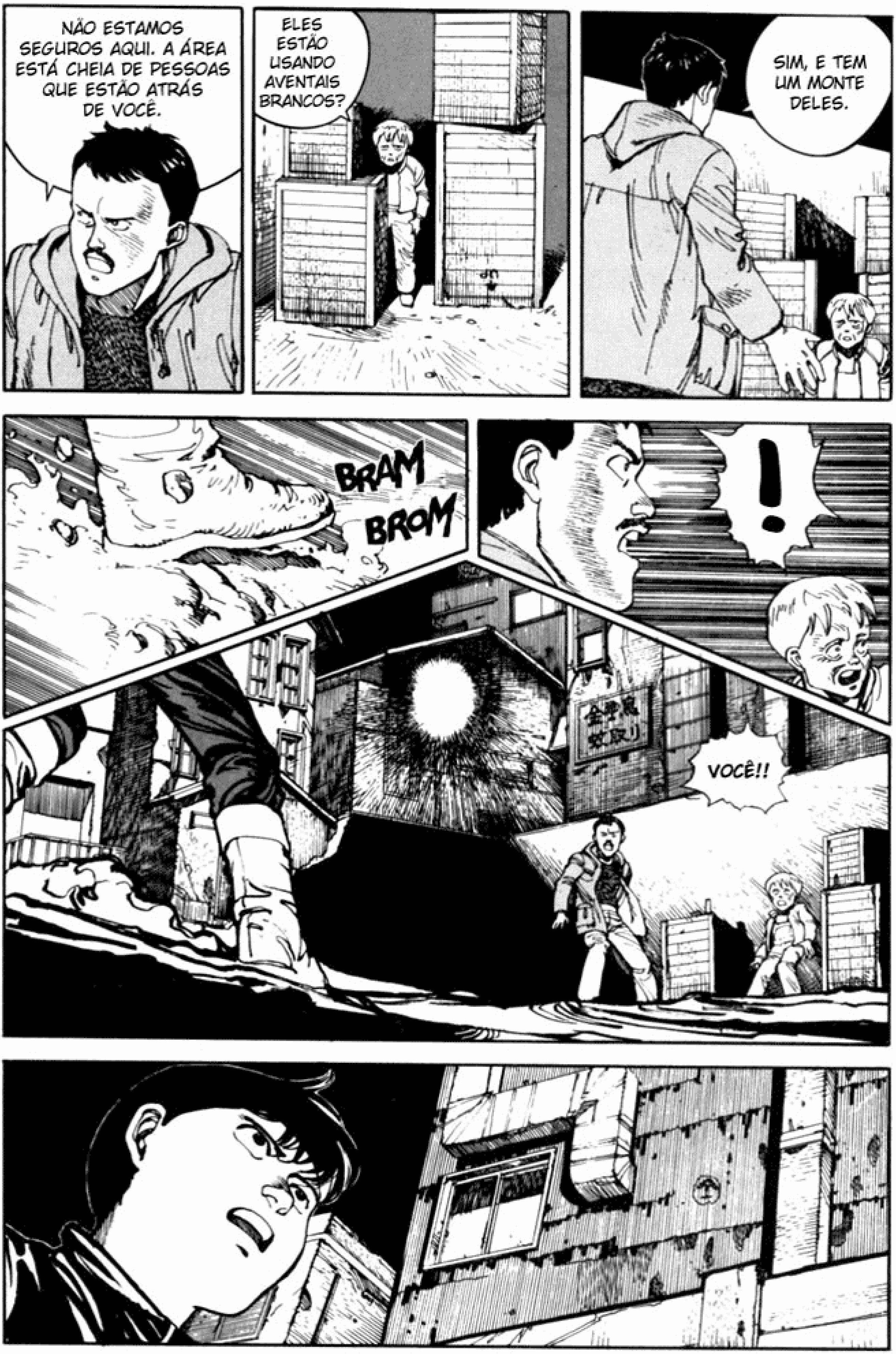
TAP
TAP
TAP
!
!
TCHOP
GROUII
AAAAAAH!!!!
!

...
HFF
HUFF...
HUFF
HUFF
HNN...
HUFF
HUFF
HFF...
UNIDADE 3, PROCURE DO OUTRO LADO DA ESTRADA ...
UNIDADES 5 E 6 CUIDARÃO DA ÁREA RESIDENCIAL NORTE.
SIM, SENHOR!

MANTENHAM CONTATO O TEMPO TODO!
UNIDADE 3, NÓS VAMOS NA FRENTE!
OK!!
TEM ALGO ESTRANHO ACONTECENDO AQUI.
ME PERGUNTO O PORQUÊ DE TER MAIS SOLDADOS DO QUE TIRAS...
!
EI--!
SINTO MUITO... ME DEIXEM PASSAR...
PARE DE EMPURRAR!
DROGA!

!
MERDA!!
EI... -MMPH-
EI!
NÃO EMPURRA, GAROTA!
EI, ME ESPERE !!
POR FAVOR! ESPERE!!
EU SÓ QUERO FALAR COM VOCÊ !
RRROOO

KRASH
AAAH!!
PARE! FICA FRIO, TÁ LEGAL ?
EU JÁ DISSE, EU ESTOU DO SEU LADO!!
DO MEU LADO?!
FOI MINHA ORGANIZAÇÃO QUE LIBERTOU VOCÊ.
CONFIE EM MIM. EU NÃO VOU TE MACHUCAR.


NÃO ESTAMOS SEGUROS AQUI. A ÁREA ESTÁ CHEIA DE PESSOAS QUE ESTÃO ATRÁS DE VOCÊ.
ELES ESTÃO USANDO AVENTAIS BRANCOS?
SIM, E TEM UM MONTE DELES.
BRAM
BROM
!
VOCÊ!!

VOCÊ NÃO VAI ME APRESENTAR AO SEU AMIGO?
OUTRA HORA, TALVEZ. AGORA TEMOS DE FUGIR.
NÃO VIAJA.
ELE E EU TEMOS ASSUNTOS INACABADOS.
EU NÃO TENHO TEMPO PARA BRINCADEIRAS.
ENTÃO CAI FORA!! O MEU NEGÓCIO É COM O NANICO E NÃO COM VOCÊ!!
VOCÊ NÃO VAI SAIR?

-GLUP-
EU TE DISSE QUE NÃO TENHO TEMPO PRA BRINCADEIRAS. MAS PARECE QUE VOCÊ NÃO ENTENDEU!
O QUE ESTÁ HAVENDO AQUI?!
!
AAAAAAH!!
ELE ESTÁ ARMADO!!
SAIA DAQUI! CORRA !!

SBAAK
ATRÁS DELES !!
DROGA!
BLAOM
HEIN--?
BLAM
BLAM
BAM
KSIIIF
NÃO ATIREM! EU NÃO SOU QUEM VOCÊS QUEREM !!
NÃO !!!

É UM BECO SEM SAÍDA!
=ARGH=
VOCÊ AÍ, PARADO! LEVANTE AS MÃOS !!
NÃO SE MOVA. LARGUE A SUA ARMA.
KLIC
!
PARE! NÃO SE ...

SBLAM
MERDA!
STOMP
S-SENHOR...? EI...
VENHA! SIGA-ME!

KSHiii
AAAAAH!!!
TCHOOF
BLAM
ELES ESTÃO NO SHOPPING CENTER!
DÊEM A VOLTA E FECHEM A SAÍDA!

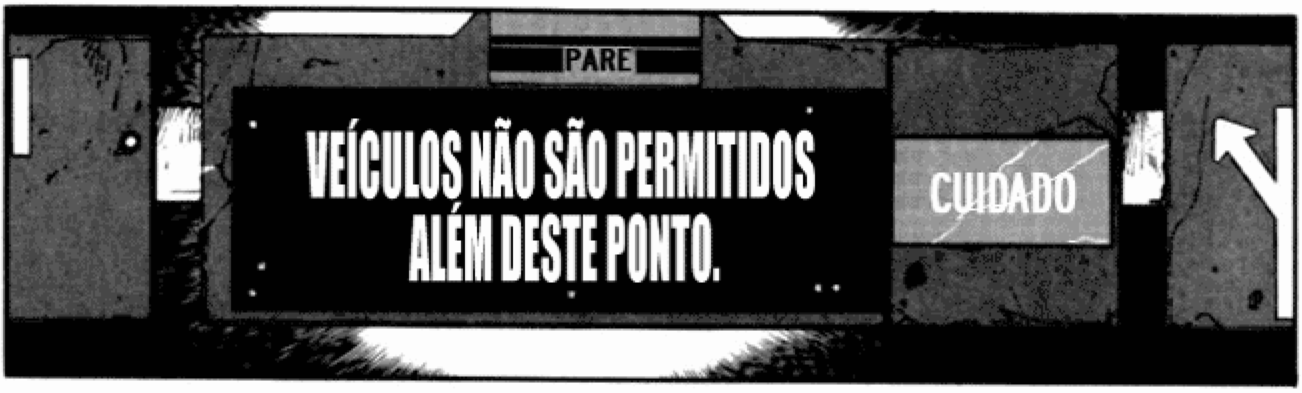
SPOF
EI!!!
VOLTE AQUI, SEU MANÍACO !!
PARECE QUE ENCONTRAMOS O NÚMERO 26.
O QUE VOCÊ QUER DIZER COM "PARECE"?
AINDA NÃO HÁ IDENTIFICAÇÃO POSITIVA, MAS AS NOSSAS FORÇAS OS ESTÃO PERSEGUINDO. ELES...ESTÃO ARMADOS.
"ELES"...?

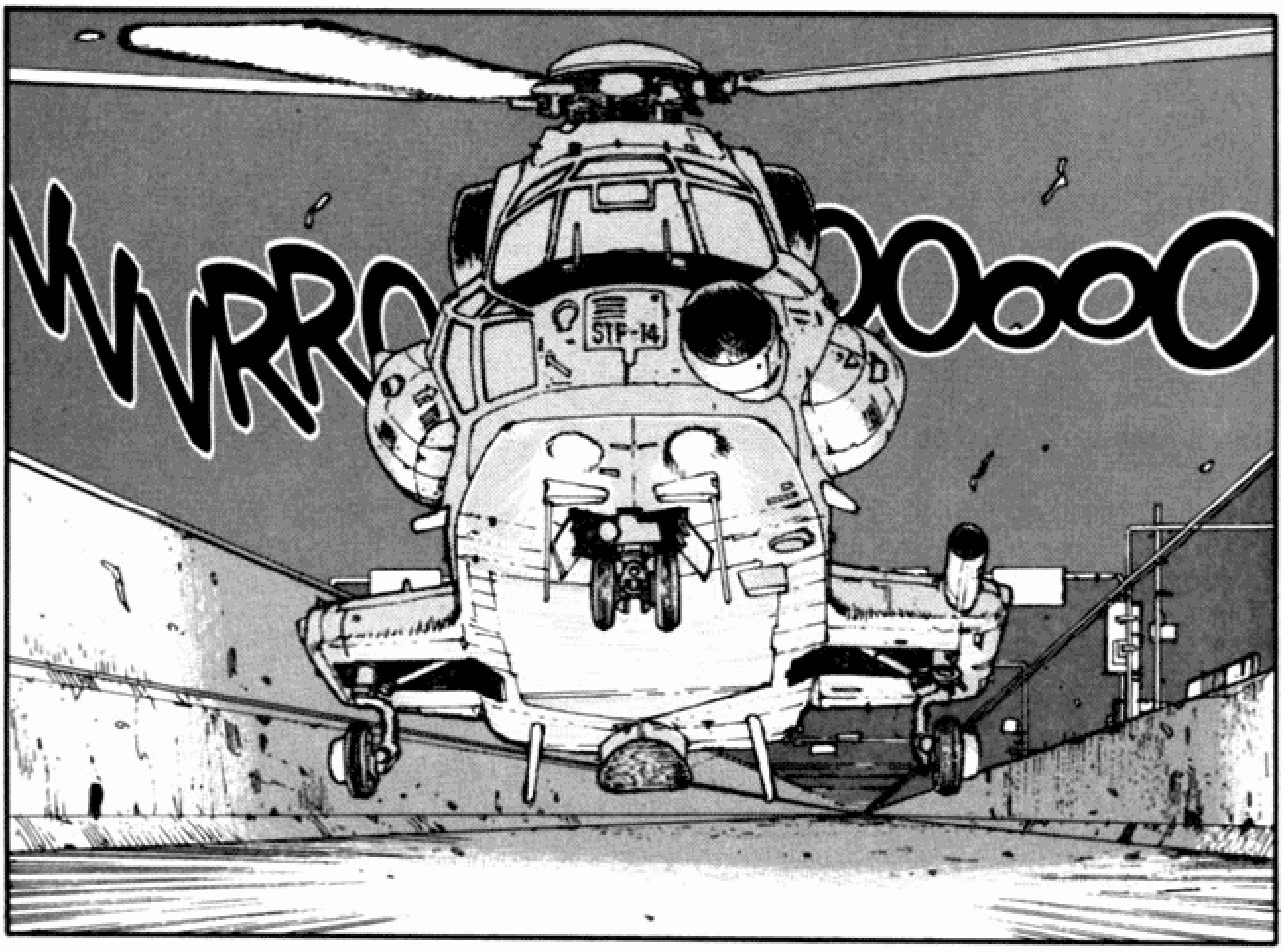
MUITO BEM. CONTATEM O LABORATÓRIO. E DIGAM A ELES QUE VAMOS PRECISAR DE **MASARU.**
M..MASARU ...?!
MAS... MAS MASARU É... ?!
MASARU PODE TER SUCESSO ONDE UMA CENTENA DE HOMENS ARMADOS FALHARAM.
AGORA PAREM DE PERDER TEMPO E ME OBEDEÇAM!!
S-SIM, SENHOR !!

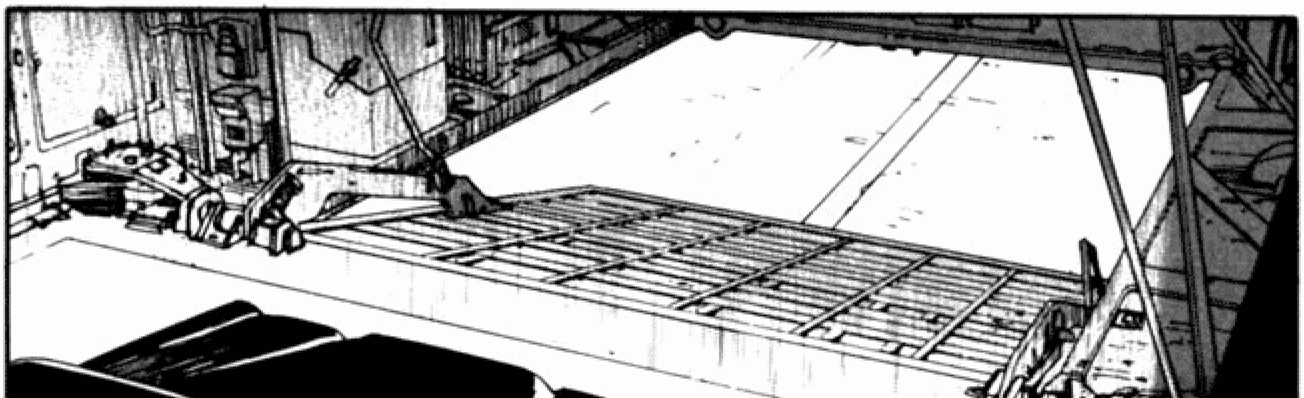
OH!!
POR AQUI! RÁPIDO!
HUFF
HUFF
HPF
USEM O INFRA-VERMELHO!
TRAGAM UMA LUZ!
ACHO QUE OUVI ALGUMA COISA!
!
HUFF
HNFF
HUFF
HUFF
ELES FORAM LOCALIZADOS NO SHOPPING CENTER!
VAMOS!

MAS AFINAL ...
QUEM DIABOS SÃO VOCÊS?
EU É QUE PERGUNTO !!
QUEM É VOCÊ? E QUAL A SUA LIGAÇÃO COM O GAROTO??
VOCÊ QUER DIZER O MONSTRO ANÃO?
NÃO IMPORTA. AGORA EU NÃO POSSO DEIXAR VOCÊ IR.
VENHA COMIGO.
COM PRAZER.
SNAP
BAM
BLAOM

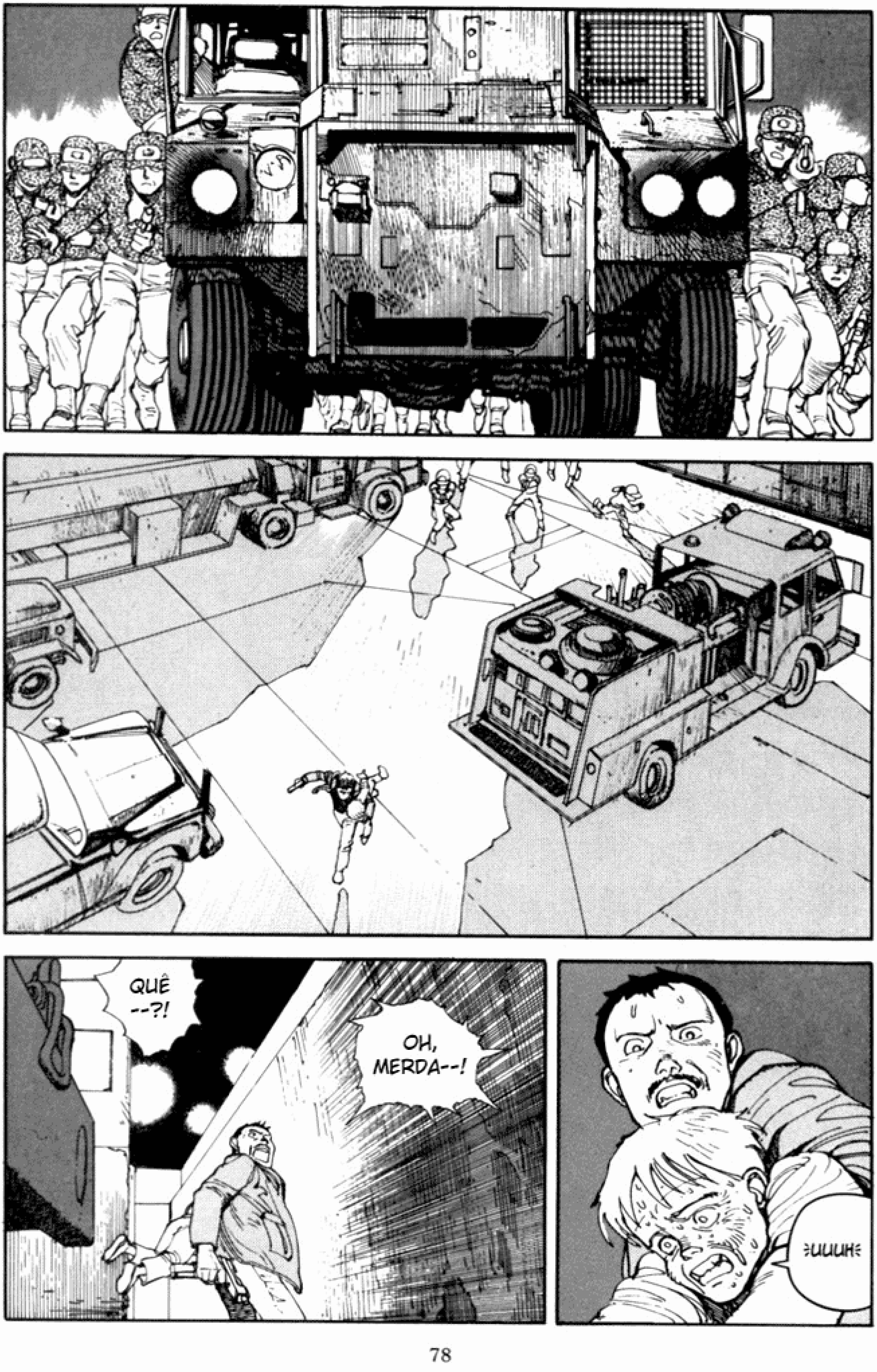
HUAAAA!!
KLANK
SHAK
TSSSiiF
NGHK
PLAK
OH, MERDA!
TCHIK
TCHUNK
CRUZE A PONTE! CORRA!!


PARE
VEÍCULOS NÃO SÃO PERMITIDOS ALÉM DESTE PONTO.
CUIDADO


VVVRRO
OOoooO
STF-14



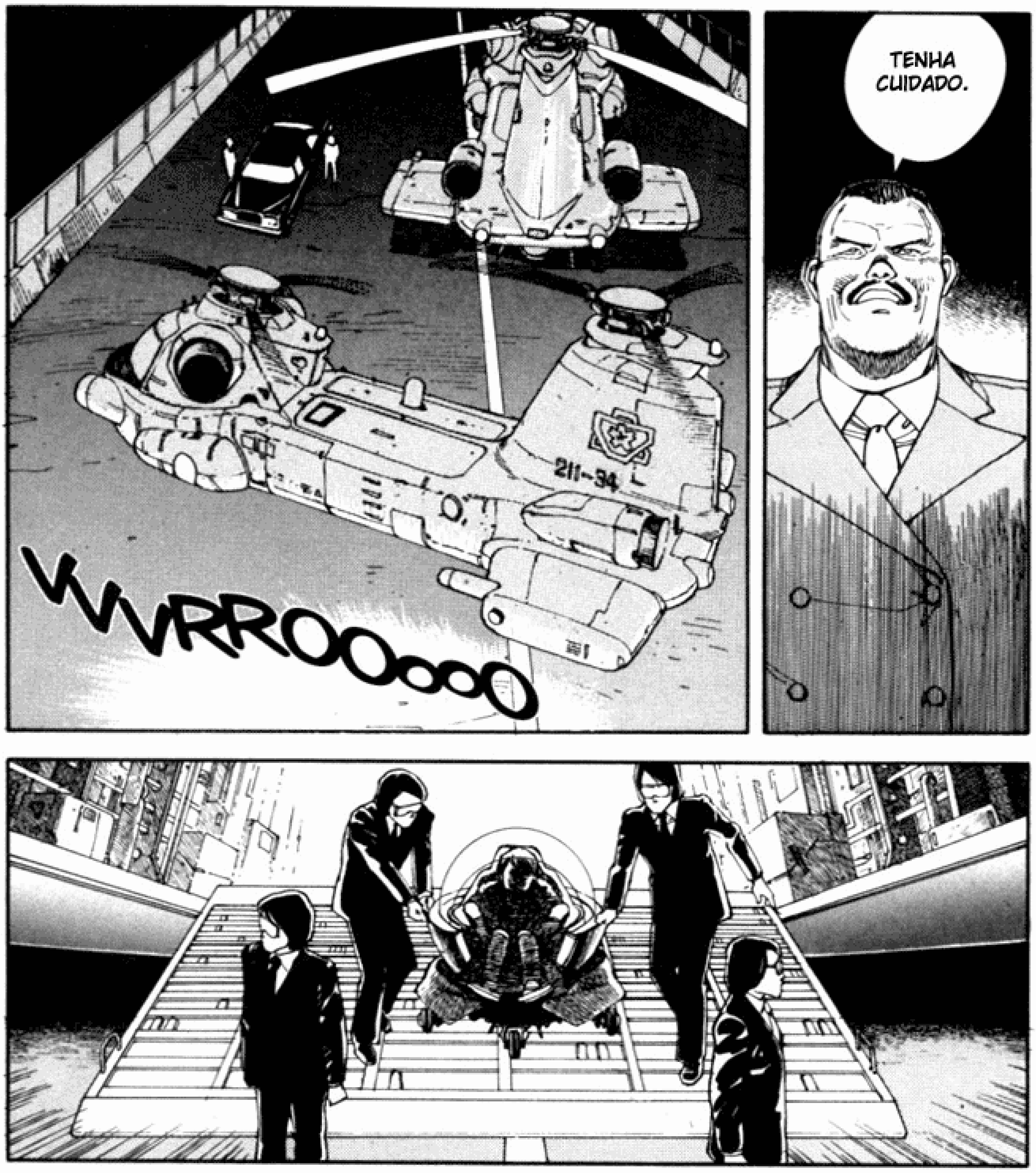
FOMOS INFORMADOS DE QUE ELES FORAM ENCURRALADOS NO CANAL DO 18º DISTRITO, SENHOR.
E QUANTO A MASARU?
CHEGARÁ EM VINTE MINUTOS.
DOM
O QUE VOCÊ ESTÁ ESPERANDO? VÁ!!
UHN
UHN
UHN

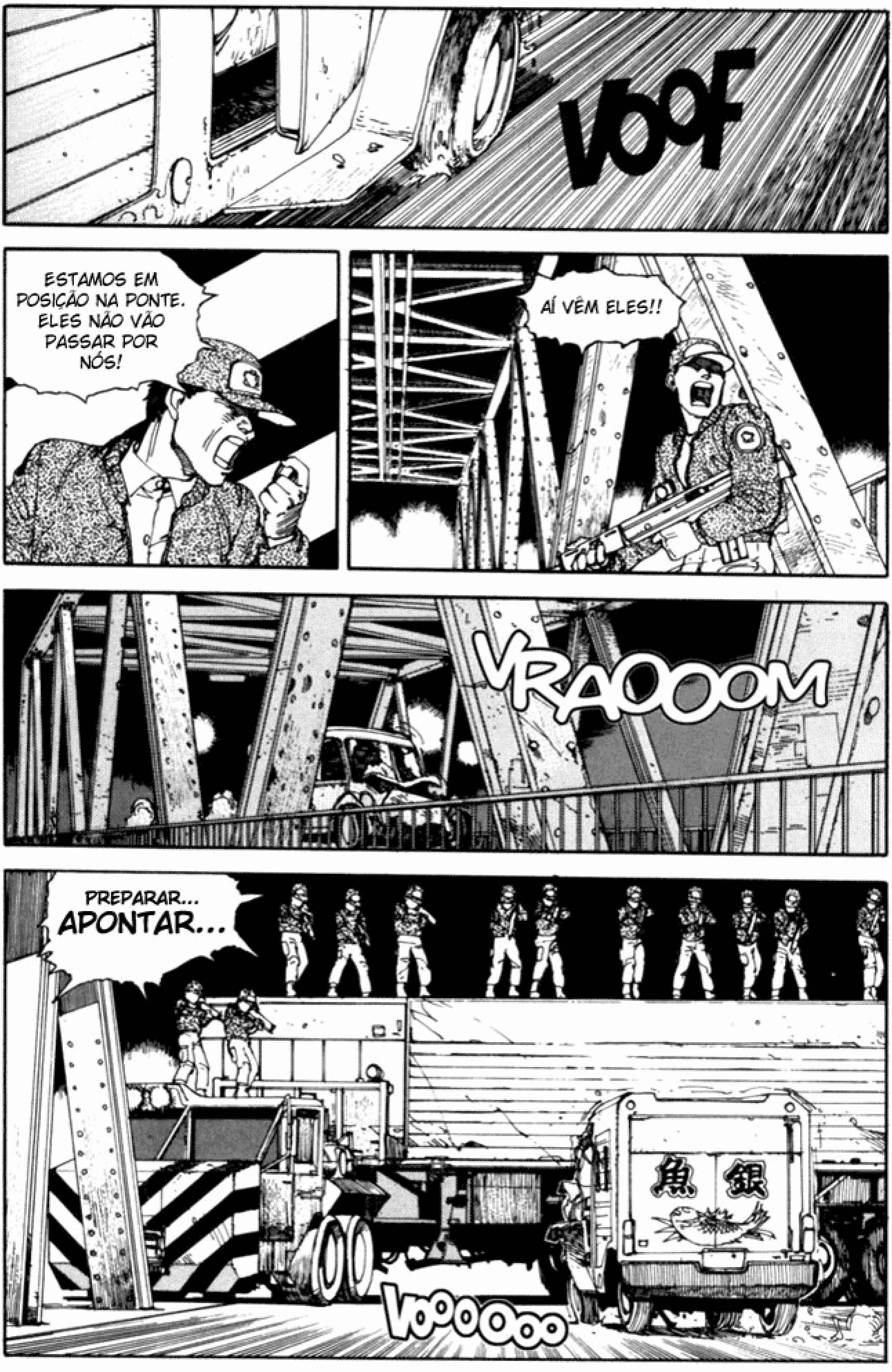

QUÊ
--?!
OH,
MERDA--!
≷UUUH≶

TSHAF
MERDA !!
BLOM
É O NOSSO FIM!
SSKRIIIII
!
MAS O QUÊ --!?
ALTO! ALTO!
VOOF
ARGH

KRiiii
魚
KLAN
VOCÊ É ...!
ENTRA AÍ!!
RYU! ENTRE!! RÁPIDO!!
SRAAAK
HEIN ?!

VRAAAA
POUTCH
VAMOS LÁ!!
RAAK
UHN... UHN...
CAI FORA DAQUI!!
ABRAM FOGO!! ATIREM!!!

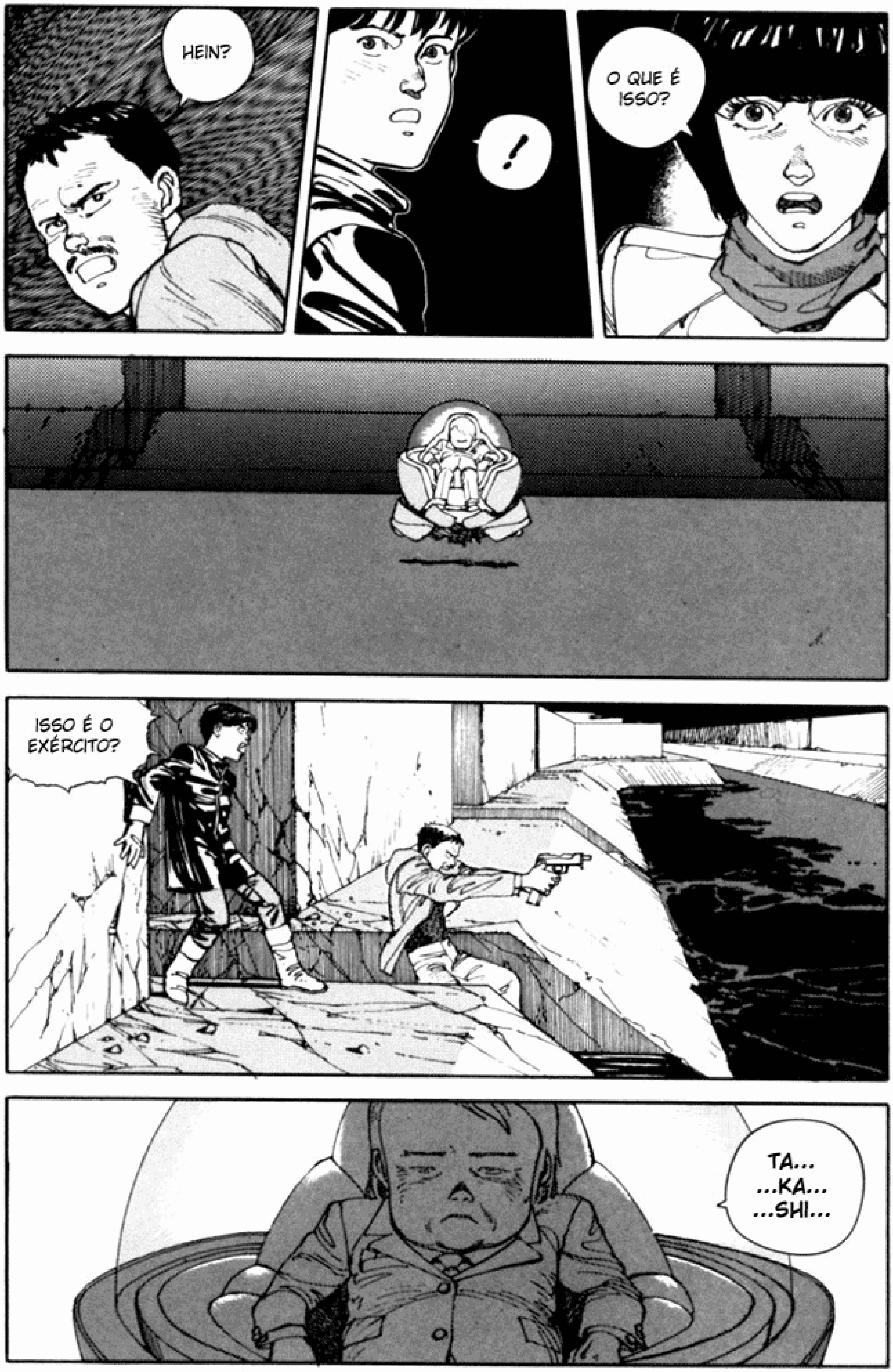

VVVRROOoooO
TENHA CUIDADO.
211-34


VOOF
ESTAMOS EM POSIÇÃO NA PONTE. ELES NÃO VÃO PASSAR POR NÓS!
AÍ VÊM ELES!!
VRAOOOM
PREPARAR... APONTAR...
VOOOOOO

FOGO !!!
ZBATA TATA TA
CUIDADO!
ARGH ....
KRUMB
魚銀
FWOOM

EU ACHO QUE DEVO TE AGRADECER.
ESQUECE ISSO, CARA. SÓ SE LEMBRE DE QUE ME DEVE UMA.
CERTO. VAMOS CAIR FORA DAQUI.
RYU, ESPERE UM POUCO! TEM ALGO ERRADO COM ELE!
O QUÊ?
ELE ESTÁ SUANDO E TREMENDO COMO UM LOUCO!
HMMM...

EI--!
CRIIIISH
AAAAAHH!!
O LUGAR ESTÁ TODO VINDO ABAIXO !!
VOCÊ... VOCÊ ESTÁ FAZENDO ISSO, NÃO É?
!


HEIN?
!
O QUE É ISSO?
ISSO É O EXÉRCITO?
TA...
...KA...
...SHI...

!
TAKASHI --!?
...ESSE É O SEU NOME?!
EU VIM LEVAR VOCÊ DE VOLTA.
NÓS NÃO SOMOS COMO OS OUTROS... NÃO PODEMOS VIVER DO LADO DE FORA.
VENHA COMIGO...VENHA PRA CASA...

HUFF
HFF
HFF
HUFF
...UMA PÍLULA... ME DÊ...
TAKASHI...
SEU NOME É MESMO TAKASHI?!?
HFF
HUFF
MAS... SE ISSO É VERDADE, ENTÃO VOCÊ NÃO É... NÓS PENSAMOS QUE VOCÊ ...

AKIRA...?
NÃO. EU NÃO SOU ELE.
!
?
E COMO VOCÊS SOUBERAM SOBRE AKIRA?
EI!
QUEM É VOCÊ!?

HEIN?
TAP
TAP
TAP
TAP
TAP
TAP
TAP
FERROU !!
ESTAMOS CERCADOS !!
DROGA!
Parem!

NÃO PERCEBEM O QUANTO ISSO É INÚTIL?
MERDA --!
UMA PÍLULA... ME DÊ... UMA PÍLULA... DEPRESSA...
ENTRETANTO, EU SOU GRATO A VOCÊ. OBVIAMENTE TEREMOS DE REVER NOSSA SEGURANÇA E ENCONTRAR OS PONTOS FRACOS... AS FALHAS...
EM TODO CASO, ESTOU IMPRESSIONADO QUE TENHA IDO TÃO LONGE.
RYU, O QUE VAMOS FAZER?
GRRRR...

FLIC
FLOC
ME DÁ A ARMA!!
BELEZA ...
PWARF
AAAAH!
HEIN?
TCHOC
QUIETINHOS, SEUS TROUXAS !!
SPLUF

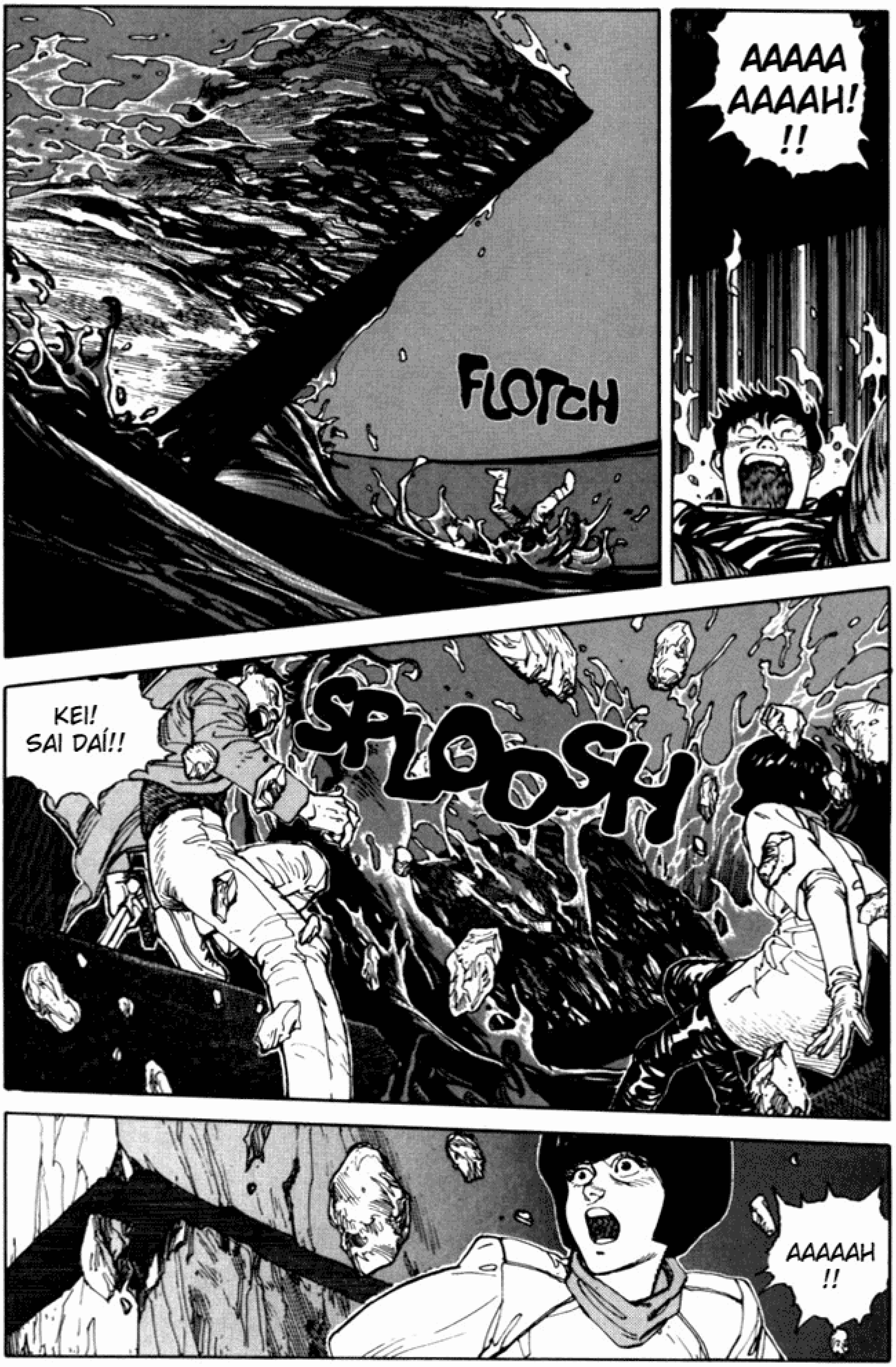
CORONEL --?
VOCÊ ESTÁ SENDO MUITO TOLO.
NÃO QUERO NEM SABER!
POR ALGUMA RAZÃO, ESSE MONSTRINHO É IMPORTANTE PRA VOCÊ !!
E ESTÁ ARMA TEM UM GATILHO MUITO SENSÍVEL.
VOCÊ SE RECUSA A ENTENDER...? MUITO BEM...
MASARU...
CORONEL... TAKASHI ESTÁ MUITO MAL.
EXATAMENTE.
RAPIDEZ É A CHAVE... E ARMAS SÃO INÚTEIS AGORA.

CORTEM O PAPO FURADO AÍ EM CIMA! SE NOS DEIXAREM IR, O MONSTRINHO É TODO SEU!
NÃO SE PREOCUPE... NÓS NÃO VAMOS TE MACHUCAR...
ENTÃO, COMO VAI SER?
ELE PRECISA DE UMA CÁPSULA ...
ABSOLUTAMENTE NÃO!!
MUITO BEM, GAROTO... PREPARE-SE PARA DIZER SUA FALA.
UMA PÍLULA...
... ...
MASARU...
TAKASHI...

ENTÃO, ACHO QUE VAMOS INDO.
MASARU!
EI, MASARU, OU QUALQUER QUE SEJA O NOME... QUAL O SEU PROBLEMA? DESISTA...
...SE VOCÊ SE IMPORTA COM O SEU AMIGO.
?!
DZZiiiiii
!

SLORF
!
EI, O QUE VOCÊ--?!
PARE COM ISSO!
EU-- EU NÃO POSSO FAZER NADA!!
OH --!
BLAM
PARE!!
AGORA, VAMOS TENTAR DE NOVO!

KROPF
!
ELE FEZ MESMO ISSO?!
BLAOM
PUTA MERDA !!


AAAAA
AAAAH!
!!
FLOTCH
SPLOOSH
KEI!
SAI DAÍ!!
AAAAAH
!!

BROOBRO
BROOO
ELES NÃO PODEM ESCAPAR !!
ATIREM!
PEGUEM ELES!
ATIREM!

FLITCH
ERGH
SLAP
TAKASHI, SUA PÍLULA --!
PEGA!!
Plik
AH --!
PLOK PLOK
TCHOUP
!

SE É ISSO QUE VOCÊ QUER, VEM PEGAR!
BOK
KIAA AAH!
VOU CAIR FORA!! ATÉ MAIS!!
SHAK
A COISA TÁ FEIA!

AQUELE GAROTO, KANEDA... ELE...?
HUFF
HFF
!
NÃO PODEMOS NOS PREOCUPAR COM ELE AGORA!
VRRRAAH

JÁ... JÁ ACABOU?
VRAOOO
HUFF
HUFF
HUFF
HUFF

ATENÇÃO!
VVVRRO
EU QUERO UM RELATÓRIO COMPLETO! E QUEM AINDA ESTIVER DE PÉ VÁ ATRÁS DELES!
LEVEM TODOS OS FERIDOS PARA O HOSPITAL!
MAS QUE DIABOS--?!
GLUP
VOCÊ O DEIXOU... ROUBAR...
... A CÁPSULA ?!

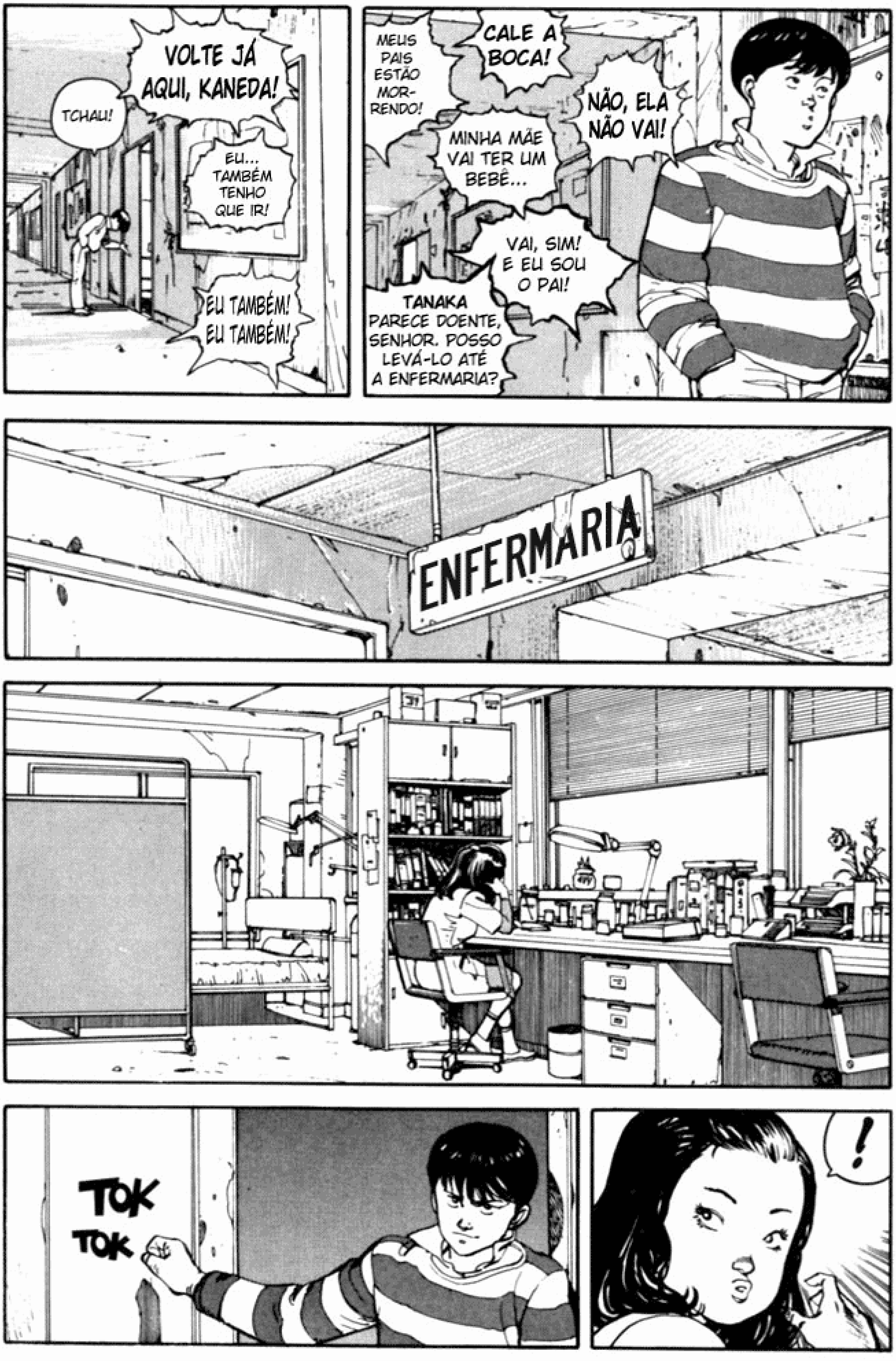
SPLIF
SPLOF
SPLIF
SPLOF
SPLAF
QUE NOITE ...
QUE BAGUNÇA ...
SPLIF
SNIFF...
SPLOF
AAHHH ...
AAATCHIIMM!!!

OITAVO DISTRITO
ESCOLA PROFISSIONALIZANTE
PARA JOVENS
seja sincera
comigo hiroko
meu amor será
sempre seu

JAPAN TIMES
UMA SEMANA APÓS O DESASTR NO 18º DISTRITO, AS OBRAS NO CANAL AINDA CONTINUAM
departamento dos esgotos e demorou pra consertar o grande canal de esgoto na 18º distrito. Continuando com aquele o racionamento e água por um tempo ainda não espec . O Sr. Kahada, condenou a extensão dizendo: "Quando tempo mais vamos a ter que esperar?, considerando que odos nós pagamos pelos serviços e ex enha logo uma que tenha o conserto."
e Kazuki Saito do departamento de s também comentou sobre rumores o canal ter entrado em colapso pela nstrução inadequada." nossa equipe examinando o estrago comparada com a planicie não dominante neste
QUEM ESTÁ SE ESCONDENDO ATRÁS DAQUELE JORNAL?!
QUEM QUER SABER?
YAMAGATA, EU ESTOU TENTANDO DAR AULA AQUI!
E EU ESTOU TENTANDO LER OS RESULTADOS DAS CORRIDAS DE ONTEM, ENTÃO DÁ PRA CALAR A BOCA?!
BAM
VOCÊ FALA COMO SE EU ESTIVESSE BAGUNÇANDO.

UMA ATITUDE NEGATIVA DESSAS, SR. YAMAGATA, PREJUDICA A TODOS.
ESSE CARA TÁ ENCHENDO O SACO.
TODOS SABEM QUE ELES PODEM FAZER O QUE QUISEREM ENQUANTO ESTIVERMOS NA CONDICIONAL.
POR QUE VOCÊ NÃO LARGA DO MEU PÉ?
!
PLOP
TCHIIIF
PLIK
EI, KANEDA...
!
DO QUE VOCÊ ESTÁ FALANDO? AS CORRIDAS NÃO SÃO ARRANJADAS !!
ISSO NÃO É O QUE PARECE !
CLARO QUE NÃO!
GUARDA ISSO PRA DEPOIS DA AULA...
...E EU TE PERDÔO POR NÃO DIVIDIR!

ESTÁ TENTANDO DIZER QUE NÃO HÁ NADA ERRADO COM JOGATINA?
CLARO QUE NÃO, EXCETO PARA OS PERDEDORES. EU GANHEI DEZ PRATAS SEMANA PASSADA.
EI, KANEDA, ME DÁ UM POUCO!
EU JÁ DISSE QUE ...
A PRÓXIMA COISA QUE VOCÊ VAI GANHAR É A EXPULSÃO DESTA ESCOLA... E A ENTRADA PARA O REFORMATÓRIO.
SE ISSO ACONTECER, EU VOU REFORMAR OS SEUS DENTES!
EU ACHO QUE É UM REMÉDIO.
KOFF KOFF
É. REMÉDIO PRA TOSSE.
DESCULPA-SENHOREUTENHO-QUEIR*!
ESCUTA AQUI, ACONTECE...
BROM
*NOTA: TUDO JUNTO MESMO!
O Q-Q-Q-QUÊ?!
SENTE-SE, SR.KANEDA!
NÃO LIGUE PRA MIM, SENHOR. APENAS CONTINUE A AULA.


VOLTE JÁ AQUI, KANEDA!
TCHAU!
EU... TAMBÉM TENHO QUE IR!
EU TAMBÉM! EU TAMBÉM!
MEUS PAIS ESTÃO MOR-RENDO!
CALE A BOCA!
MINHA MÃE VAI TER UM BEBÊ...
NÃO, ELA NÃO VAI!
VAI, SIM! E EU SOU O PAI!
TANAKA PARECE DOENTE, SENHOR. POSSO LEVÁ-LO ATÉ A ENFERMARIA?
ENFERMARIA
TOK TOK
!

O DOUTOR ESTÁ AQUI. NÃO POSSO TE DAR NADA AGORA.
MMM ...
TUDO BEM. EU NÃO VIM PEGAR ...
... NADA.
MAS TEM ALGO QUE VOCÊ PODE FAZER POR MIM.
BEBÊS PARA BOBOS
TCHIF
O QUE É ISSO?
É O QUE EU QUERO QUE VOCÊ DESCUBRA.
BOM... ACHO QUE VOCÊ DEVIA SABER...
QUE LEGAL! EU POSSO ASSISTIR O PARTO?
EU ACHO QUE ESTOU GRÁVIDA.

TAP
TAP
TAP
TAP
AÍ ESTÁ VOCÊ!!
ENFERMAR
SHRIIIC
KANEDA!! O TETSUO VOLTOU!
SÉRIO?!
JÁ ESTOU INDO!!
AH...
ESCUTA...

EU VOLTO DEPOIS PRA PEGAR OS DE SEMPRE.
DÁ UMA OLHADA NESSE NOVO PRA MIM, OK?
ATÉ MAIS.
SENTEM-SE AGORA!!
EU PENSEI QUE VOCÊ TINHA MORRIDO!
VOCÊ TÁ MESMO LEGAL?
CLARO. FOI SÓ UM ARRANHÃO.

TETSUO !!
KANEDA !!
PRA ONDE ELES TE LEVARAM? TE PROCURAMOS EM TODA PARTE!
ISSO AÍ!
VAMOS FESTEJAR ESTA NOITE!
FESTA-- JÁ TAVA NA HORA !!
EU TENHO DE VOLTAR AO HOSPITAL ÀS SETE...
NÃO !!
VAMOS NESSA GALERA!
COMO EU ESTAVA DIZENDO ...
EM OUTRAS PALAVRAS ...
QUE SE DANE O HOSPITAL-- TEMOS MUITAS DROGAS BEM MELHORES!
É ISSO AÍ!
VAMO MERDA !!
CLING

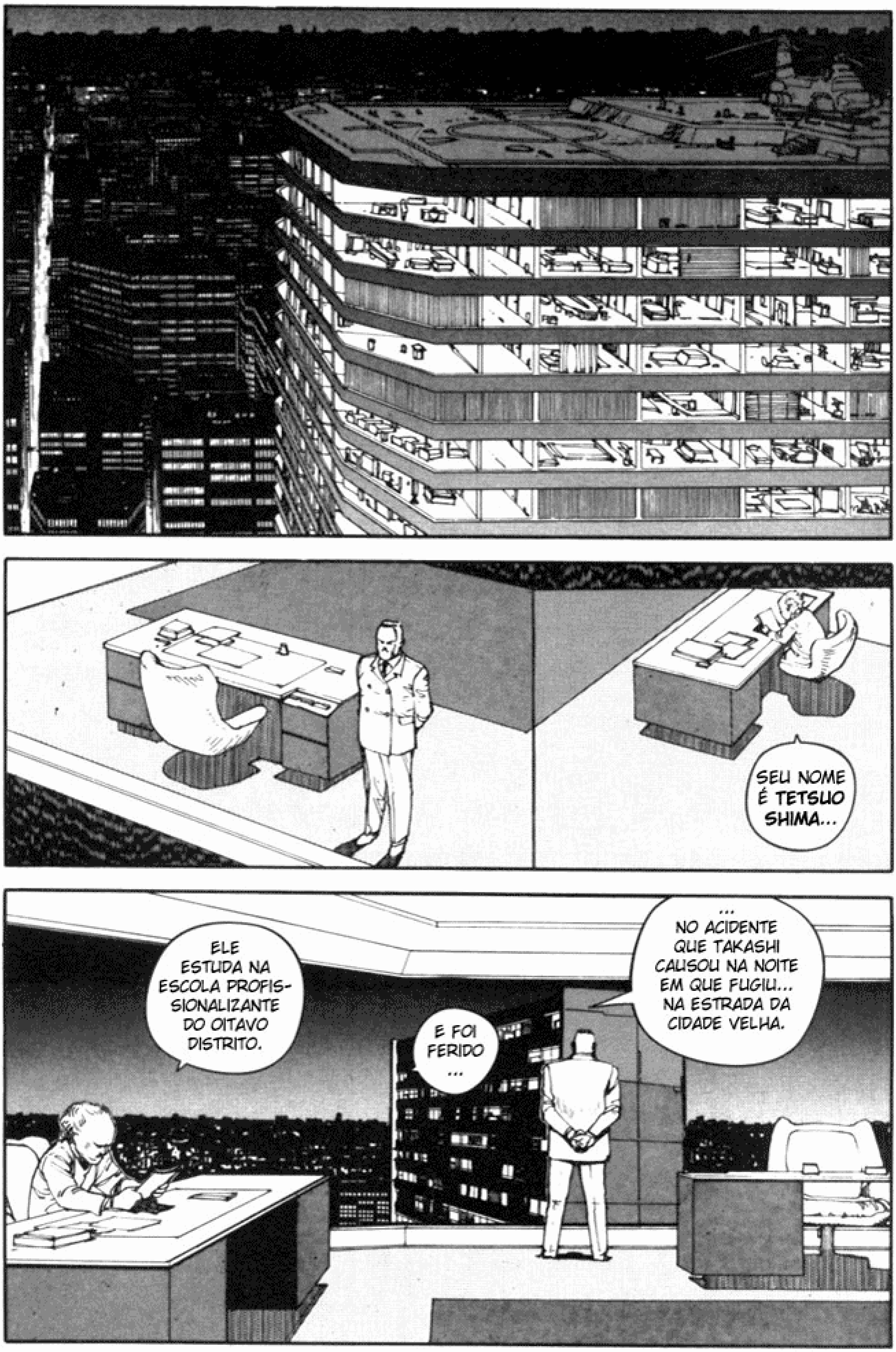
DZZZ DZZ
PRONTOS PRA DETONAR?
NEM SINAL DO KANEDA?
BRR
ELE FOI BUSCAR DROGAS.
BROOBRO
NÃO DÁ PRA FAZER UMA FESTA SEM DROGAS ...
VOCÊ TÁ CERTO.

DE ONDE VEIO AQUELA COISA QUE VOCÊ TROUXE?
VOCÊ DESCOBRIU O QUE É?
UMA PARTE... ELA CONTÉM CERTAS SUBSTÂNCIAS QUE NÃO DÁ PRA ANALISAR, PELO MENOS, NÃO COM NOSSO EQUIPAMENTO.
ENTÃO, CORTA ESSE SUSPENSE. A GALERA TODA TÁ ESPERANDO PELAS COISAS DELES, VOCÊ SABE.
COMPARADO COM AQUELA PÍLULA, ISSO AÍ É DOCE. UM GRÃO É CINCO VEZES MAIS PODEROSO QUE ESSE SACO INTEIRO.
O QUÊ?
SE ALGUÉM TOMASSE TUDO, FICARIA LOUCO... OU MORRERIA.
HMMM ...
MAIS UMA COISA...

ELA É CONTROLADA PELO REGULAMENTO SESSENTA E SETE.
QUE QUER DIZER ...?
É UMA DROGA CONTROLADA. O PÚBLICO NÃO TEM ACESSO A ELA. O PORTE DESSA COISA POR UM CIVIL É CONSIDERADO ILEGÍTIMO.
VOCÊ NÃO QUER DIZER... "ILEGAL"?
MERDA...
AH... ONDE VOCÊ PEGOU ISSO, KANEDA?
ISSO PARECE ...
UM SEDATIVO MONSTRUOSO ... E PARA UM MONSTRO.

GLOUP
AAAH
CROK
VAMOS LÁ!
VROOBRO
VAMOS!
GULP
GOSTOU DA MOTO NOVA?
É INCRÍVEL! ONDE VOCÊ CONSEGUIU?
AH... ALGUÉM ESQUECEU NA RUA.
SEI...

VVRROOM
KSHiii
VRAOOOM
OTTAVO DISTRITTO


SEU NOME É TETSUO SHIMA...
ELE ESTUDA NA ESCOLA PROFIS-SIONALIZANTE DO OITAVO DISTRITO.
E FOI FERIDO ...
... NO ACIDENTE QUE TAKASHI CAUSOU NA NOITE EM QUE FUGIU... NA ESTRADA DA CIDADE VELHA.

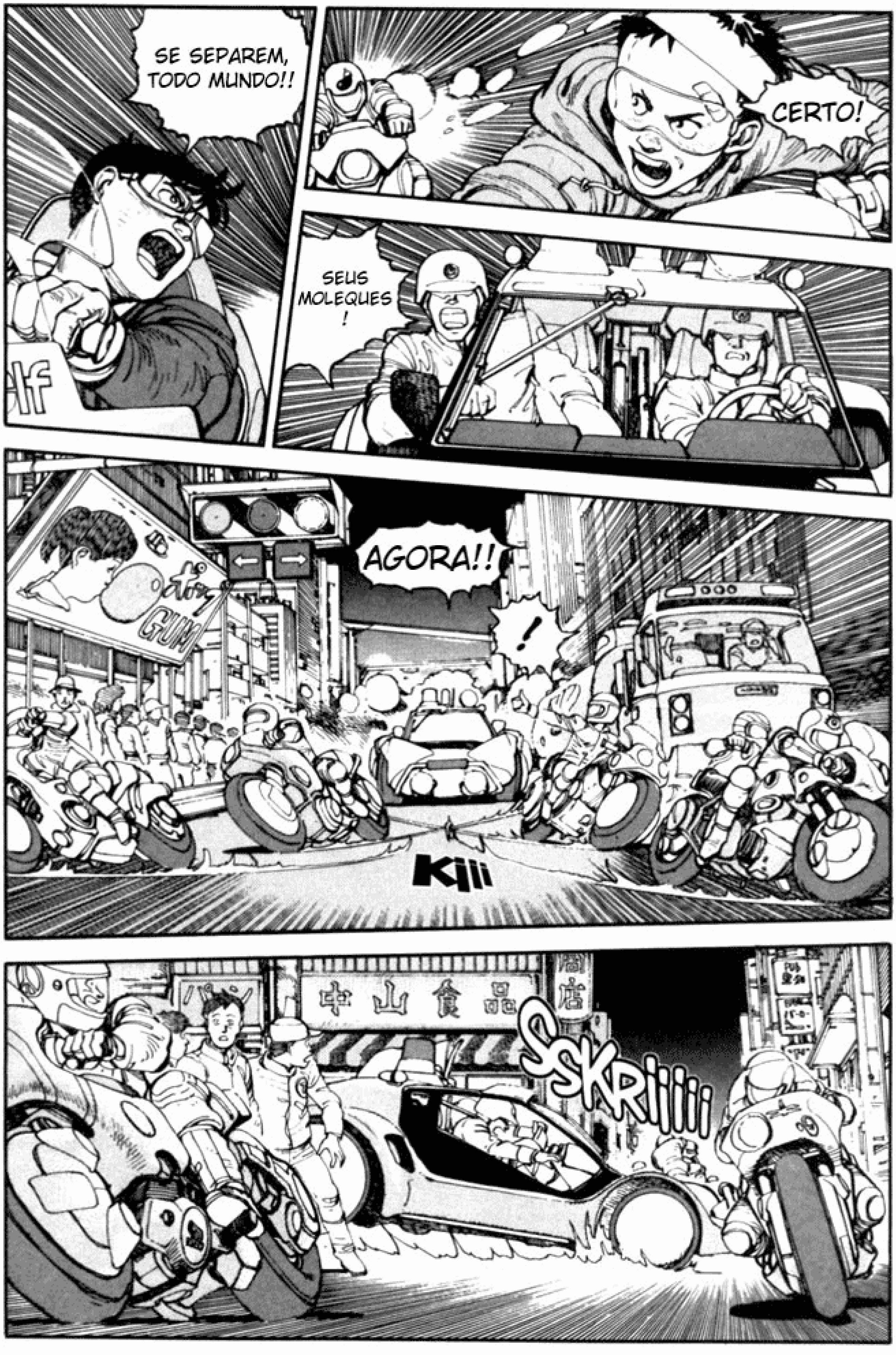
POR CAUSA DISSO TROUXERAM ELE PARA CÁ.
HÁ ALGO ERRADO NO ELETRO-ENCEFALOGRAMA.
NÓS CHECAMOS VÁRIAS VEZES. HÁ UM PADRÃO EM SUAS ONDAS CEREBRAIS QUE NUNCA VIMOS ANTES.
QUAL A IDADE DELE?
QUINZE ANOS E SETE MESES.
QUAIS AS CHANCES DE SEU DESEN-VOLVIMENTO ?
HÁ SEMPRE CHANCES. TEVE UM CASO QUE O ESPÉCIME DESPERTOU AOS DEZOITO ANOS.
ELE DEVERIA ESTAR AQUI AGORA.
JÁ SÃO OITO DA NOITE!
ELE ESTÁ SENDO SEGUIDO?
NATURALMENTE!!
TALVEZ VOCÊ DEVA CONTATAR SEUS SUBORDI-NADOS?
ESTOU FAZENDO ISSO AGORA!

AAAAAAAH!!
GRiiik
O QUE FOI?
CADÊ O TETSUO?
!
ZAAAF
VOCÊ SE MANDOU RÁPIDO!

WOOo
BEM...
PARECE QUE ESTÁ TODO MUNDO AQUI...
É!!
É HORA DO SHOW!!
SAIAM DA FRENTE!
ME DEIXEM PASSAR!!
ABRAM CAMINHO !!
ESQUECE. ESTÁ TUDO PARADO AQUI. NÃO TEM PRA ONDE IR!

SIM, SENHOR ...
ABRAM CAMINHO !!
... MAS O TRÁFEGO ESTÁ COMPLETAMENTE BLOQUEADO, CORONEL ...
SIM, SENHOR. EU ENTENDI... TRAZÊ-LO DE VOLTA.
CRiiic
BOOOOoO
UBK

WOOOMWOO
AQUI É A POLÍCIA! VOCÊS ESTÃO VIOLANDO A LEI! ENCOSTEM!
VOOOUUIII
SE QUISEREM NOS PEGAR, VÃO TER QUE RALAR PRA ISSO!
AQUI É A VIATURA 375. UM BANDO DE MOTOQUEIROS DIRIGINDO COM EXTREMA IMPRUDÊNCIA ESTÁ SEGUINDO PARA O SUL PELA RODOVIA 14. REQUISITO OUTROS VEÍCULOS PARA TOMAR POSIÇÃO E INTERCEPTAR ...
WOOIIII
WOOIIIIII


SE SEPAREM, TODO MUNDO!!
CERTO!
SEUS MOLEQUES !
AGORA!!
!
Kjii
中山食品
SSKRIIIIII

BRRRR
HEH HEH HEH... ISSO É DEMAIS!
HEIN?
VVRROOM
QUEM DIABOS SÃO VOCÊS ?!
SHUIN
ARGH
BANG

KIII
SKORCH
PEGUEI ELE!!
STOMP
!
KSHIN
GLANG
ENTÃO, PIRRALHO, NINGUÉM TE DISSE QUE É FALTA DE EDUCAÇÃO BRINCAR NA ÁREA DOS OUTROS?

PUNCH
PÉRA AÍ!!
LÁ VEM O RESTO DELES!
VAMOS CAIR FORA DAQUI!
SE MANDA!
TETSUO!!
AQUELA É A GANGUE DOS PALHAÇOS !!
!
?
!

AAAAAH!! TOMA!!
BRAK
POUM
CRIIISH
ATRÁS DELES !!
PEGUEM TODOS!!
BOOOOO...
VOCÊ...
VOCÊ TÁ MORTO, SEU MERDA.

BLAKAM
SBAAK
SPOF
POR QUE VOCÊS VOLTARAM?
BROOBRO
NÓS PERDEMOS ELES.
SLAM
JÁ CHEGA. ELE JÁ TEVE O BASTANTE.
NÃO ENQUANTO ELE AINDA ESTIVER RESPIRANDO!
ESTÁ TENTANDO MATÁ-LO?!
SIIIIIM!!!

EU NÃO RECEBO ORDENS DE VOCÊ.
SPLAT
O QUE DISSE?
EU DISSE QUE NÃO RECEBO ORDENS DE VOCÊ, KANEDA, AGORA ENTENDEU?

!
OITAVO DISTRITO
KIII
KLAN
CORONEL!
VOCÊ NÃO PRECISA IR PESSOALMENTE, SENHOR! ESPERE NO CARRO, E NÓS... EU VOU...
... CORONEL !
HMPF

SAI DO MEU LUGAR, IDIOTA!
NEM PORCO COME ESSA PORRA!
FIZERAM PRA VOCÊ.
PAREM DE CONVERSAR AÍ E COMAM !
SÉRIO?
TETSUO FEZ O QUÊ?
PENSEI QUE O KANEDA FOSSE MATAR ELE...
DESDE QUANDO TETSUO É TÃO CORAJOSO?
TETSUO SHIMA!
TETSUO SHIMA ESTÁ AQUI?
AH...
AÍ ESTÁ VOCÊ!
AGORA ...
QUEI-XUDO ...
O DIRETOR QUER VER VOCÊ...
MORRA !

O QUE VOCÊ FEZ DESTA VEZ?
NADA!
HAH! TEM HOMENS DO SERVIÇO SECRETO NA DIRETORIA.
O QUE O EXÉRCITO QUER COM VOCÊ?
FERMARIA
...POR FAVOR...? EU ESTOU PEDINDO COM CALMA!
VOCÊ NÃO VAI --?!
BLOM
SUA PUTA ESTÚPIDA!!
QUE BICHO MORDEU ELA?
MARIA
!

EI! EU ESTAVA INDO AO HOSPITAL COMO VOCÊS DISSERAM... VOCÊS NÃO CONFIAM EM MIM?
HUH?
VOCÊ DE NOVO!!
TAP
ATRÁS DELE!!
NÃO O DEIXEM FUGIR!
MAS, SR...
O SR. QUER QUE NÓS...?
KANEDA...
O QUE ELES ESTÃO FAZENDO AQUI?

!
KRESHH
DROGA!
BAM
TRAGAM ELE DE VOLTA! NÃO FALHEM!!
TARDE DEMAIS! BOA SORTE DA PRÓXIMA VEZ, SKINHEAD!
SWAP

TCHOOF
VRRR
!
CITIZEN
Canon
HONDA
SHOEI
EEY!!
--!
VOOF
PIRRALHO MISERÁVEL ...

A CÁPSULA ...?
EXATAMENTE. POR ALGUMA RAZÃO, A OPOSIÇÃO TEVE MUITO TRABALHO TENTANDO RECUPERÁ-LA, RYU.
AQUELE GAROTO FICOU COM ELA NO MEIO DA CONFUSÃO.
VOCÊ SABE QUEM É ELE?
NÃO, NA OCASIÃO, NÃO PARECIA QUE VALIA A PENA SE PREOCUPAR COM ELE.
É IMPERATIVO QUE NOS O LOCALIZEMOS ...
MAS--!
...ANTES QUE O OUTRO LADO O FAÇA.

E O QUE VOCÊ TEM OUVIDO SOBRE O NOVO ESTÁDIO OLÍMPICO QUE ESTÃO CONSTRUINDO NA CIDADE VELHA, RYU?
JÁ EXISTEM CONSTRUÇÕES SUBTERRÂNEAS, NEZU.
MINHAS FONTES INDICAM QUE O LOCAL VAI SE TORNAR UMA INSTALAÇÃO MILITAR SECRETA APÓS OS JOGOS.
VOCÊ QUER DIZER UM INCIDENTE?
NÓS JÁ PRESSIONAMOS AS AUTORIDADES CIVIS O SUFICIENTE. TUDO O QUE PRECISAMOS AGORA É DE ALGUMA COISA PARA CAUSAR A INDIGNAÇÃO PÚBLICA.
SIM. UM GRANDE INCIDENTE!
BRAAAOO
!
TOKYO 2031
SEDE OFICIAL DOS JOGOS OLÍMPICOS
PROÍBIDA A ENTRADA DE VEÍCULOS SEM AUTORIZAÇÃO
HAH!

SEUS IMBECÍS INCOMPETENTES !!!
BAKAM
SIM, SR.!
SENTIMOS MUITO, SR.!
NÃO TANTO QUANTO VÃO SENTIR SE FALHAREM NOVAMENTE!
COM LICENÇA ...
KLAP
AGORA SAIAM!!
O QUE FOI ISSO?
NADA QUE LHE DIGA RESPEITO.
CLAK
O QUE VOCÊ FEZ COM ... TETSUO SHIMA, É ESSE O NOME DELE?

EU DEI A ELE UM SEDATIVO. AMANHÃ, QUANDO ELE ACORDAR, NÓS PODEREMOS INICIAR EXAMES MAIS INTENSOS.
PARA QUANDO É O SEU RELATÓRIO?
VAI LEVAR CERCA DE TRÊS SEMANAS ATÉ EU COMPILAR TODOS OS DADOS.
!
DOOM
O QUE DIABOS...?!
VEIO DA CIDADE VELHA.
PODERIA TER SIDO NA...
ÁREA OLÍMPICA ?!

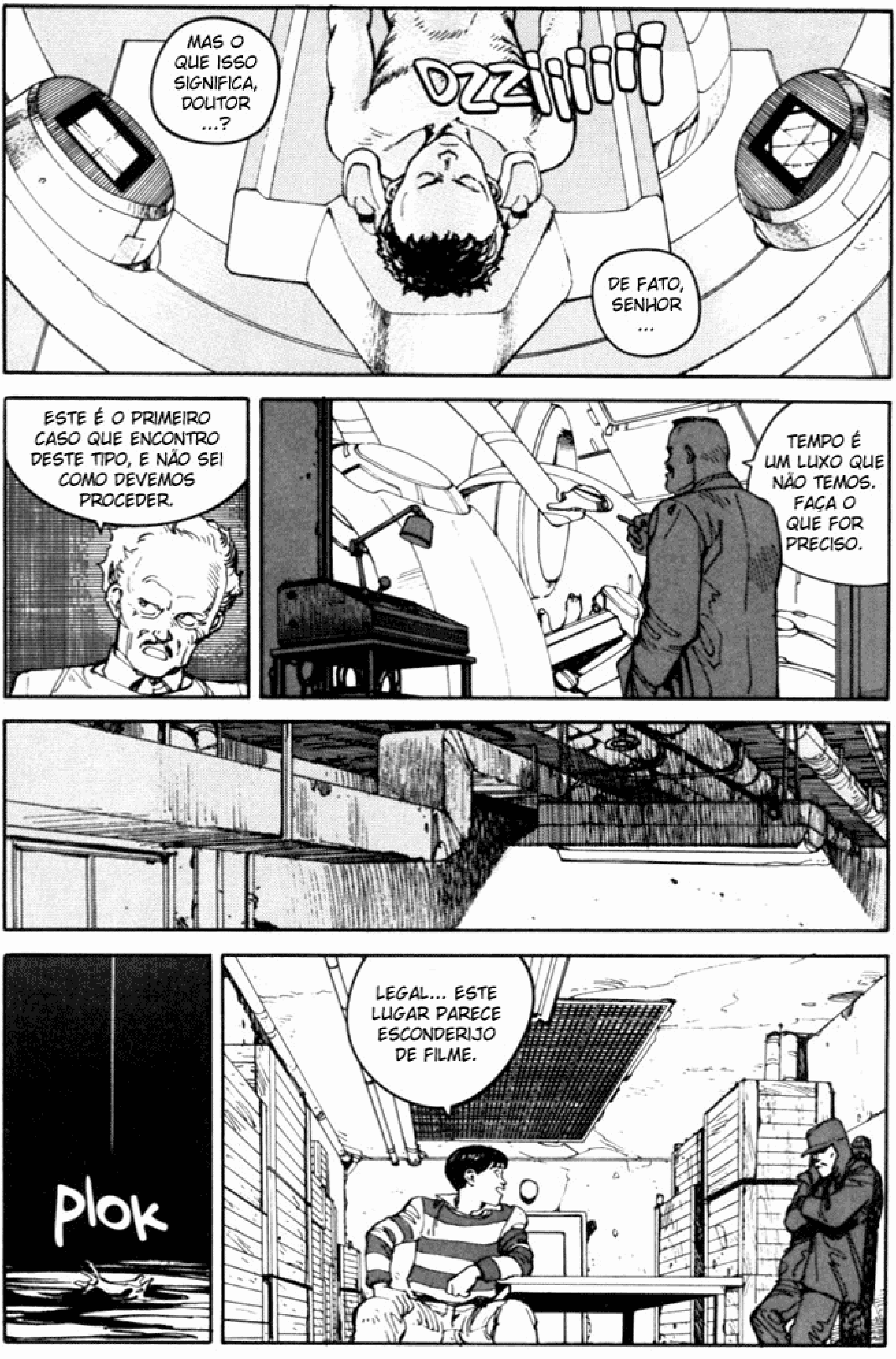
FWOOM
wooiiii
wooiiiiii
VAMOS SAIR DAQUI!
AAHHH!!!
安全第一
30 東京オリンピック
建設現場 日豊組
OESTE
西
PORTÃO
門
進入注意
AH -!
ACHEI QUE PODIA SER COISA SUA.

VOCÊ !!
VOU TE CONTAR, QUALQUER LUGAR QUE VOCÊS VÃO, VOCÊS FAZEM UM BOM SHOW.
ANH !?
KEI, O QUE ESTÁ ESPE-RANDO? NÓS TEMOS DE IR!!
!
QUEM É ELE ?!
UM GUARDA --?!
ESPERE! ELE NÃO É!
VOCÊ O CONHE-CE?
MAIS OU MENOS.
ISSO NÃO É HORA DE CONVERSAR !!

VOCÊ ESTÁ CERTO, VAMOS INDO.
NÃO TÃO RÁPIDO!
ELE PODE NOS IDENTIFICAR.
EU JÁ DISSE PRA DEIXÁ-LO EM PAZ!
CAI FORA DAQUI!!
SEM CHANCE, NÃO VOU FICAR PRA TRÁS DESTA VEZ.
O QUÊ ?
VAMOS TER DE LEVÁ-LO CONOSCO.
NÃO!
HEHEHE HEHEHE !!
MAS A MOTO FICA AQUI!
EI!!
VOCÊ TÁ LOUCO ?
EI!
VOCÊ NÃO PODE ME PEDIR PRA LARGAR MINHA MOTO!

BLONG
RYU VAI SABER COMO CUIDAR DESSE GAROTO.
ESPERO QUE MINHA MOTO ESTEJA SEGURA LÁ.
DEVE ESTAR. ESTA É UMA ÁREA RESTRITA.
MAS NOS ÚLTIMOS DIAS, TEVE BASTANTE TRÁFEGO AQUI.
VOCÊS NÃO VÃO CALAR A BOCA?!
DZZiiiiii

ELE TOMOU ALGUM TIPO DE ESTIMULANTE NESTAS ULTIMAS 24 HORAS, CORONEL.
ESTIMULANTE?
UMA DROGA... ANFETAMINAS ...
ATUALMENTE ESTÃO NA MODA ENTRE ALGUNS GRUPOS DE JOVENS.
ESTA AQUI PARECE SER UMA COMBINAÇÃO SIMPLES DE INGREDIENTES LEGAIS.
ESTE TIPO NÃO É ALUCINÓGENO, MAS PODE CAUSAR DEPENDÊNCIA.
QUALQUER FARMACÊUTICO RAZOAVELMENTE COMPETENTE PODERIA SINTETIZAR.
EU CREIO QUE ISSO TENHA CAUSADO A ALTERAÇÃO DO PADRÃO DE ONDAS CEREBRAIS.


MAS O QUE ISSO SIGNIFICA, DOUTOR ...?
DZZiiiiiii
DE FATO, SENHOR ...
ESTE É O PRIMEIRO CASO QUE ENCONTRO DESTE TIPO, E NÃO SEI COMO DEVEMOS PROCEDER.
TEMPO É UM LUXO QUE NÃO TEMOS. FAÇA O QUE FOR PRECISO.
Plok
LEGAL... ESTE LUGAR PARECE ESCONDERIJO DE FILME.

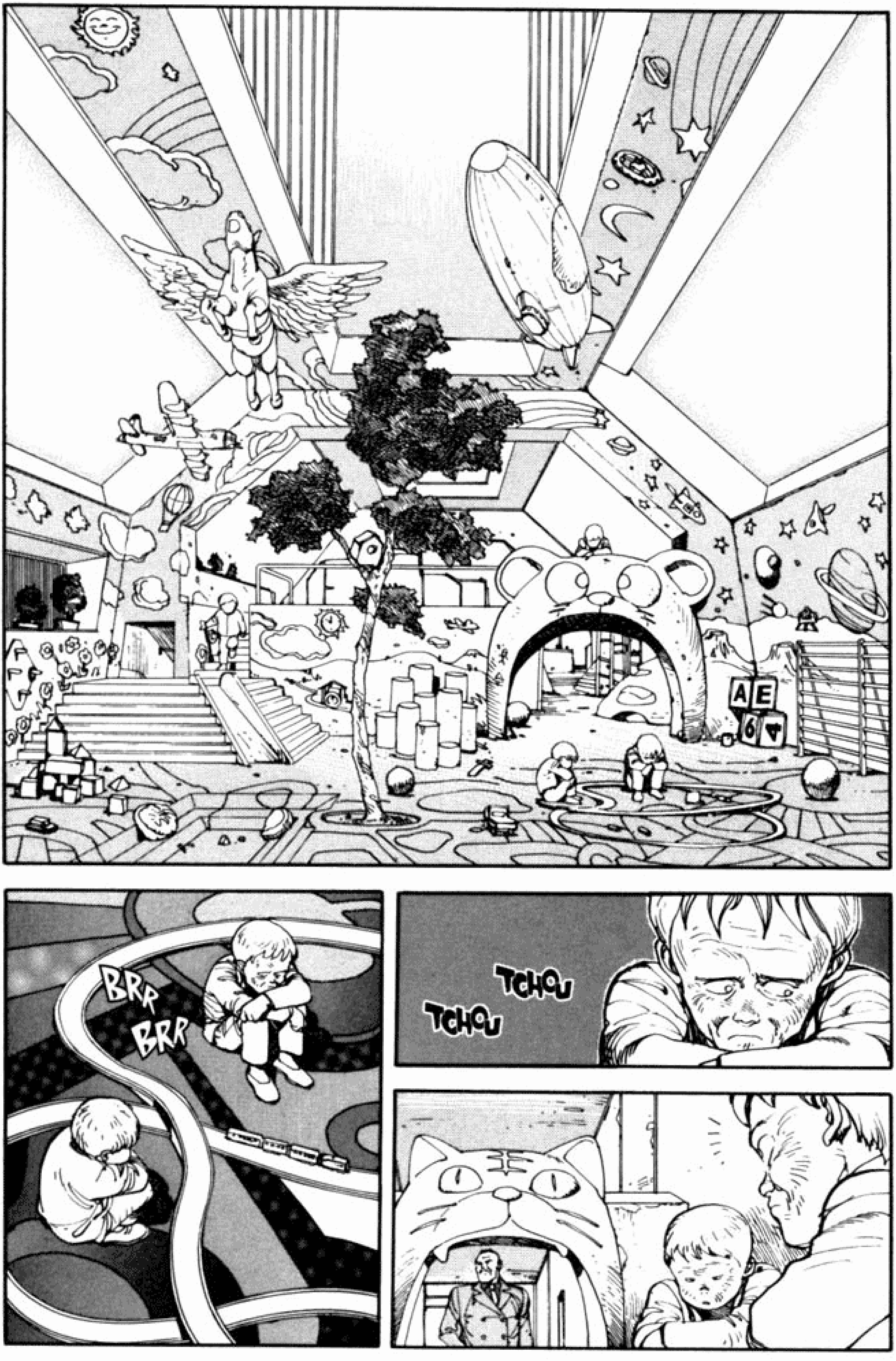
VOCÊ DEVERIA TER ME FALADO IMEDIATA-MENTE, KEI!
ABSOLUTA!
TEM CERTEZA QUE É ELE ?
PENSAMOS QUE NOSSO RELATÓRIO TIVESSE PRIORIDADE.
AQUI?!
TAP TAP TAP TAP
PLATÉIA RUIM...
KAM
SAUDAÇÕES! É LEGAL ENCONTRAR VOCÊ POR AQUI... HEH HEH.
BEM-VINDO AO MEU HUMILDE ESCONDE-RIJO ...
HMMP.
ESTOU FELIZ QUE ESTEJA AQUI. EU QUERIA TE AGRADECER.
...
HEIN ?
CHTOK
AGRA-DECER... ?

ENTÃO... A PÍLULA... VOCÊ AINDA TEM ELA?
A PÍLULA? AQUELA PÍLULA?
AH... NÃO. EU PERDI NO CANAL.
OH... PERDEU, É? BEM, ME ESCUTE...
NÓS FAZEMOS PARTE DE UMA ORGANIZAÇÃO SECRETA DE RESISTÊNCIA, E--
NÃO, RYUSAKU! NÃO PODEMOS CONFIAR --!
QUIETO !!

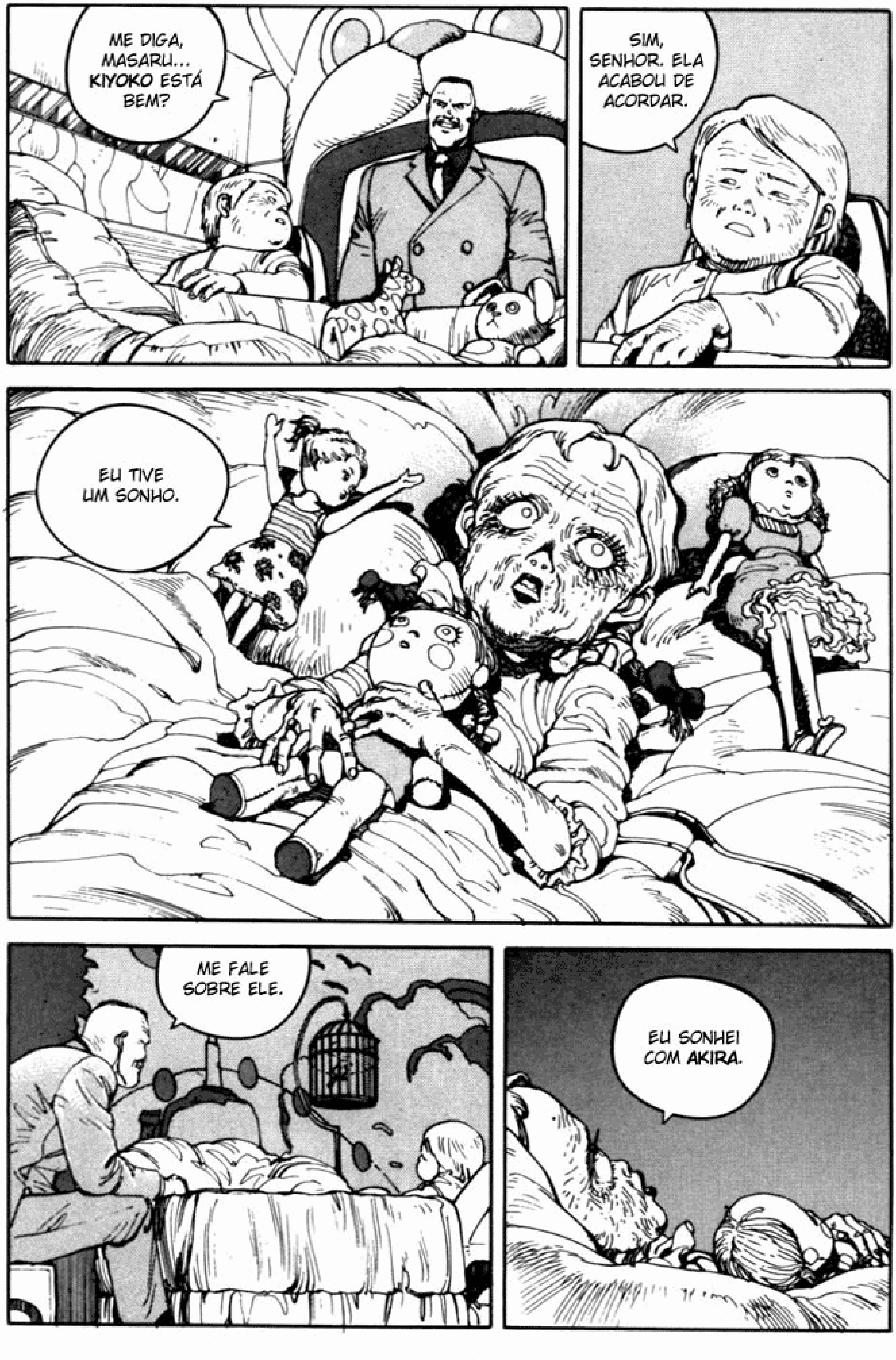
OLHA, EU SINTO MUITO. EU PUS NO MEU BOLSO, MAS ENTÃO EU CAÍ NO CANAL, SPLASH! LEMBRA?
EU NÃO ACREDITO EM VOCÊ.
DO JEITO QUE AQUELE MONSTRINHO, TAKASHI, ESTAVA POR CAUSA DELA, EU TINHA QUE ROUBAR DELE.
MAS O QUE ERA?
RYU, NÓS ESTAMOS PERDENDO TEMPO PRECIOSO!
KEI ESTÁ CERTA! NEM PARECE VOCÊ!
VOCÊ REALMENTE NÃO SABE, NÃO É?
ESTOU PREOCUPADO COM MINHA MOTO.
NÃO DÁ PRA ALGUÉM IR PEGÁ-LA?
PRECISAMOS DA VERDADE DELE AGORA!
ME DÁ MEIA HORA COM ELE.
NÃO SE PREOCUPE... NÓS TEMOS TEMPO.
HUH!
POBRE MOTO, SOZINHA NO ESCURO. NÃO CHORE, MINHA POBRE MOTINHA.

DZZZ DZZ
EM QUE NÍVEL ELE ESTÁ?
EU O COLOQUEI NO NÍVEL SETE, DOUTOR.
COMO ELE RESPONDEU ?
HOUVE UMA LEVE REAÇÃO, MAS ELE NÃO DESPERTOU.
COLOQUE-O NO NÍVEL DEZ.
FAÇA O QUE EU DISSE!
MAS, SR.--!

KLAM
SENHOR... SOBRE O ACIDENTE NA ÁREA OLÍMPICA ...
"ACIDENTE" ...?
É COMO OS NOTICIÁRIOS O ESTÃO CHAMANDO, SENHOR.
VOCÊ VIU ALGUMAS DAS COBERTURAS TELEVISIVAS?
TODAS AS REDES INFORMARAM ...
... SOBRE O ENVOLVIMENTO DOS MILITARES COM O ESTÁDIO.
AQUILO NÃO FOI ACIDENTE!
FIQUE ATENTO. ELES FORAM MINUCIOSAMENTE INFORMADOS... COM ACESSO A INFORMAÇÕES MUITO SECRETAS.
SIM, SR!
SE VOCÊ DECOBRIR QUALQUER COISA RELACIONADA AO TRAIDOR, ME INFORME, RÁPIDO!
SIM, CORONEL!


BRR
BRR
TCHOU
TCHOU

...!!
SE SENTE MELHOR, TAKASHI?
ESTOU BEM, SR.
VOCÊ... ME TROUXE ALGUMA COISA?
NÃO. NADA QUE O EXCITE.
HOJE NÃO.
EU QUERO ASSISTIR TELEVISÃO.
PODE ASSISTIR. NÃO HÁ NADA DE ERRADO COM SEU APARELHO, NÃO É?
MAS EU QUERO ASSISTIR FILMES DE AVIÕES E BATALHAS.
ONDE ESTÁ O MASARU?


ME DIGA, MASARU... KIYOKO ESTÁ BEM?
SIM, SENHOR. ELA ACABOU DE ACORDAR.
EU TIVE UM SONHO.
ME FALE SOBRE ELE.
EU SONHEI COM AKIRA.

ELE VAI ACORDAR LOGO.
AKIRA ?!
QUANDO? QUANDO ?!
O QUÊ?! É VERDADE ?!
LOGO ...
3

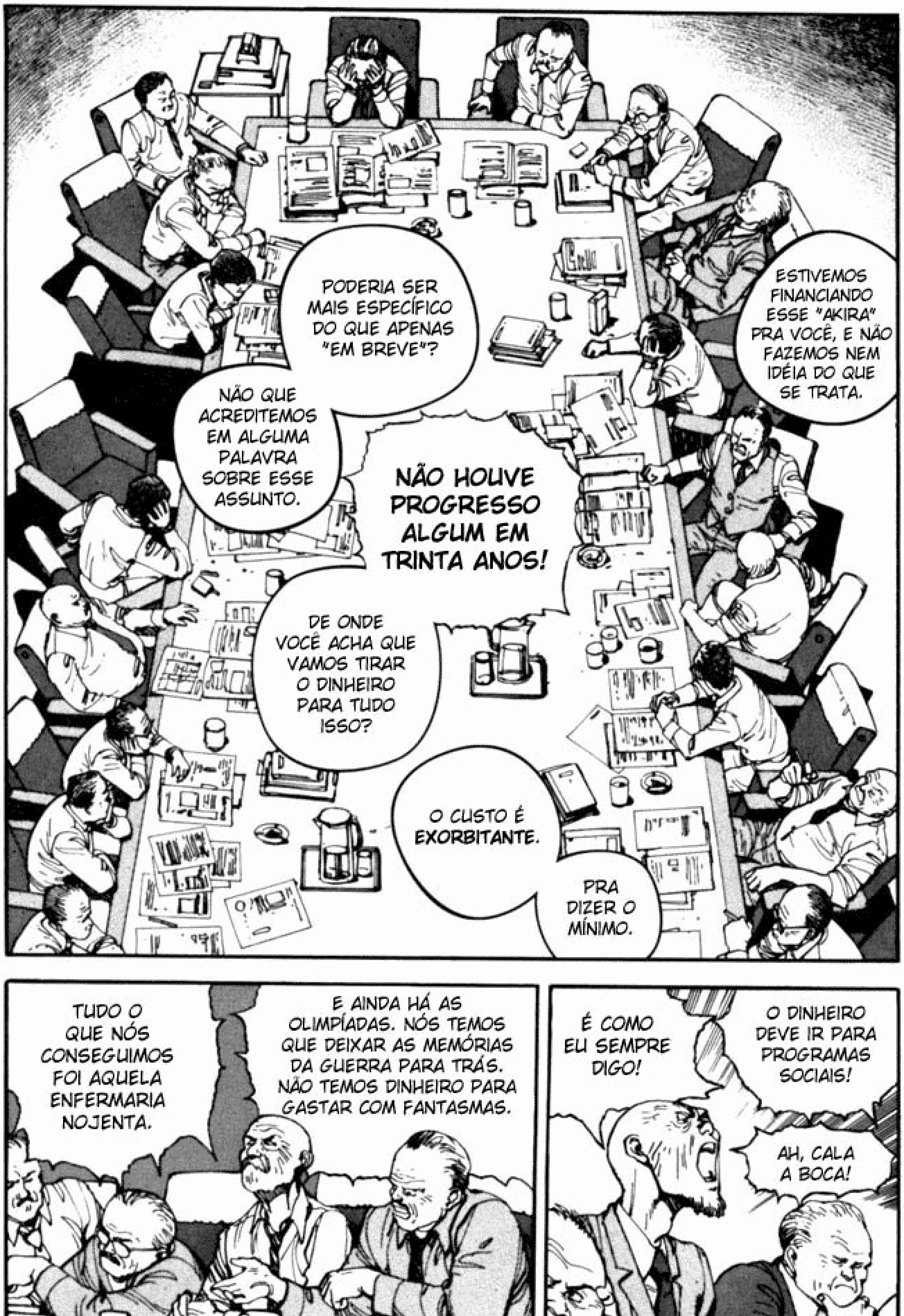
ISTO É UMA EMERGÊNCIA! CÓDIGO VERMELHO!!
QUEM--?
ALERTE MEU PESSOAL!!
MERDA DE SORTE! É MUITO CEDO!
ESPERAVA TER MAIS TEMPO!
ACHEI QUE ELE FOSSE ME ARREBENTAR.
É AQUI.
ESTE É O SEU QUARTO?
SIM.

HMMM
NÃO É NEM UM POUCO GLAMOUROSO PARA ALGUÉM QUE LEVA UMA VIDA TÃO EXCITANTE.
CASO VOCÊ SE LEMBRE DE ALGO IMPORTANTE, PODE ME CHAMAR PELO INTERFONE.
HEIN?
QUER DIZER QUE NÃO VAI FICAR?
EU NUNCA MAIS PODERIA OLHAR NOS OLHOS DA MINHA VELHA MÃE SE EU FICASSE.
ESPERA UM POUCO!
BOM
ME DEIXA SAIR DAQUI!
BOM
BOM
!
ZWUUUU

KYEEEEEEEE!!
EI, VOCÊ ESTÁ BEM AÍ FORA?!
BLAM
KK
EEEEEEEEE
CACETE !!
EEEEE
EEEEE

SOU EU...! Q-QUEIMANDO! O QUÊ...?!
...A...KI...RA...
KZIIIP
ULP
AAAAAAAH !!
SUMIU!
O QUE ESTÁ ACONTECENDO AQUI?!
TAP TAP TAP

UHN
MINHA... CABEÇA!
AARRR!
KSING
NHN
AHN
AHN
AHN


PODERIA SER MAIS ESPECÍFICO DO QUE APENAS "EM BREVE"?
ESTIVEMOS FINANCIANDO ESSE "AKIRA" PRA VOCÊ, E NÃO FAZEMOS NEM IDÉIA DO QUE SE TRATA.
NÃO QUE ACREDITEMOS EM ALGUMA PALAVRA SOBRE ESSE ASSUNTO.
NÃO HOUVE PROGRESSO ALGUM EM TRINTA ANOS!
DE ONDE VOCÊ ACHA QUE VAMOS TIRAR O DINHEIRO PARA TUDO ISSO?
O CUSTO É EXORBITANTE.
PRA DIZER O MÍNIMO.
TUDO O QUE NÓS CONSEGUIMOS FOI AQUELA ENFERMARIA NOJENTA.
E AINDA HÁ AS OLIMPÍADAS. NÓS TEMOS QUE DEIXAR AS MEMÓRIAS DA GUERRA PARA TRÁS. NÃO TEMOS DINHEIRO PARA GASTAR COM FANTASMAS.
O DINHEIRO DEVE IR PARA PROGRAMAS SOCIAIS!
É COMO EU SEMPRE DIGO!
AH, CALA A BOCA!

BANG
ESTA DISCUSSÃO É INÚTIL!
EU NÃO CONVOQUEI VOCÊS PARA ESCUTAR SUAS RECLAMAÇÕES !
ALGUNS DE VOCÊS CHEGARAM APÓS A EXPLICAÇÃO E NÃO ESTÃO ENTENDENDO NADA!
QUANDO VIREM O FILME, IRÃO ENCARAR ESTA SITUAÇÃO COM MAIS SERIEDADE.
... VOU REPETIR ...
... AKIRA VAI DESPERTAR !!!
SE CORTAREM NOSSAS VERBAS, UM POUCO QUE SEJA, MILHARES VÃO **MORRER**.
GASP
GASP
E VAMOS TER DE RECONSTRUIR TUDO DE NOVO...
...SE ALGUM DE NÓS AINDA SOBREVIVER.

AKIRA !?
FOI O QUE ELE DISSE.
NÃO FOI NENHUM TIPO DE TRUQUE, NÃO É?
FOI ESTRANHO... BIZARRO...
TEM CERTEZA QUE NÃO FOI UM TIPO DE HOLOGRAMA?
NÃO... ERA UMA... PRESENÇA. EU SENTI.
NÃO FOI COISA DO GAROTO?
ACHO QUE NÃO, ELE ESTAVA ASSUSTADO TAMBÉM. PARECIA COM A ENERGIA DO TAKASHI, MAS... DIFERENTE.
DIFERENTE ...?

AKIRA...?
NEM ME PERGUNTE ...
FIQUE DE OLHO NO NOSSO HÓSPEDE.
CLARO.

VOCÊS SÃO MÉDICOS... NÃO PODEM FAZER NADA PRA CURAR ESSA DOR DE CABEÇA?
LOGO ELA VAI PASSAR!
SEI...
OLHA, MINHA CABEÇA JÁ NÃO É MUITO BOA...
...ENTÃO NÃO ACABEM MAIS AINDA COM ELA.
TAMIYA

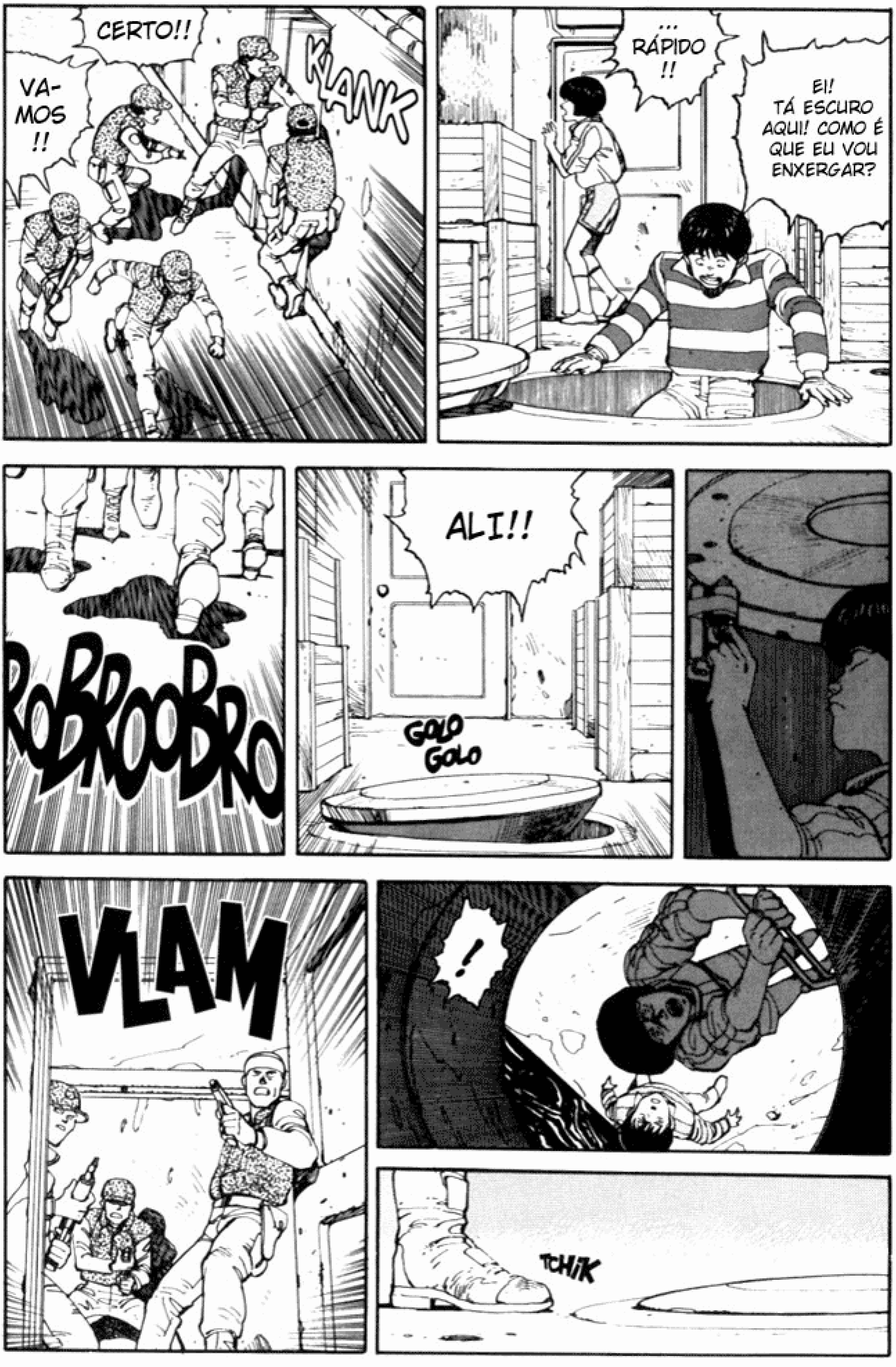
Billiards

UM HOMEM SUSPEITO ...?
ACHA QUE ELE É DO SERVIÇO SECRETO?
ELE NÃO ESTÁ NOS NOSSOS ARQUIVOS, MAS PODE TER ENTRADO HÁ POUCO TEMPO.
ELE TEM APARECIDO POR AQUI DESDE A SEMANA PASSADA.
KRAAA
?!
EI, O QUE ESTÁ HAVENDO?
O QUE FOI ISSO ?!
KRASH

É O EXÉRCITO!
MÃOS AO ALTO!
RESISTIR É INÚTIL!
EU VOU REPETIR... MÃOS AO ALTO!
FECHEM AS SAÍ-DAS!
ESPERE! ELES ESTÃO LÁ EM CIMA!
EI!
TA TA TATA TA
ARRRGH!!

O QUE HOUVE?
BLAM
...O EXÉRCITO NOS ACHOU! VAMOS!
PLAK
NÃO É ELE. CONTINUEM A BUSCA.

RYU!
KEI!
NÃO PODEMOS IR PELAS ESCADAS!
POR ONDE MAIS?
PELO SUBSOLO!
NÃO DEIXE ELES TE PEGAREM! AQUI! TOME ESTA ARMA !!
MAS... MAS E VOCÊ?!
LEGAL.
EU ME VIRO. ASSIM QUE OS DESPISTAREM, ENTRE EM CONTATO CONOSCO... VOCÊ SABE COMO.
SE CUIDA.
RYU!
RYUSAKU !!!



CERTO!!
VA-MOS!!
KLANK
... RÁPIDO!!
EI! TÁ ESCURO AQUI! COMO É QUE EU VOU ENXERGAR?
ROBROOBRO
ALI!!
GOLO GOLO
VLAM
!
TCHIK

RÁPIDO !!
TÔ SEMPRE CORRENDO NESSES ÚLTIMOS DIAS...
OS ESGOTOS !
TALVEZ. MAS COLOQUE GUARDAS NAS SAÍDAS SÓ PRA GARANTIR.
VOU ENTRAR!
GOLO
!
ZBAM
CONSEGUIMOS !!!
ZBAM
ZBAM
VOCÊ ...
... PODIA TER ME AVISADO ...
ZZ

CRACK
A... A DOR...
EU NÃO
AGÜENTO.
QUARK
3

COMO ...
C-COMO FOI QUE VOCÊ SAIU?
VIIIOOOOOOOOUUU

春木屋
HARUKIYA
BAR
PORQUE EU NÃO GOSTO DAQUI.
O QUÊ!?
MANTENHA SUA VOZ BAIXA.
DESCULPE POR DEIXÁ-LOS ESPERANDO.
KLAM
PRONTO. PODE NÃO SER BONITO, MAS É BARATO.
O QUE FOI ISSO?
EU JÁ DISSE!
O QUE FOI ISSO?
FALE MAIS ALTO!
MAIS ALTO!
EU DISSE QUE VOCÊ PODE SE ESCONDER AQUI!
E POR QUE VOCÊ NÃO DISSE ANTES?

POF
HUFF
HFF
HUFF
HUFF
HFF
RROOooo
HUFF
HFF

VVRROOM
VOOOOOM
?!
Kiii
BROOO
Ei...

O QUE VOCÊ ACHA ?
SUPERA QUALQUER EXPECTATIVA !
MANIPULAR TANTO PODER EM TÃO POUCO TEMPO ...
ELE PRECISA SER INCLUÍDO NA SÉRIE E TER SEU PRÓPRIO NÚMERO!
EU ACHO QUE O PRÓXIMO DISPONÍVEL É NÚMERO 41, CERTO?

VVVRROO
VAI LÁ. ELE É TODO SEU.
EU TE AMO MUITO MESMO, SEU DES-GRAÇADO.
VOU TE MOSTRAR O QUANTO ...
TCHIK
DEVIA TER ME MATADO QUANDO TEVE A CHANCE ...
AGORA É TARDE DEMAIS.

PÁRA COM ISSO!!
MINHA CABEÇA TÁ DOENDO ...
NÃO... NÃO TÁ NÃO...
... MAS VAI !!
SLIIZ
HIIIYAA
SMAK

!
OLHA!
AAAA... ARGH!!
GLANG
EI! VOCÊ TÁ LEGAL?
CUIDADO !!
MEUS OLHOS !!!
O MOLEQUE ... ELE FEZ ALGUMA COISA ESTRANHA!
UUAAHH
KRUSH

SPLURT
AUGH
AH, MEU DEUS!!
FLITCH
PUTA QUE PARIU ...
SABE... MINHA CABEÇA NÃO TÁ DOENDO MAIS. E A SUA ?

AAAAAAHHHH!
EI!
HEIN?
GLA
GLA
VOCÊ TEM, NÃO É?
T-TENHO O QUÊ?
A DROGA... QUE EU PRECISO... PRA MELHORAR.
... ...
... ...
QUAL É A TUA?
UH
N-NÓS... NÓS NÃO TEMOS...
AH... AHH...

MALDIÇÃO!
A DOR DE CABEÇA ESTÁ VOLTANDO... MAIS FORTE. PARECE QUE VAI ME MATAR!
?
MERDA!
ESPERA !!
!
DEIXA ELE IR, IDIOTA!
A GENTE ARRANJA O QUE VOCÊ PRECISA!
VOCÊ TÁ LOUCO?! CALA SUA BOCA!!
HUFF
HUFF

HARUKIYA
MANTENHA A PORTA FECHADA
É UMA ESPELUNCA!
E ESSE CHEIRO...!
VOCÊ QUERIA UMA SUÍTE NO PLAZA?
NÃO TEM ÁGUA, NÃO TEM BANHEIRO, O TETO É TÃO BAIXO QUE NEM DÁ PRA FICAR DE PÉ!
É UMA ESPE-LUNCA.

ENTÃO, QUAL A SUA HISTÓRIA COM AQUELE TAL DE RYU?
O QUE ELE É SEU ?
ELE É MEU IRMÃO.
MAS VOCÊS DOIS NÃO SE PARECEM.
ISSO NÃO É DA SUA CONTA.
!
AH, É SIM. SE VOCÊ SOUBESSE AS COISAS QUE EU FICO PENSANDO ...
TIRE AS MÃOS DE MIM.
AH, FALA SÉRIO!

AAAA-HHH!!
ϡMMPH!!ϡ
AAAAAW !!
WOOF! WOOF! WOOF! WOOF!
VOCÊ JÁ FOI LONGE DEMAIS ...
...SEU IDIOTA!!
TISH
AGORA CAI FORA !!
SHRANK
EU TE AVISEI.

GASP
UFA!
QUANDO FOI QUE VOCÊ ...?!
VOU PEGAR EMPRESTADO UM POUCO.
TCHAC
EI! ESPERA AÍ!
BLOM
WOOF!! AWOOO!!
ABRA A PORTA! O QUE VOCÊ VAI FAZER?!
BRAM
BAM
BROM
NÃO TIRE A ROUPA. VOLTO QUANDO EU PEGAR MINHA MOTO.

SHIIIIIZ
EI! CHEGAMOS!
EU DISSE ...
CALA A BOCA! MINHA CABEÇA DÓI QUANDO VOCÊ FALA!
O QUE O CORINGA VAI ACHAR DISSO?
SERÁ QUE ELE FICOU LOUCO PRA TRAZER ESSE CARA AQUI?
COMO É QUE EU VOU SABER?
CUIDADO. NÃO TROPECE.
ZI A BOWLING

COMO ASSIM, A CABEÇA DO CHIP EXPLODIU?
QUE DROGAS VOCÊ ANDOU TOMANDO, HOMES?
TEM CERTEZA QUE NÃO FORAM AS BOLAS?
FOI A CABEÇA?
ENTÃO QUEM O MATOU?
BEM...
"BEM" O QUÊ ?
VOCÊ TROUXE O ASSASSINO AQUI?
CADÊ ELE?

VOCÊS VÃO ME DEIXAR ESPERANDO A NOITE TODA?
EI! É AQUELE CARA TODO ESQUISITO DE ANTES!
DO QUE VOCÊ ESTÁ FALANDO ?
BEM... O GAROTO... ELE...
...
EI!!!
AHHH!!
BLAM

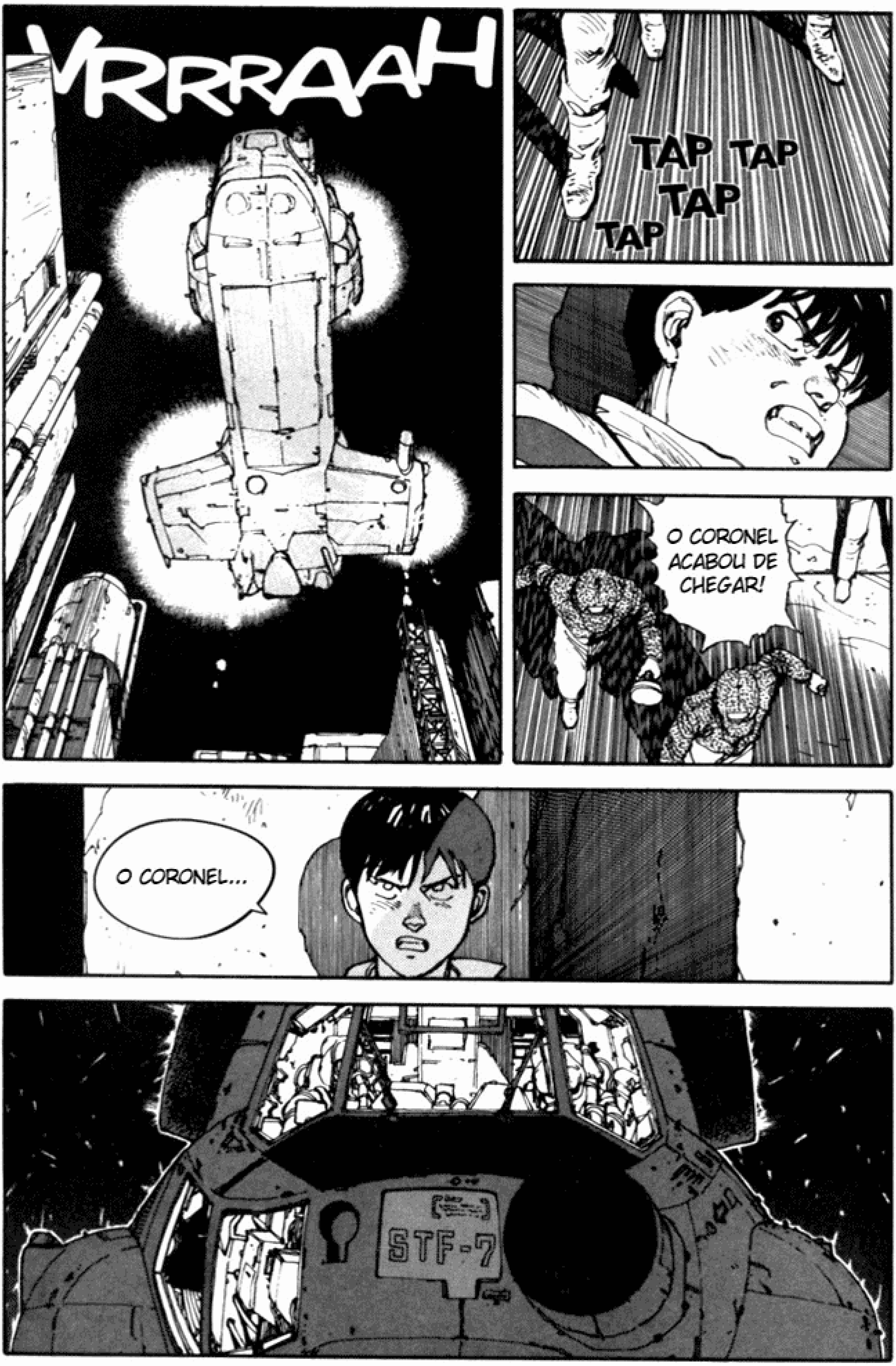
O QUE FOI ISSO ?
MERDA ...
COMO CHEGOU AQUI, PIRRALHO?
CORINGA ...!
VOCÊ SE ACHA O MÁXIMO, NÃO É?
BEM,VOU PARTIR VOCÊ EM DOIS!
TCHOP
?!
TSHIF
TSHAF

AAAAAHHH!
VOOF
ARGH!!
KROSH
KRUSH
CADÊ AS MINHAS DROGAS?

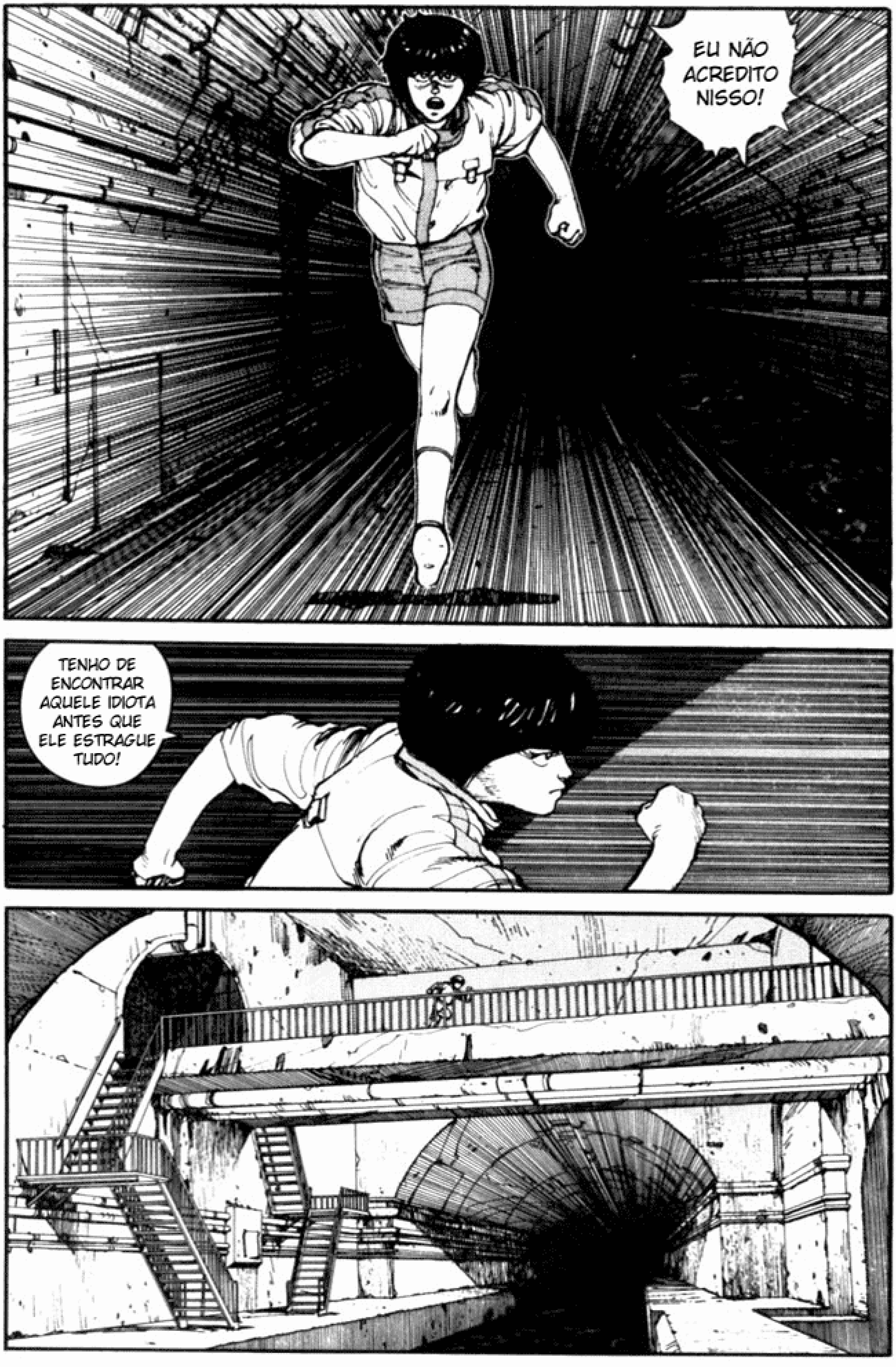
HUFF
HUFF
HFF
HUFF
ELA TEM DE ESTAR EM ALGUM LUGAR!
DROGA... OUTRA MERDA DE PASSARELA!
VOU SUBIR E PROCURAR MINHA MOTO LÁ EM CIMA. VAI SER MAIS RÁPIDO.
KRRR KRR KRAAA
ARGH!!
CRACK

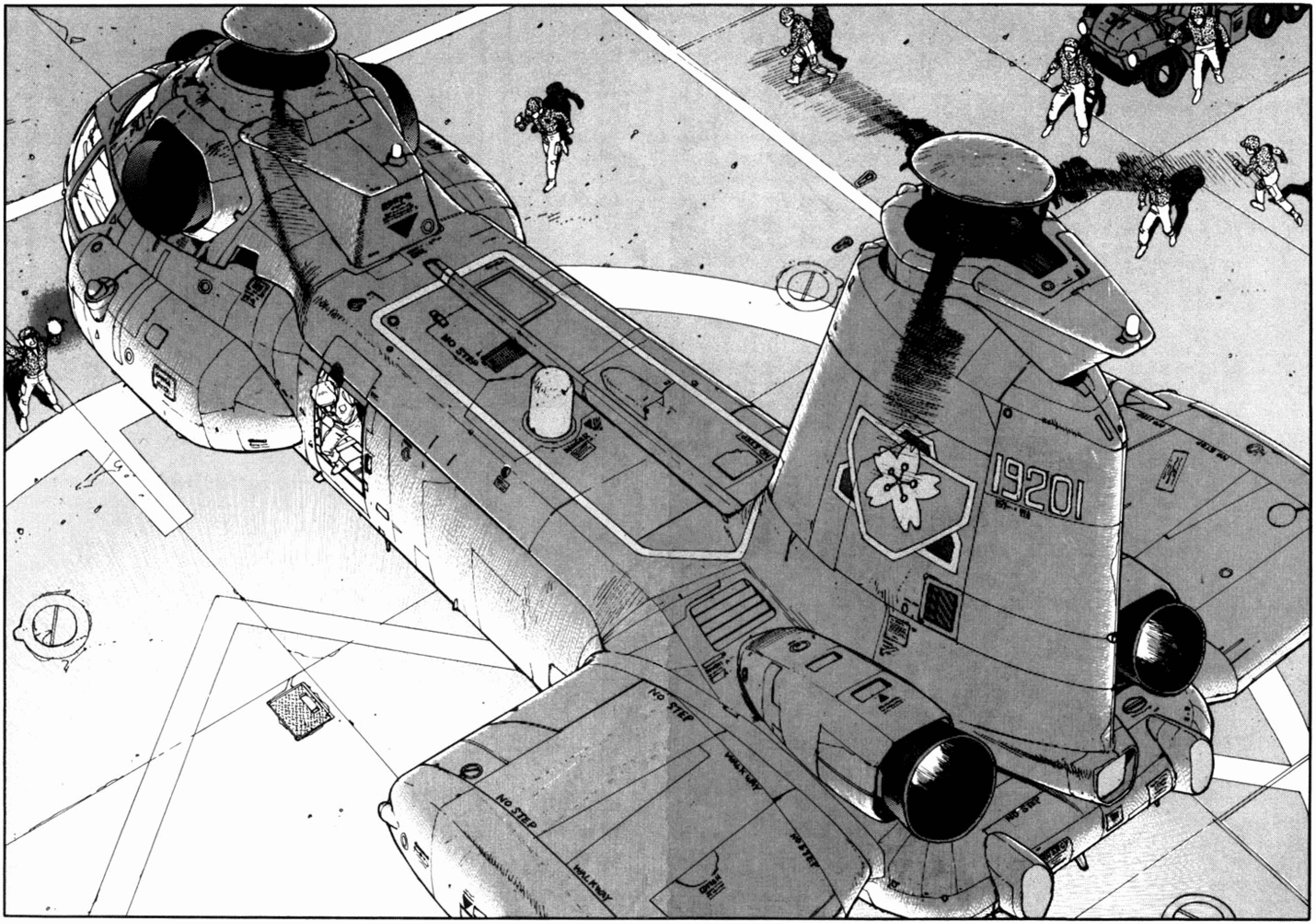
OOO-OH!!
KANEDA, SEU...
...MALDITO!!
UNNFF
ESTOU COM UM MAU PRESSENTI-MENTO...
STRRRR
MELHOR SAIR DAÍ, KANEDA, SEU PANACA!

MAS O QUÊ...? ESTOU NO MEIO DO ESTÁDIO OLÍMPICO.
PENSEI QUE FOSSE A SAÍDA OESTE.
VAI SER MUITO COMPLICADO SAIR DAQUI. O LUGAR ESTÁ CHEIO DE GUARDAS.
DROGA...
MELHOR ARRUMAR COM CUIDADO.
GONG
OPSSS...
O QUE FOI ISSO?
PARECE QUE VEIO DALI.
!


VRRRAAH
TAP TAP
TAP
TAP
O CORONEL ACABOU DE CHEGAR!
O CORONEL...
STF-7

ELE VAI FICAR BEM? ELE ESTÁ TOMANDO TUDO DE UMA VEZ!
TUDO ISSO?! E ELE AGÜENTA?!
NEM FODENDO ...
CINCO PAUS DE DROGAS... JÁ ERA.
MANTER ELE COMO CHEFE VAI FICAR MUITO CARO!
PAREM DE RECLAMAR... VOCÊS SÓ ESTÃO VIVOS PORQUE EU DEIXEI.


EU NÃO ACREDITO NISSO!
TENHO DE ENCONTRAR AQUELE IDIOTA ANTES QUE ELE ESTRAGUE TUDO!

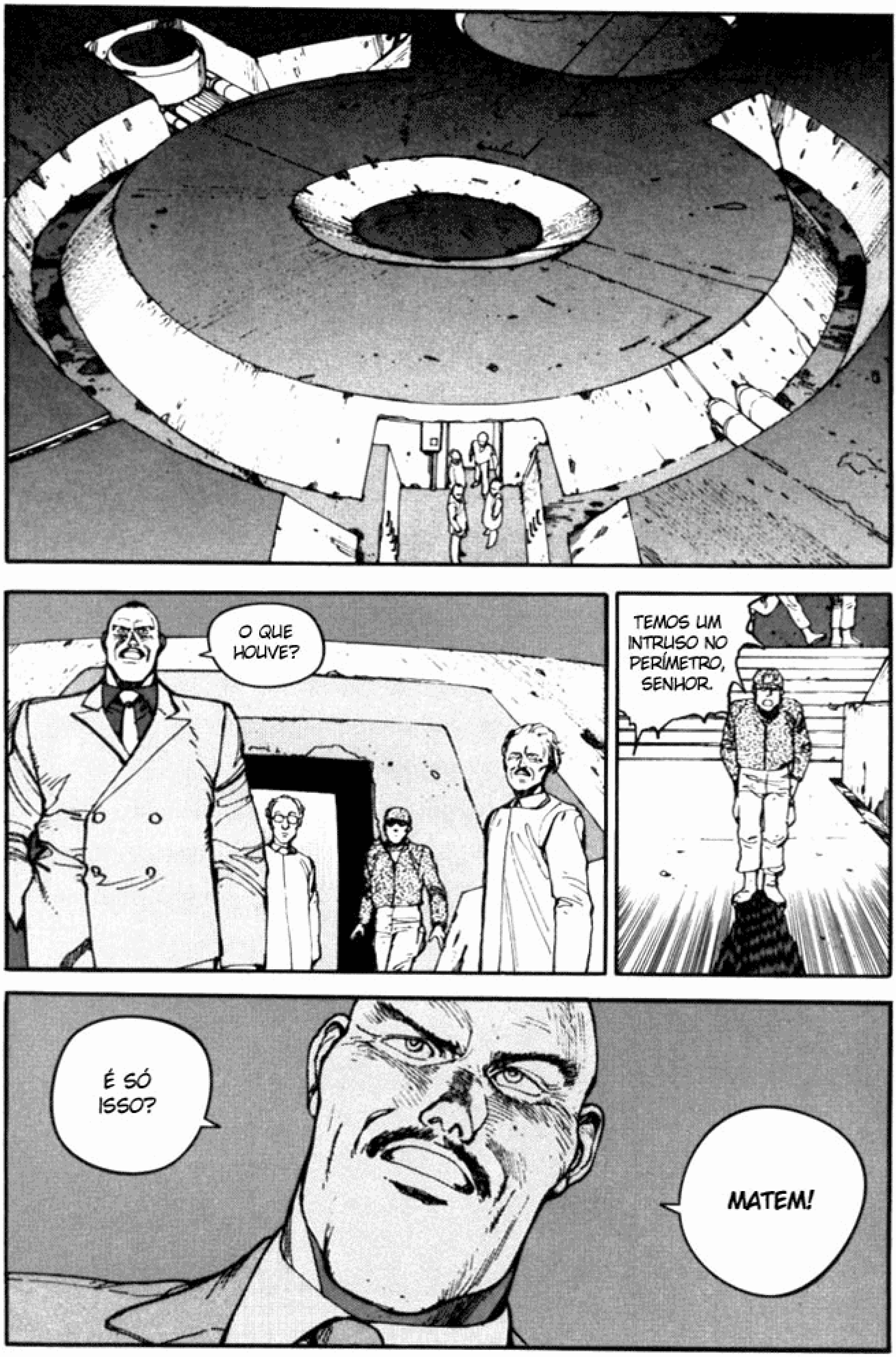

NO STEP
19201
NO STEP
WALK WAY
NO STEP
NO STEP
WALKWAY
NO STEP

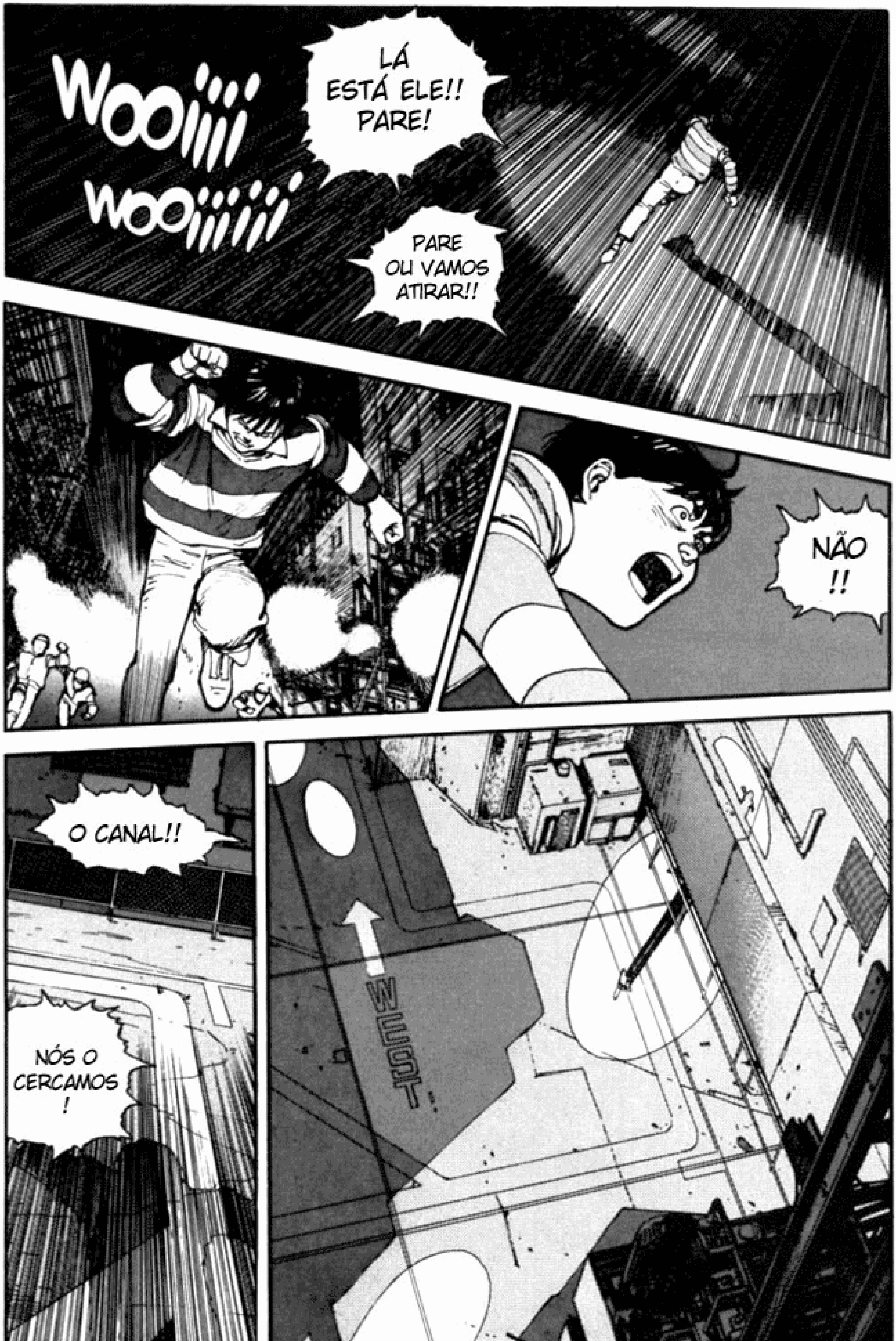
VOOO
OOOM
CORONEL!
COMO DISSE, SENHOR?

NÃO OUÇO POR CAUSA DO HELICÓPTERO, SENHOR...
O QUÊ?!
AS LUZES, SEU IDIOTA! DESLIGUE AS LUZES!
SIM, SENHOR!
OU VOCÊ QUER QUE TODO MUNDO DESCUBRA NOSSA BASE SECRETA ?!

TAP
TAP
TAP
TAP
PARECE ATÉ MINHA SOMBRA. ONDE EU VOU AQUELE CARECA VAI. MAS... EU NÃO SOU TONTO.
EU NÃO QUERO PROBLEMAS.
VOU É CAIR FORA!
GLANG

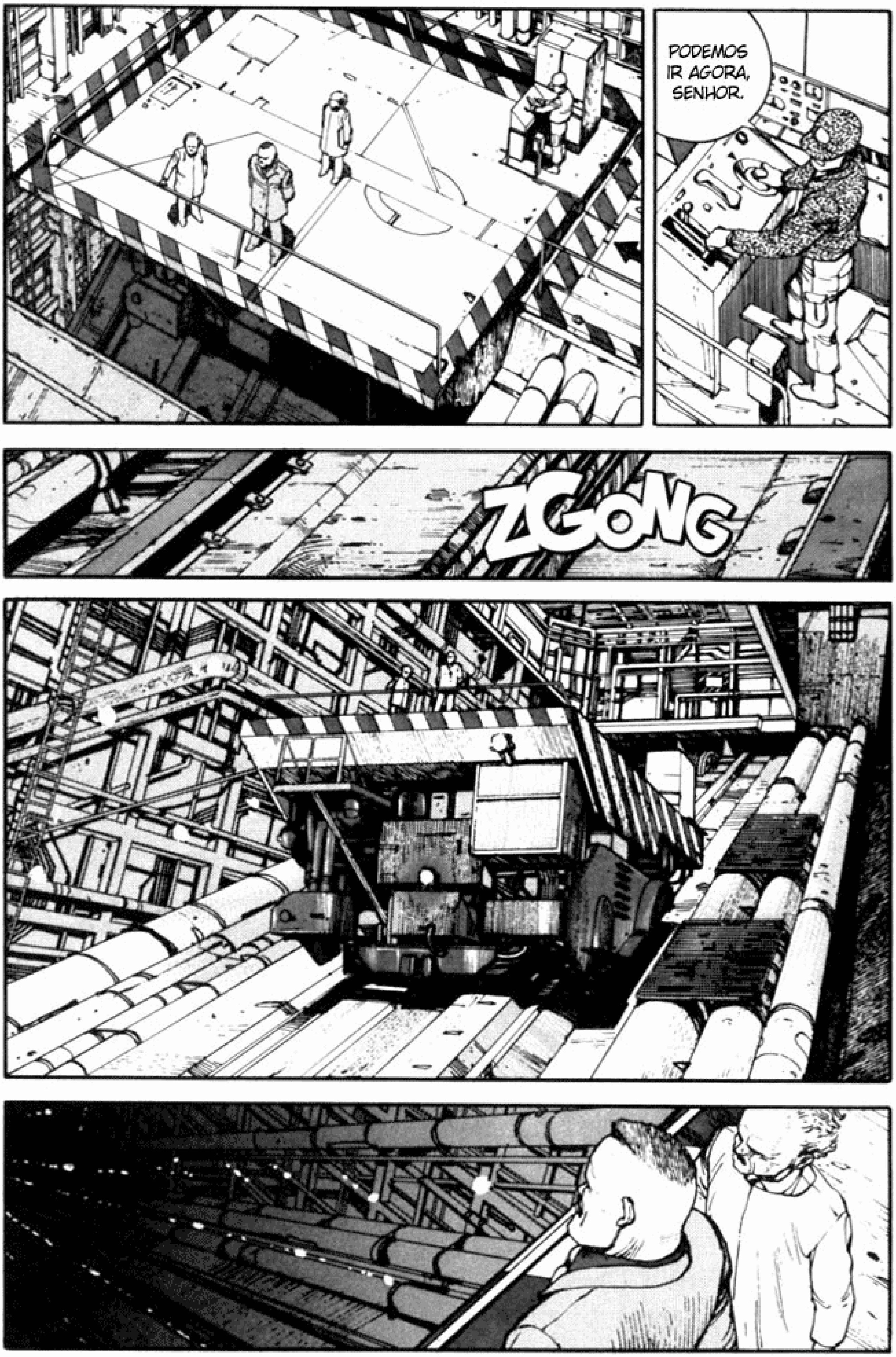
BLANG
BANG
MERDA!
KSHAK
!
AAH !!
WIIIPF
AI, NÃO!
TWIIIF
UM INTRUSO !!
QUEM ESTÁ AÍ?!
QUE MERDA!!
VOCÊ AÍ-- PARE!
ALTO! ALTO!
ULP


O QUE HOUVE?
TEMOS UM INTRUSO NO PERÍMETRO, SENHOR.
É SÓ ISSO?
MATEM!


WOOiiii
WOOiiiiii
LÁ ESTÁ ELE!! PARE!
PARE OU VAMOS ATIRAR!!
NÃO !!
O CANAL!!
NÓS O CERCAMOS !
WEST

SAI DE BAIXO!
SPLOOSH
SBLAM
ELE PULOU!
PEGUEM ELE!
MERDA!
FLOTCH
FLOTCH
BLOOMP
OW!

SEM BOMBAS!
PLOF
SAI DAÍ, IDIOTA!
POF
HUFF HUFF
TSHUUF
TA TA TA TA
ELE ENTROU NO CANO!
CUBRAM AS SAÍDAS! PRENDAM-NO LÁ E NÃO O DEIXE SAIR!
NÃO DÁ PRA VER NADA!
TRAGAM UMA LUZ!
NÃO DÁ PRA ACERTAR DESTE LADO!
KZIN
KZIN

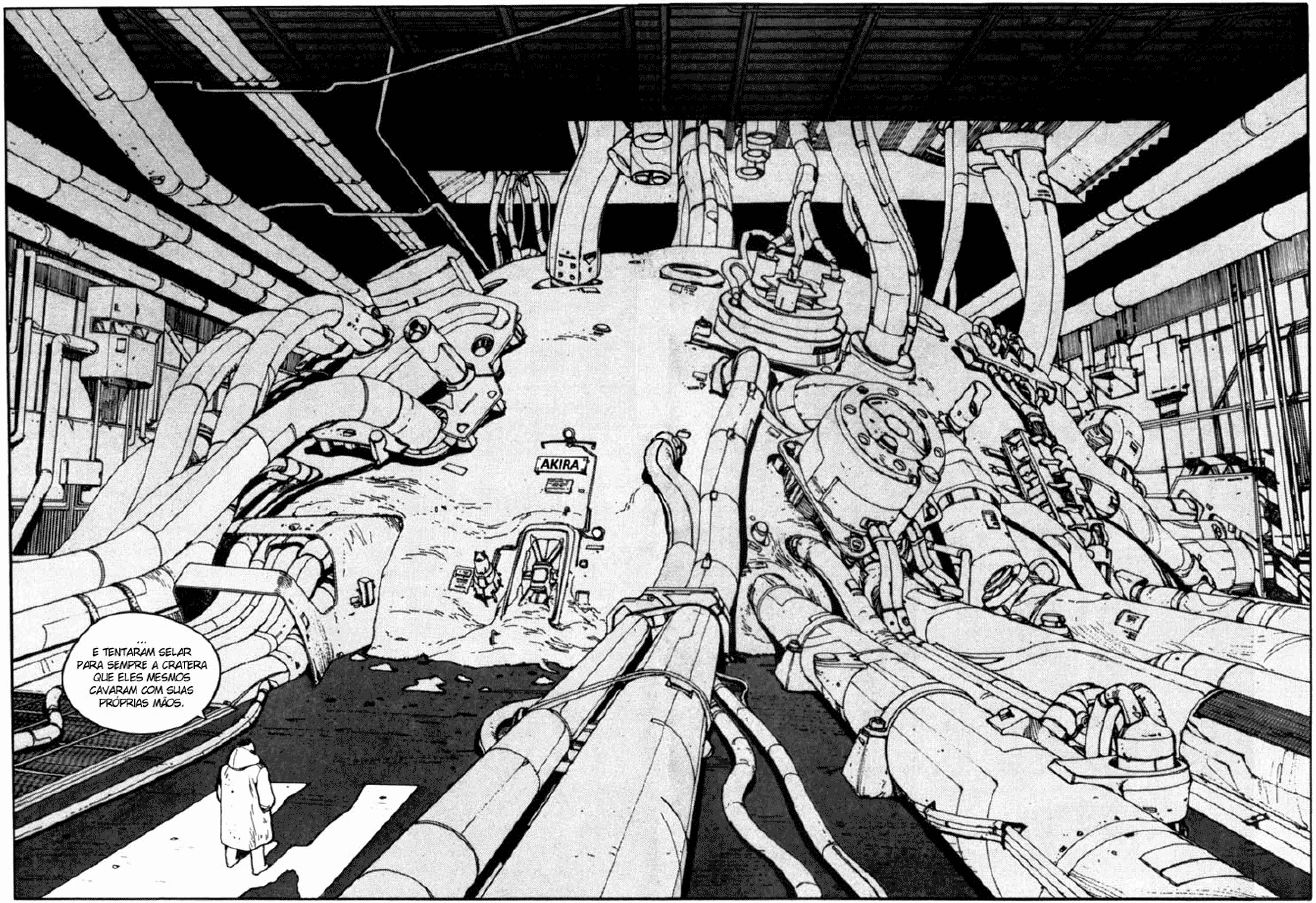

PODEMOS IR AGORA, SENHOR.
ZGONG

VAI PRECISAR DISTO, SENHOR.
CORONEL!
POR AQUI, SENHOR.

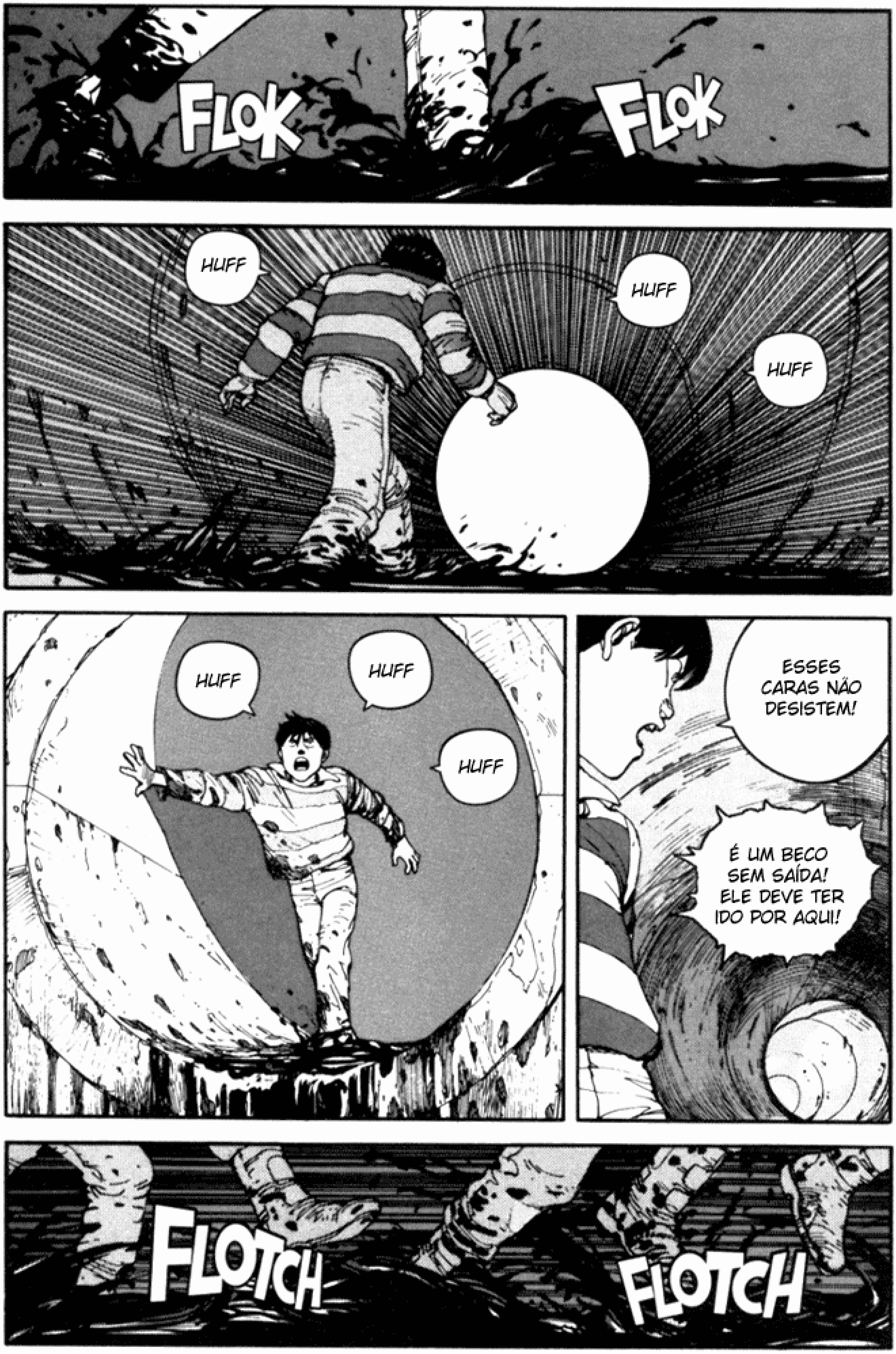
***KELVIN:** ESCALA DE TEMPERATURA EM QUE O ZERO ABSOLUTO (-273° C) É MEDIDO COMO 0° K.

****FRASCO DE DEWAR:** PAREDES DUPLAS COM SUPERFÍCIES ISOLADAS E UM VÁCUO ENTRE ELAS, USADAS EM COMPARTIMENTOS DE RESFRIAMENTO EXTREMO.

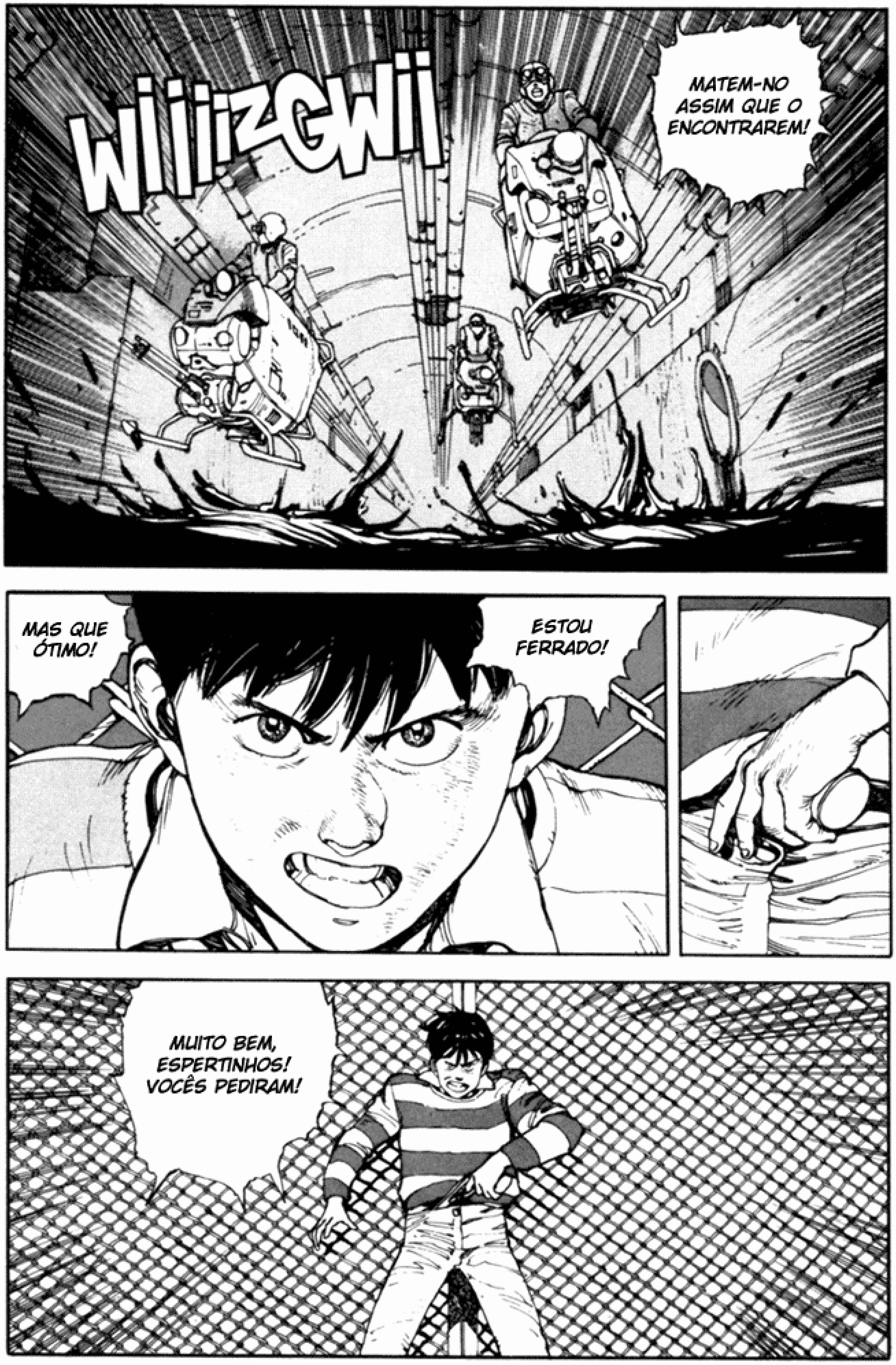
QUE DESGRAÇA! ELES TIVERAM MEDO... VERGONHA...
ELES ESCOLHERAM LACRAR TUDO... ENTERRARAM AS RAÍZES DE UMA GRANDE CIVILIZAÇÃO ...
ELES NÃO TIVERAM CORAGEM DE IR EM FRENTE ...
...E DERAM AS COSTAS PARA O QUE A CIÊNCIA TINHA A OFERECÊ-LOS...

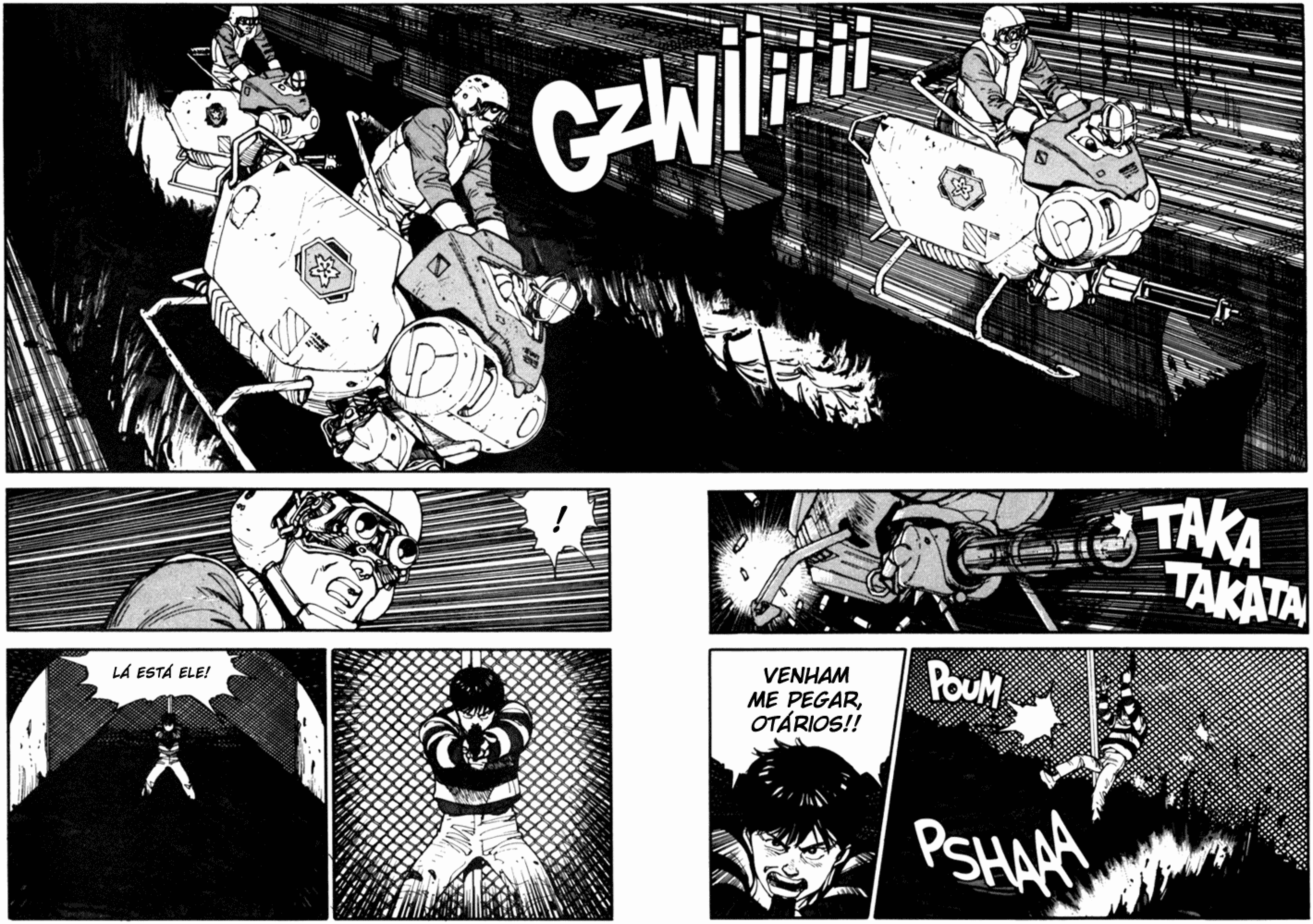

... E TENTARAM SELAR PARA SEMPRE A CRATERA QUE ELES MESMOS CAVARAM COM SUAS PRÓPRIAS MÃOS.
AKIRA

BRR
PAAK
CHOPF
A MOTO ESTÁ DO MESMO JEITO... ELE AINDA NÃO CHEGOU AQUI.


FLOK
FLOK
HUFF
HUFF
HUFF
HUFF
HUFF
HUFF
ESSES CARAS NÃO DESISTEM!
É UM BECO SEM SAÍDA! ELE DEVE TER IDO POR AQUI!
FLOTCH
FLOTCH

SPLUF
E AGORA... PRA ONDE EU VOU?
!
O QUE É ISSO?!
ZZZZZiii
O QUÊ --?!
GWiiii'Z


WIIIIZGWIII
MATEM-NO ASSIM QUE O ENCONTRAREM!
ESTOU FERRADO!
MAS QUE ÓTIMO!
MUITO BEM, ESPERTINHOS! VOCÊS PEDIRAM!

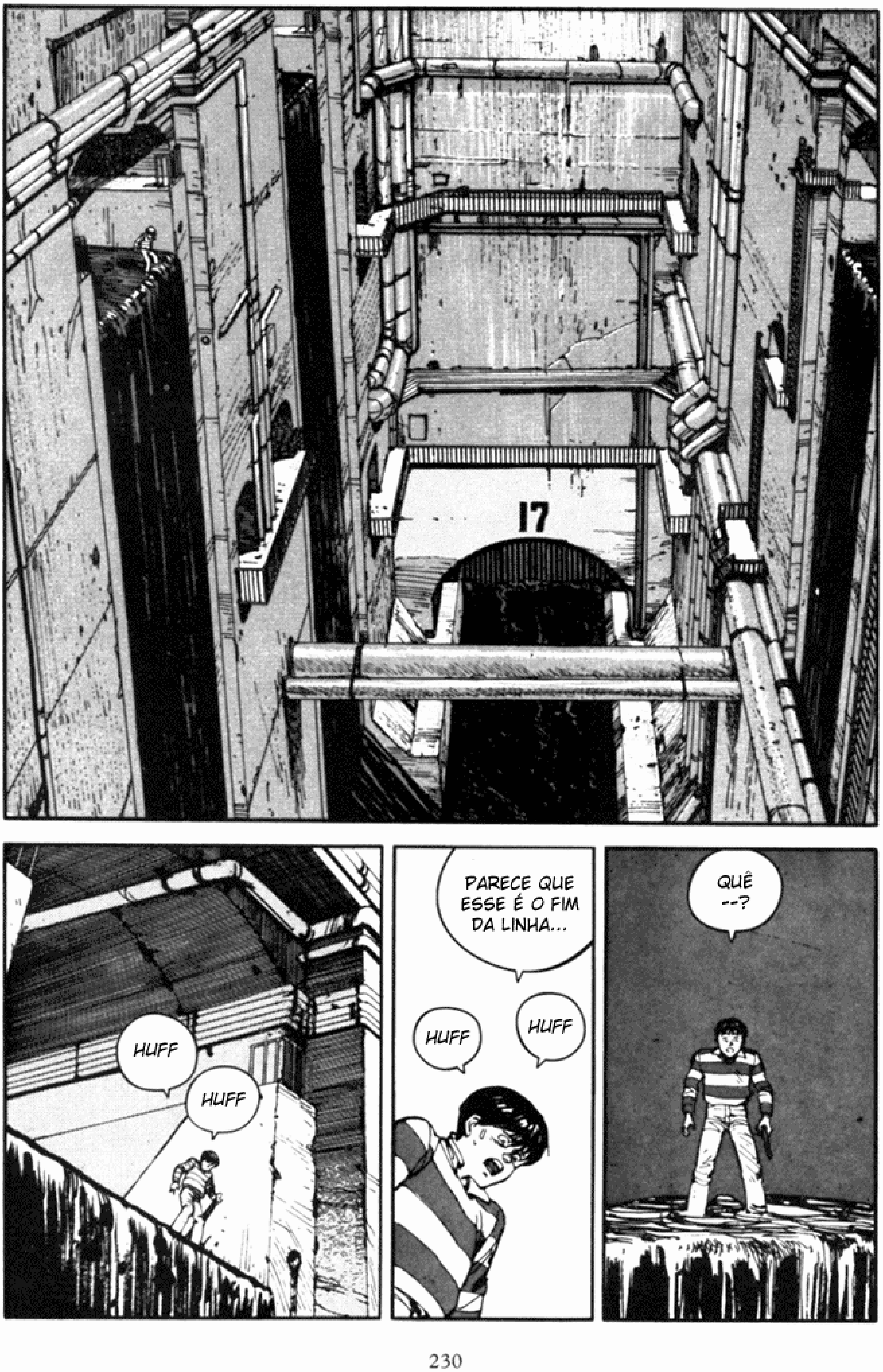

GZWIIIII
!
LÁ ESTÁ ELE!
TAKA TAKATA
VENHAM ME PEGAR, OTÁRIOS!!
POUM
PSHAAA

UHN
TCHOK
YAAAH!
FLAAM
!
SRAAK
KLAN

DASHH
KRASH
CARAM-BA!
DODOM
AGGH!
MUCHAS GRACIAS!

CHBAOF
MALDIÇÃO!
TCHIK
HEIN?
TAKA TAKATA
EIII...!

DE NOVO NÃO!
BAM
ESSES CARAS NÃO DESISTEM NUNCA! JÁ TÔ DE SACO CHEIO DESSA MERDA!
FLITCH
UUGH!
TAKAKATA
KATATA
JESUS CRISTO! ISSO JÁ TÁ UM SACO!
SO-COR-RO !!
BELEZA! A LUZ NO FIM DO TÚNEL!
QUEM EU QUERO ENGANAR? NÃO VAI VIR NINGUÉM!
HEIN...?


HUFF
HUFF
PARECE QUE ESSE É O FIM DA LINHA...
HUFF
HUFF
QUÊ --?

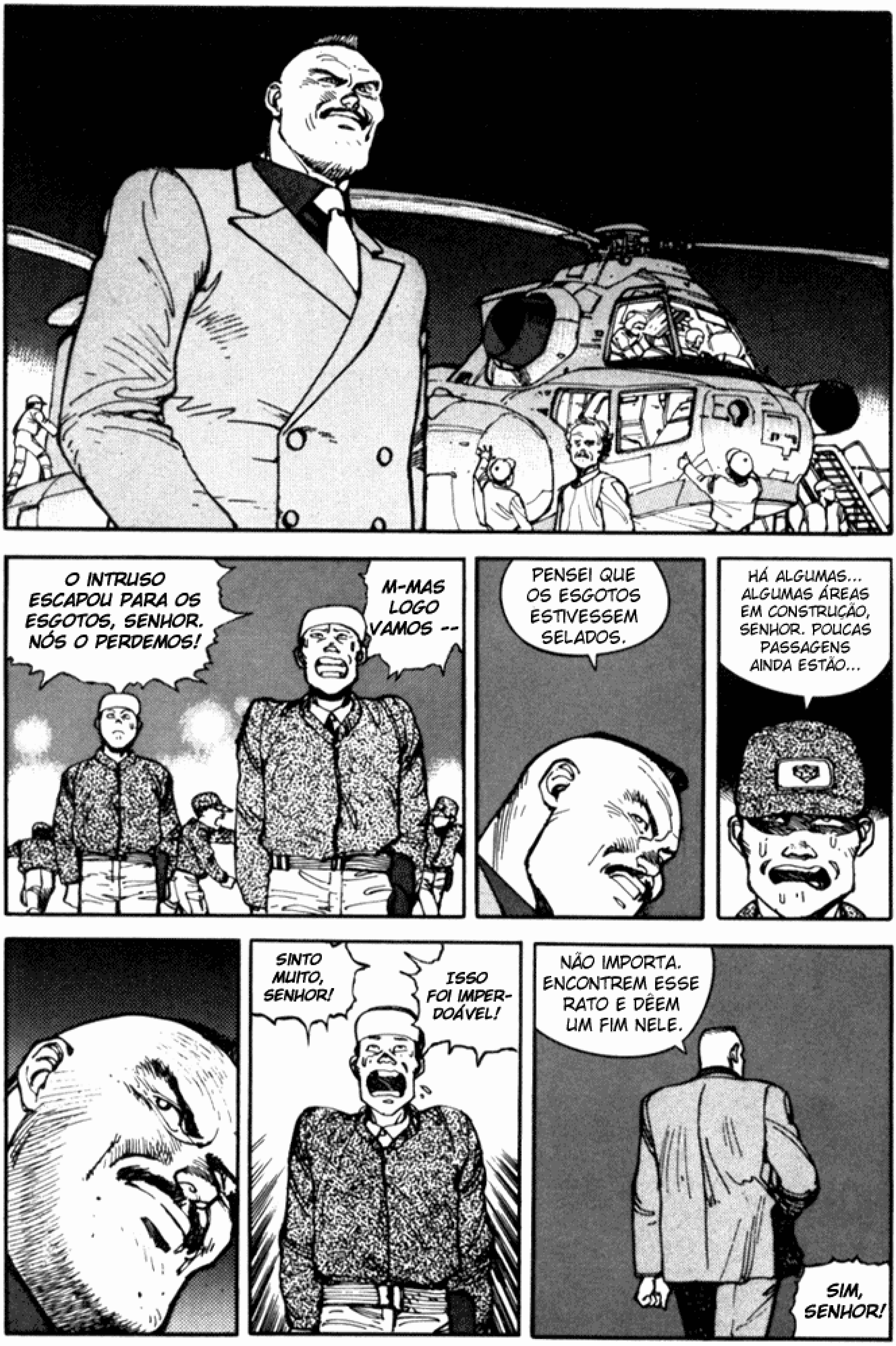
OH!
SOCORRO!! ME AJUDA AQUI!!
O QUE VOCÊ ESTÁ FAZENDO AÍ?
E O QUE VOCÊ...?
!
TATAKA
TAKATATAKA
YAAAH!

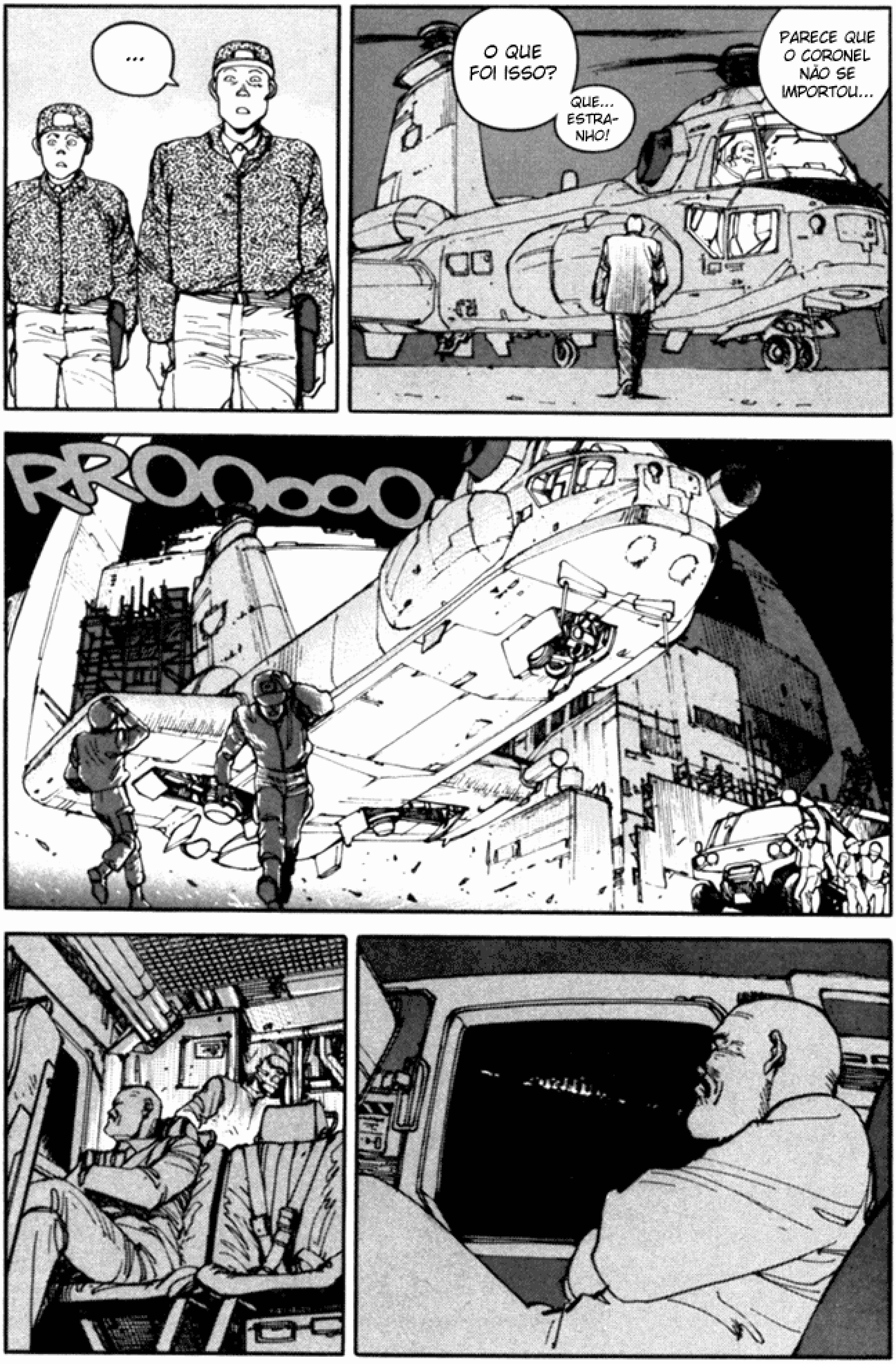
FLOTCH
GWIIII'Z
CUIDADO!
NYAAH!
SLAP
VOOF
GZWIII
!

O EXÉR-CITO!
VOCÊ DEVE SER AMIGA DELE!
NGHH!
FLSSH
MUITO BEM! VOU PEGAR DOIS PELO PREÇO DE UM!
WIIIIZ
AAAAHH
ZIIIP
YAAAHH!!
MMPH!
SMAK

EI!
TCHOK
?
WOOOSH
OOOW!!
MAS O QUÊ --?!
OHH!
CAI FORA DAÍ, DES-GRAÇADO...
BANG
BANG
PWIP
OH, NÃO!

AAAH!
AAAH!
YAAAH!
ZAAF
SPLURT
KRUSH


O INTRUSO ESCAPOU PARA OS ESGOTOS, SENHOR. NÓS O PERDEMOS!
M-MAS LOGO VAMOS --
PENSEI QUE OS ESGOTOS ESTIVESSEM SELADOS.
HÁ ALGUMAS... ALGUMAS ÁREAS EM CONSTRUÇÃO, SENHOR. POUCAS PASSAGENS AINDA ESTÃO...
SINTO MUITO, SENHOR!
ISSO FOI IMPERDOÁVEL!
NÃO IMPORTA. ENCONTREM ESSE RATO E DÊEM UM FIM NELE.
SIM, SENHOR!


...
O QUE FOI ISSO?
QUE... ESTRANHO!
PARECE QUE O CORONEL NÃO SE IMPORTOU...
RROOOOO

KAFF *KAFF*
NO STEP
NO STEP
NO STEP
HURNN
VOCÊ ESTÁ BEM?
EU QUERIA MORRER...
É O QUE VOCÊ GANHA POR BANCAR O IDIOTA.
ESSES TÚNEIS SÃO COMO UM LABIRINTO! E VOCÊ ACHOU QUE ESTANDO LÁ UMA VEZ, IA ENCONTRAR O CAMINHO DE VOLTA?
TCHAK
AQUI. EU USEI UMA DE SUAS BALAS, MAS EU VOU TE PAGAR. EU JURO.
DÁ UM TEMPO!
SUSPIRA

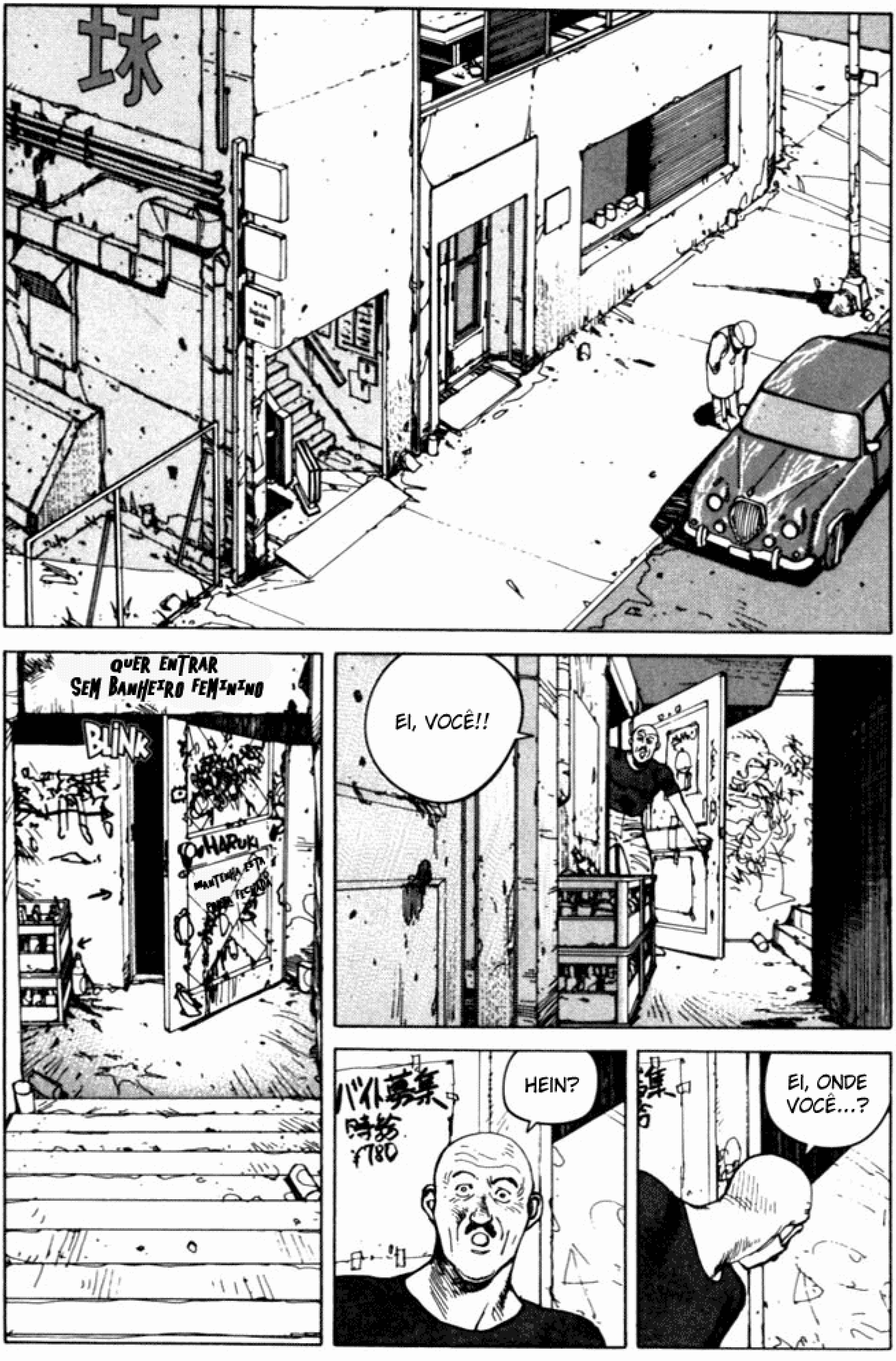
PARECE QUE ESTÁ TUDO LIMPO. TALVEZ ELES AINDA ACHEM QUE VOCÊ ESTÁ LÁ EMBAIXO.
COMO ESTÁ A MOTO?
ESTÁ LEGAL. A BATERIA ESTÁ QUASE GASTA, MAS DÁ PRA AGÜENTAR.
MAS DÁ PRA LEVAR DUAS PESSOAS?
A MENOS QUE VOCÊ PESE MAIS DE 90 QUILOS, NÃO TEM PROBLEMA.
VAI FICAR TUDO BEM.
EU ACHO.
CHTOK

TAP
TAP
TAP
LÁ VAI!
KLIC
FUNCIONA, MERDA!
PUNCH
KPOW
VVVROOOM
TAP
TAP
POR FAVOR, PODEMOS FUGIR AGORA?
COMIGO NO VOLANTE, NÃO TEM COM O QUE SE PREOCUPAR!

SIM!
SIM, EU...
ENTEN-DIDO, CORONEL!
SIM, SENHOR.
SIM, SENHOR. EU OUVI, SENHOR!
NÃO, SENHOR. NÃO HÁ SINAL DE PROBLE-MAS AQUI.
RAAAOO
UUUAAA-AHHH! CANSEI!
HMM?
MAS O QUÊ...?
BRAAAOO

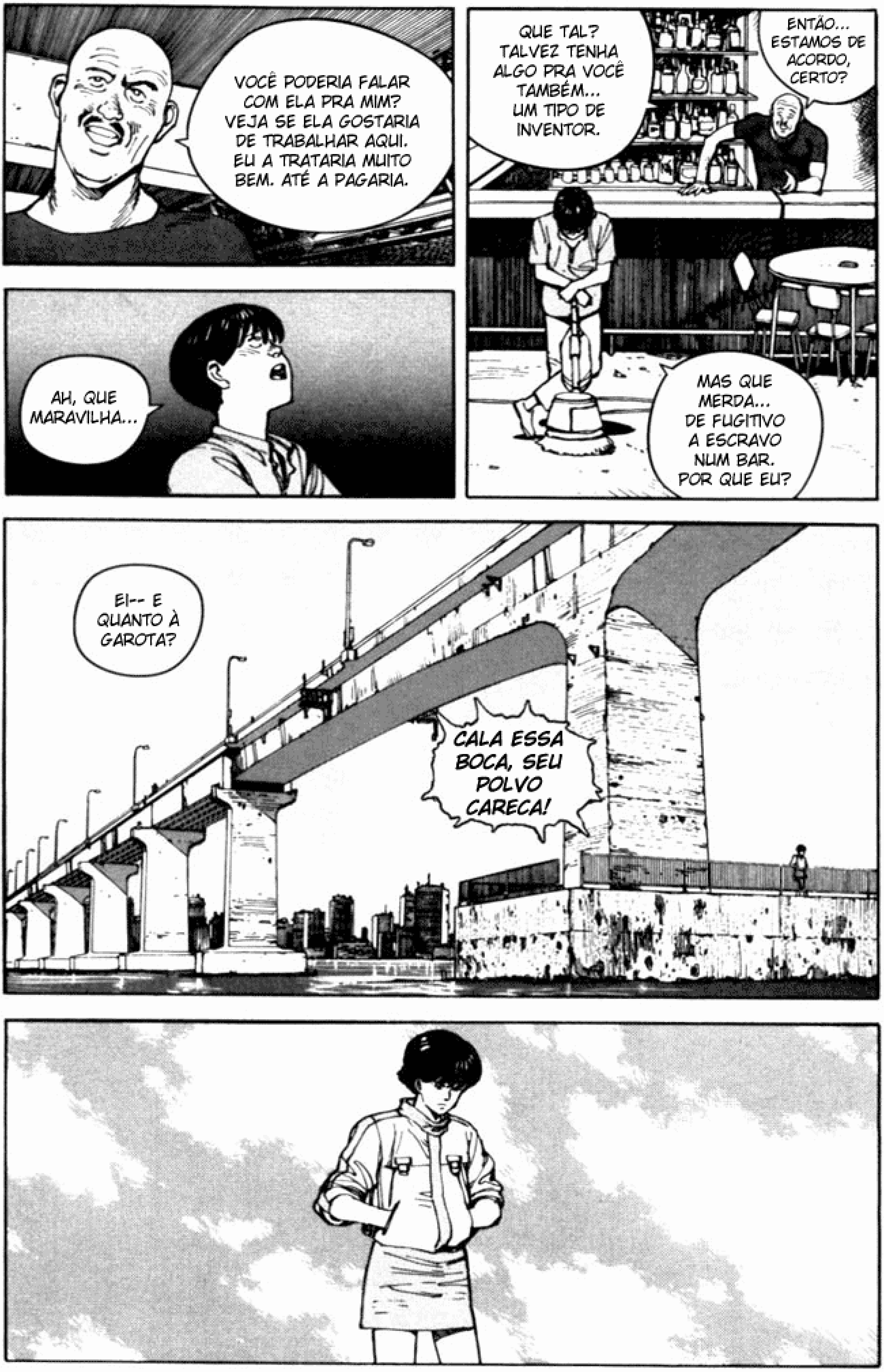
AH...?
VVVROOOM
ESPERE!!
ATÉ MAIS, TROUXA!!
BOOOO..
VOOOOOOM
VOLTE AQUI!

SABE DE UMA COISA...
O QUÊ?!
VOCÊ ESTÁ FEDENDO!
O MESMO PRA VOCÊ, DOCINHO!
QUANDO CHEGARMOS EM CASA, TOME UM BANHO!!
EU ODEIO BANHO!!
DEU PRA PERCE-BER!!
EU SEI! VAMOS TOMAR BANHO
SEU DES-GRAÇADO!
EI! PEGA LEVE, OU NÓS VAMOS BATER!


QUER ENTRAR
SEM BANHEIRO FEMININO
BLINK
HARUKI
MANTENHA ESTA
EI, VOCÊ!!
バイト募集
時給 ¥780
HEIN?
EI, ONDE VOCÊ...?

TCHAK
TCHOK
DROGA! DROGA! DROGA! DROGA!
A PONTA DA CHAVE DE FENDA QUEBROU!
AH, VOCÊ ESTÁ AÍ!
SERIA MELHOR SE EU TIVESSE UMA CHAVE DE PRIMEIRA. PRECISO DE FERRAMENTAS DECENTES.
ESSA MERDA É O MELHOR QUE VOCÊ TEM?
VENHA ATÉ AQUI DE UMA VEZ, KANEDA. VOCÊ TEM QUE LIMPAR O BAR ANTES DE ABRIRMOS!
DESDE QUANDO EU VIREI SEU ESCRAVO?
DESDE AGORA. ANDA LOGO!
CARECA MALDITO! EU VOU SER PAGO, PELO MENOS?

VOCÊ ME EXPLORA, EU EXPLORO VOCÊ. EU NÃO OUVI VOCÊ PERGUNTAR SOBRE AS CONDIÇÕES QUANDO CONCORDEI EM ESCONDER VOCÊ E SUA NAMORADA DO EXÉRCITO.
VOCÊ É UM ABUTRE, SE APROVEITANDO DA MINHA DESGRAÇA...
Pshhh
VOCÊ PROVAVELMENTE COMPRA ESCRAVOS NO MERCADO NEGRO E ABUSA DELES.
APOSTO QUE VOCÊ SERIA CAPAZ DE VENDER A PRÓPRIA MÃE!
shhh
VOCÊ DEVIA ME AGRADECER POR ISSO.
HEIN?
CADÊ A KEI?
SAIU. DISSE QUE IA DEMORAR.


VOCÊ PODERIA FALAR COM ELA PRA MIM? VEJA SE ELA GOSTARIA DE TRABALHAR AQUI. EU A TRATARIA MUITO BEM. ATÉ A PAGARIA.
QUE TAL? TALVEZ TENHA ALGO PRA VOCÊ TAMBÉM... UM TIPO DE INVENTOR.
ENTÃO... ESTAMOS DE ACORDO, CERTO?
AH, QUE MARAVILHA...
MAS QUE MERDA... DE FUGITIVO A ESCRAVO NUM BAR. POR QUE EU?
EI-- E QUANTO À GAROTA?
CALA ESSA BOCA, SEU POLVO CARECA!

RYU
OH--!
É BOM VER VOCÊ! EU ESTAVA PREOCUPADA!
VOCÊ ESTAVA PREOCUPADA...? ONDE VOCÊ ESTEVE DESDE SEMANA PASSADA?!
O QUE HOUVE COM O SEU BRAÇO?
AH... NÃO É NADA. É SÓ UM ARRANHÃO.

...MOTOS QUE VOAM, HEIN?
DO TIPO QUE EU NUNCA VI.
JÁ OUVI FALAR DELAS. PLATAFORMAS VOADORAS.
O EXÉRCITO AS INTRO-DUZIU ESTE ANO.
ENTÃO É MAIS UMA COISA QUE ELES PODEM USAR CONTRA NÓS.
E PARECE QUE ELES DOBRARAM A GUARDA DESDE A ÚLTIMA VEZ.
PARECE QUE CUTUCAMOS A ONÇA COM VARA CURTA...
SIM.
VOCÊ EXPLODIU O ESTÁDIO OLÍMPICO PARA IMPEDIR QUE O EXÉRCITO O USE DEPOIS DOS JOGOS, NÃO É?
O PROBLEMA É QUE OS GRAÚDOS AGENDARAM UM ENCONTRO DE EMERGÊNCIA HÁ ALGUMAS SEMANAS.
NÓS TEMOS RELATÓRIOS DE PARTE DO QUE FOI PRA LÁ. EU NÃO SEI EXATAMENTE O QUE HÁ LÁ EMBAIXO, MAS ESTÃO PONDO MUITO DINHEIRO NISSO.

ENTÃO O QUE É AQUELE LUGAR?
É O QUE ESTAMOS TENTANDO DESCOBRIR.
EU QUERO ESTAR NESSA, RYU! EU PRECISO!
E QUANTO À CÁPSULA? ESTÁ COM O GAROTO?
EU PROCUREI EM TODO LUGAR.
EU ACHO QUE NÃO.
TALVEZ KANEDA ESTEJA FALANDO A VERDADE SOBRE TÊ-LA DEIXADO CAIR.
TALVEZ EU O TENHA SUPER-ESTIMADO.
TÁ BOM, TÁ BOM. VOU DEIXÁ-LO COM VOCÊ.
CONFIE EM MIM! NÃO SERÁ DIFÍCIL!

VAMOS, RYU. TEMOS QUE SAIR DAQUI.
SIM.
CERTO.
O QUÊ?
MAS JÁ...?
FIQUE COM O KANEDA, KEI. NÃO QUERO QUE O EXÉRCITO PONHA AS MÃOS NELE.
ENTRAREI EM CONTATO EM BREVE. ATÉ MAIS.
RYU...

KRiiiiii
BOK
A BARRA TÁ LIMPA...
NEM DEUS VAI DESCOBRIR ISSO...
TCHIIF
HEH HEH HEH...

BODO
BODO
BLOM
MALDIÇÃO!!
QUAL É O PROBLEMA?
VAI SE FERRAR!
VAI QUERER O DE SEMPRE?
BOM
ME DÁ UM DUPLO!
PRA MIM, TAMBÉM.
ENTÃO, YAMAGATA, QUE BICHO MORDEU VOCÊ E SEUS AMIGOS, HEIN?
NADA -- E TUDO!!
NÃO AGÜENTO MAIS MINHA INDIGESTÃO!

ABANDONE A ESPERANÇA, AQUELE QUE ENTRAR
SEM BANHEIRO FEMININO
MANTENHA A PORTA FECHADA
KLAK
ENTÃO TOME UM BICARBON...
NÃO É MEU ESTÔMAGO QUE ESTÁ MAL! É O MEU ORGULHO!
SEU IDIOTA! VOCÊ NÃO FALA NADA DIREITO?
BROM
O QUE VOCÊ QUIS DIZER ERA "INDIGNAÇÃO"!
EU SEI O QUE SIGNIFICA!
UMA CERVEJA AQUI!
NÃO HÁ NADA ERRADO EM DEGUSTAR OS PROBLEMAS!
VOCÊ QUER DIZER "DISCUTIR" OS PROBLEMAS, YAMAGATA?
LARGA DO MEU PÉ!

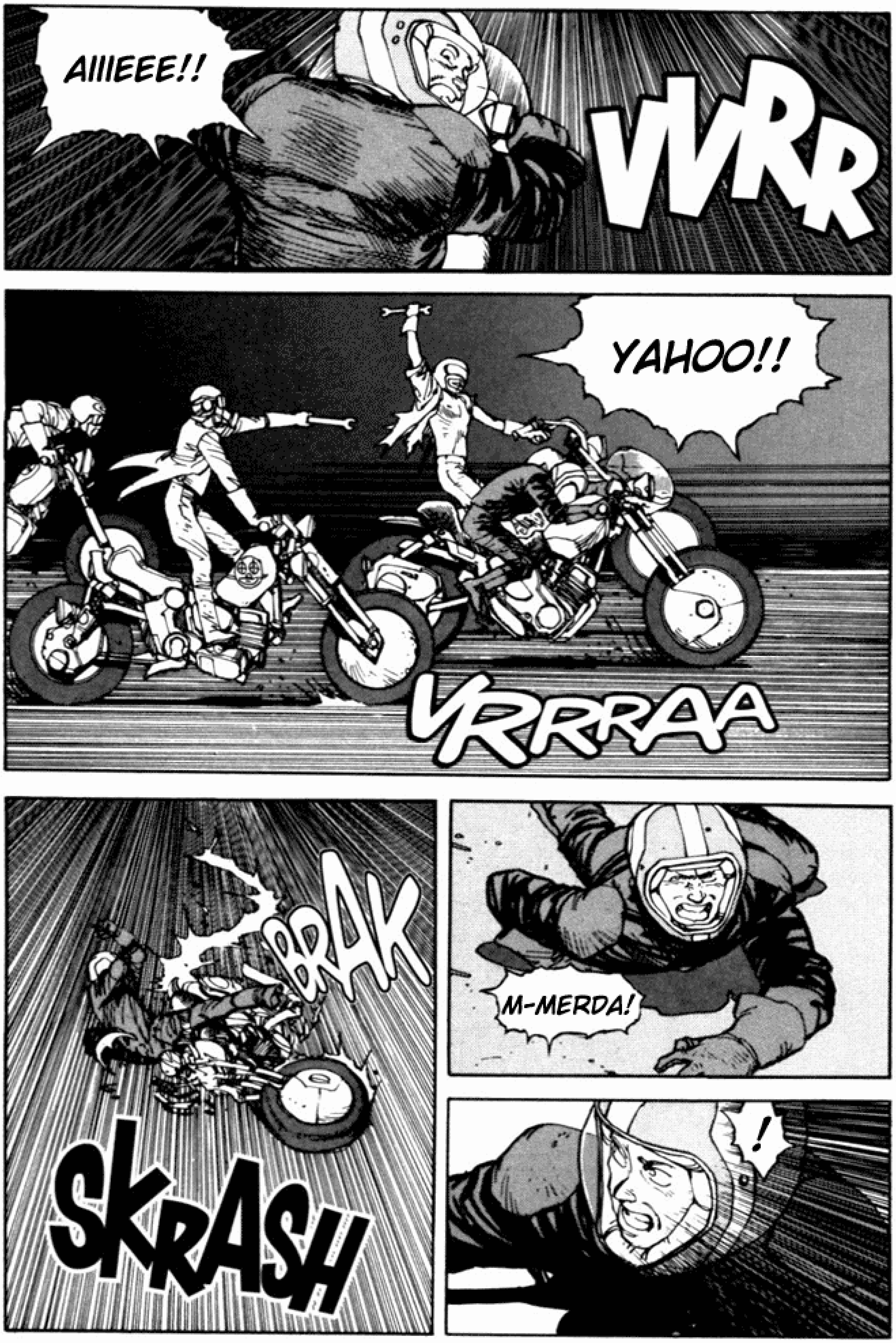
NÓS PRECISAMOS DO KANEDA. EU QUERIA SABER ONDE ELE ESTÁ...
ALGUNS DESEJOS PODEM SE REALIZAR.
O QUE VOCÊ QUER DIZER COM ISSO?!
!
!
AÍ ESTÁ VOCÊ!
OI.

É BOM VER VOCÊ. ESTÁ SÃO E SALVA.
O QUE QUER DIZER...?
NÃO É DIFÍCIL IMAGINAR. VOCÊ FOI SE ENCONTRAR COM O SEU IRMÃO.
CUIDE DA SUA VIDA.
OLHA OS MODOS.
O QUE DIABOS VOCÊ SABE SOBRE MODOS?!
KLAM
VOCÊ!!
KANEDA !!
AAH !!
KROP
AI!!
SAI DE CIMA DE MIM, IDIOTA!

DE ONDE VOCÊS VIERAM?
NÓS? ONDE VOCÊ ESTAVA? PENSAMOS QUE ELES TINHAM PEGO VOCÊ!
O QUE ACONTECEU COM VOCÊ?
EI, ELA NÃO É...?
A GAROTA DA OUTRA NOITE, LEMBRA?
O NOME DELA É--
VÁ PARA O INFERNO COM O NOME DELA! DÁ PRA PARAR DE PENSAR EM SEXO AO MENOS POR UM MINUTO, PORRA?
NÃO ...!
BEIJINHO-BEIJINHO!
PRA QUE A PRESSA, YAMAGATA?
VOCÊ NÃO SE LEMBRA?!
O QUÊ? AQUELE PROBLEMA COM A GANGUE DOS PALHAÇOS?
ISSO. ULTIMAMENTE ELES ESTÃO INDO ATRÁS DE TODAS AS OUTRAS GANGUES.
ELES ARREBENTARAM TODO MUNDO E COMPRARAM TODAS AS DROGAS QUE PODIAM.
PUTZ, NÃO ENTENDO, COMO PODE SER?

SE ELES SÃO UM BANDO DE DROGADOS, COMO PODERIAM DERROTAR GAROTOS SADIOS COMO VOCÊS?
NÃO SÃO ELES. É O NOVO LÍDER DELES.
PENSEI QUE AQUELE GORDO DO CORINGA FOSSE O LÍDER.
TAP
O QUE DISSE?!
TETSUO ESTÁ LIDERANDO OS PALHAÇOS?!?

KANEDA...
MERDA!
NÃO PODE SER VERDADE!
EU TAMBÉM NÃO QUIS ACREDITAR, MAS VI COM MEUS PRÓPRIOS OLHOS. OLHOS!
ERA ELE COM CERTEZA. E ELE ESTAVA NO COMANDO!
EU NÃO O RECONHECI DE PRIMEIRA. ALGUMA COISA ACONTECEU COM ELE. ELE MUDOU.
MAS ERA ELE, SEM DÚVIDA!
ERA O TETSUO, COM CERTEZA!
VOOO
OOOM


AIIIEEE!!
VVRR
YAHOO!!
VRRRAA
BRAK
SKRASH
M-MERDA!
!

BROOBRO
?

E ENTÃO, KANEDA, O QUE VAMOS FAZER?
HMP!
PLAK
EU QUERO UM ENCONTRO COM TODOS OS CHEFES. NÃO SÓ DA NOSSA GANGUE. TODOS TIRANDO OS PALHAÇOS.
PRECISAMOS SABER QUANTOS PALHAÇOS ELES SÃO, E ONDE ELES SE ESCONDEM.
TUDO BEM!
PLAK
BELEZA! NÓS VAMOS PRA GUERRA, CERTO?!
É UMA QUESTÃO DE HONRA!
NENHUM MOTOQUEIRO DEIXA UM BANDO DE DROGADOS DE MERDA CHUTAR SEUS TRASEIROS!

ENTÃO, ONDE E QUANDO NOS ENCONTRAMOS?
QUE TAL...
AQUI MESMO! HARUKIYA, AMANHÃ ÀS CINCO HORAS!
BELEZA, AQUI ÀS CINCO!
SE PREPAREM PRA DETONAR!
HEE HEE HEE!
TODO MUNDO ENTENDEU?!
SIM!
ENTÃO POR ONDE COMEÇAMOS?
POF
VOU PEGAR O SÉTIMO DISTRITO... OS CARBURATOR BOYS!
TAP
TAP
TAP
VOU FALAR COM MEUS CONTATOS NOS WILD COCKS E NOS PRETTY BOMBERS.
LEMBREM-SE, AMANHÃ ÀS CINCO!
NÃO FAÇAM NENHUMA BESTEIRA!

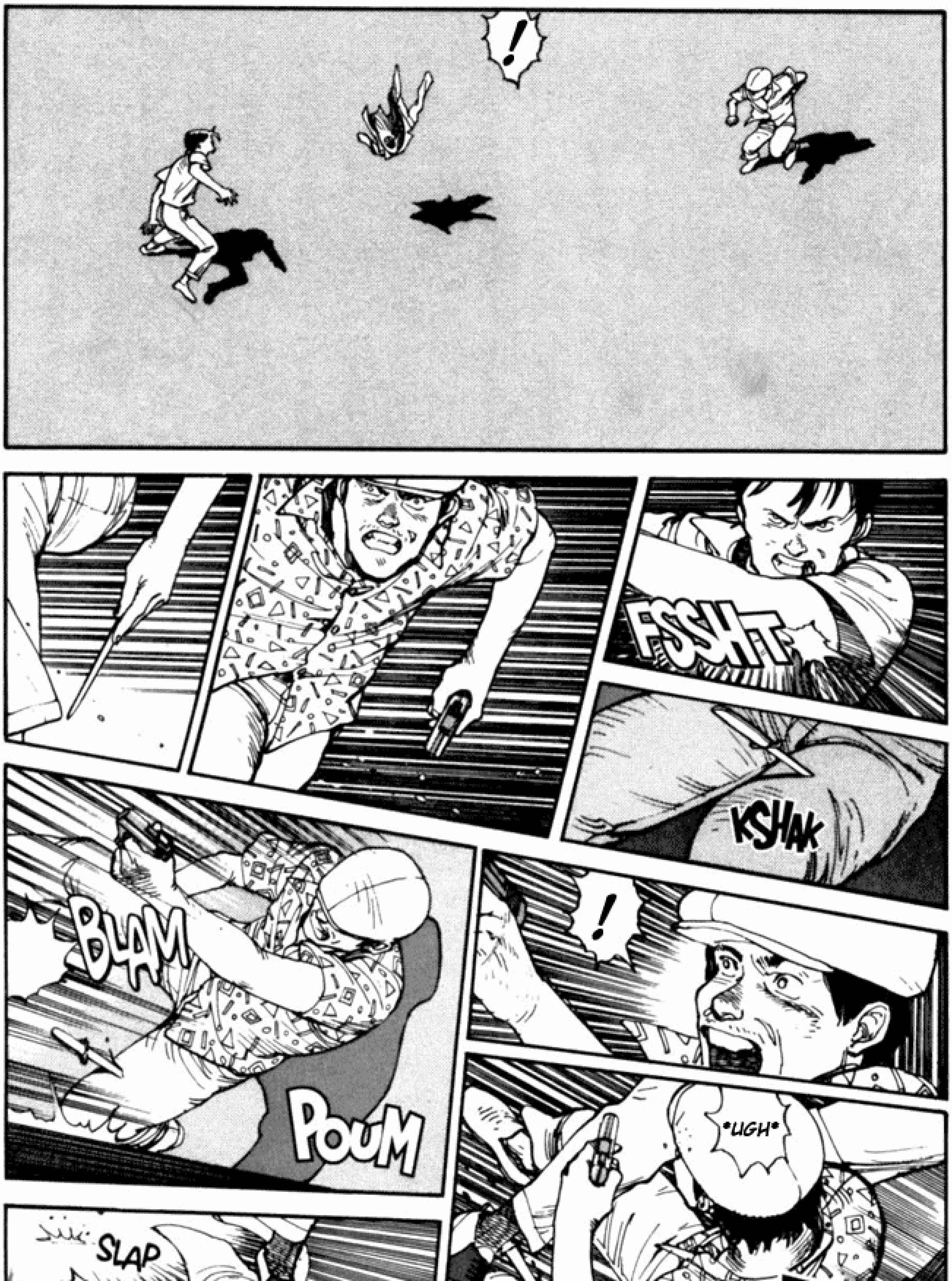
ELES TE CONSIDERAM BASTANTE.
BEM... EU SOU DO TIPO BEM POPULAR.
VOCÊ NÃO ESTÁ PENSANDO EM IR ADIANTE COM ISSO, ESTÁ?
EU VOU DAR TUDO QUE TENHO NESTA LUTA!
MAS...
SEU RETARDADO!!
ESQUECEU QUE VOCÊ E EU SOMOS FUGITIVOS?!
TAP
TAP
HMM...
...
...

ISTO NÃO É...
...UMA CÓPIA DO MATERIAL QUE EU JÁ VI, NEZU?
É UMA CÓPIA DIFERENTE DA MESMA INFORMAÇÃO.
OLHE NO CANTO INFERIOR DIREITO DA PÁGINA OITO, RYU.
PÁGINA OITO?
O DONO DESSE DOCUMENTO, APARENTEMENTE, FEZ ALGUMAS ANOTAÇÕES NESSA CÓPIA.

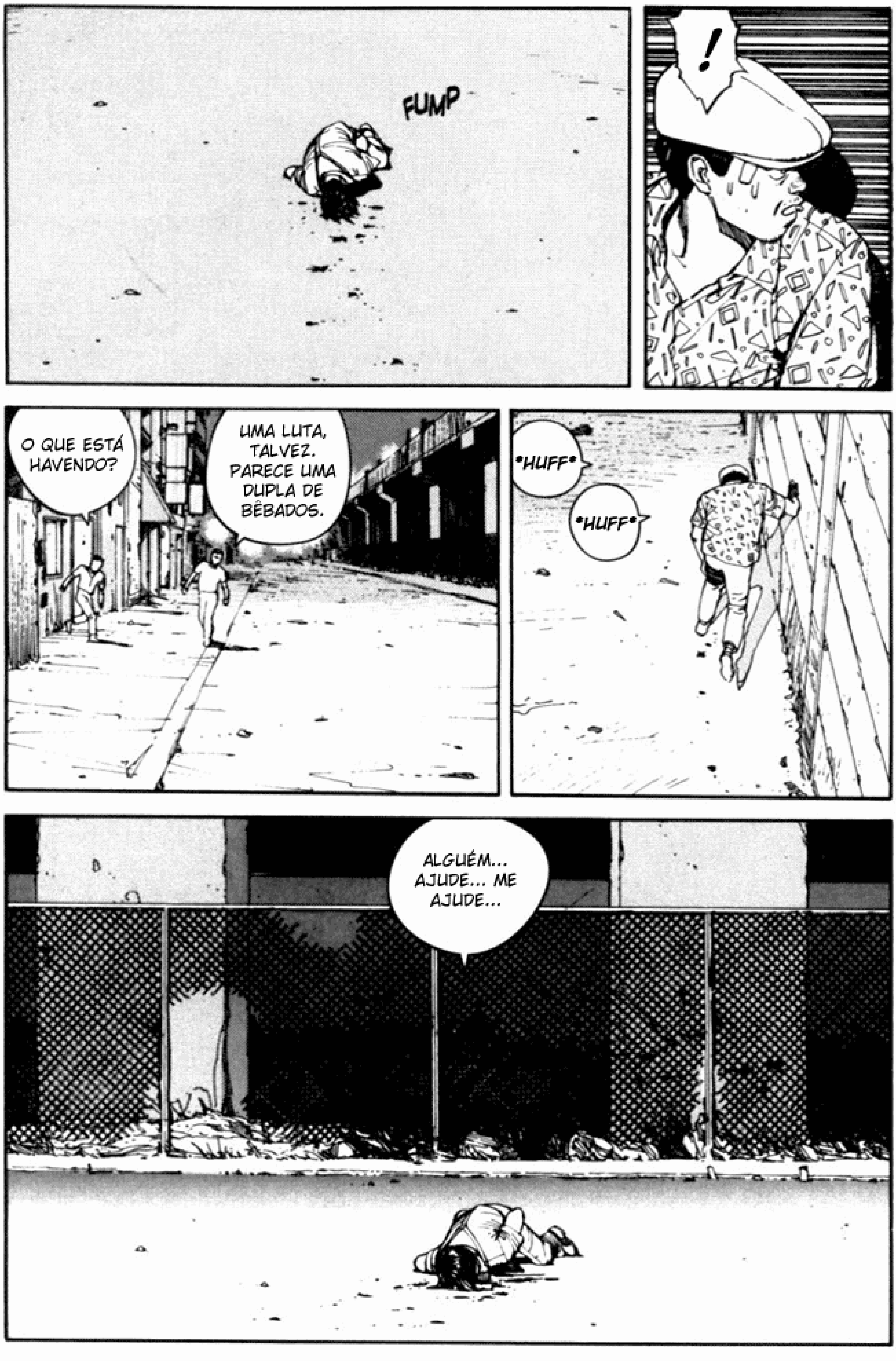
51,000
1,100,000,000
770,000,000
30,000,000
0,000,000
AKIRA
O QUE VOCÊ ACHA?
AKIRA?!
VOCÊ ACHA QUE ESSE ORÇAMENTO É PRA ISSO? AKIRA?!
NÃO DÁ PARA TER CERTEZA, RYU.
OFICIALMENTE, NÃO HÁ NADA MENCIONADO NO PLANEJAMENTO DOS PRÓXIMOS CINCO ANOS DO GOVERNO PARA UMA GASTO DESTE TAMANHO...
ENTRETANTO, ISSO PARECE INDICAR...
...QUE O DINHEIRO ESTÁ, SEM DÚVIDA, DESTINADO AO PROJETO AKIRA, E SE ESTIVER...
...ESTAMOS DIANTE DE ALGO QUE ESTÁ EM UMA ESCALA QUE VAI ALÉM DO QUE HAVÍAMOS IMAGINADO.
SE AKIRA É TUDO ISSO... ENTÃO... QUEM ERA AQUELE GAROTINHO ESTRANHO QUE TENTAMOS AJUDAR?
PLAF

MESMO SE, COMO NÓS DESCONFIAMOS, NOSSOS INIMIGOS DESENVOLVESSEM UMA UNIDADE INTEIRA DE PESSOAS COM HABILIDADES PARANORMAIS, DESCONFIO QUE ESTARÍAMOS ENFRENTANDO ALGO COMO O PODER DE... DIGAMOS, UMA ARMA NUCLEAR.
MAS COM O ORÇAMENTO QUE POSSUEM, ELES PODERIAM DESTRUIR O PLANETA UMA CENTENA DE VEZES.
AH... VOCÊ JÁ LOCALIZOU A CÁPSULA?
NÃO. AINDA NÃO.
O GAROTO ESTÁ SOB CONTROLE? AQUELA GAROTA QUE VOCÊ CHAMA DE IRMÃ...
...ELA PODE CONTROLÁ-LO?
DEIXE TUDO COMIGO, NEZU. EU TENHO UM APOIO COM O QUAL POSSO CONTAR.
15
15

EU JÁ NÃO TE CONHEÇO DE ALGUM LUGAR?
DE ONDE SERIA? NÃO ME LEMBRO DE VOCÊ.
EU ME LEMBRO MUITO BEM DE VOCÊ...
TCHIP
TIVEMOS MUITOS PRO-BLEMAS NA NOITE QUE EU VI VOCÊ.
!
SEU FILHO DA--!
!


!
FSSHT
KSHAK
BLAM
POUM
!
UGH
POUTCH
SLAP

GRiiik
TCHUNK
VAI SE FERRAR!
AGHH!
AGH - V-VAI VOCÊ!
YARRR !!
AAH...
HUFF
HUFF
HUFF
THUD

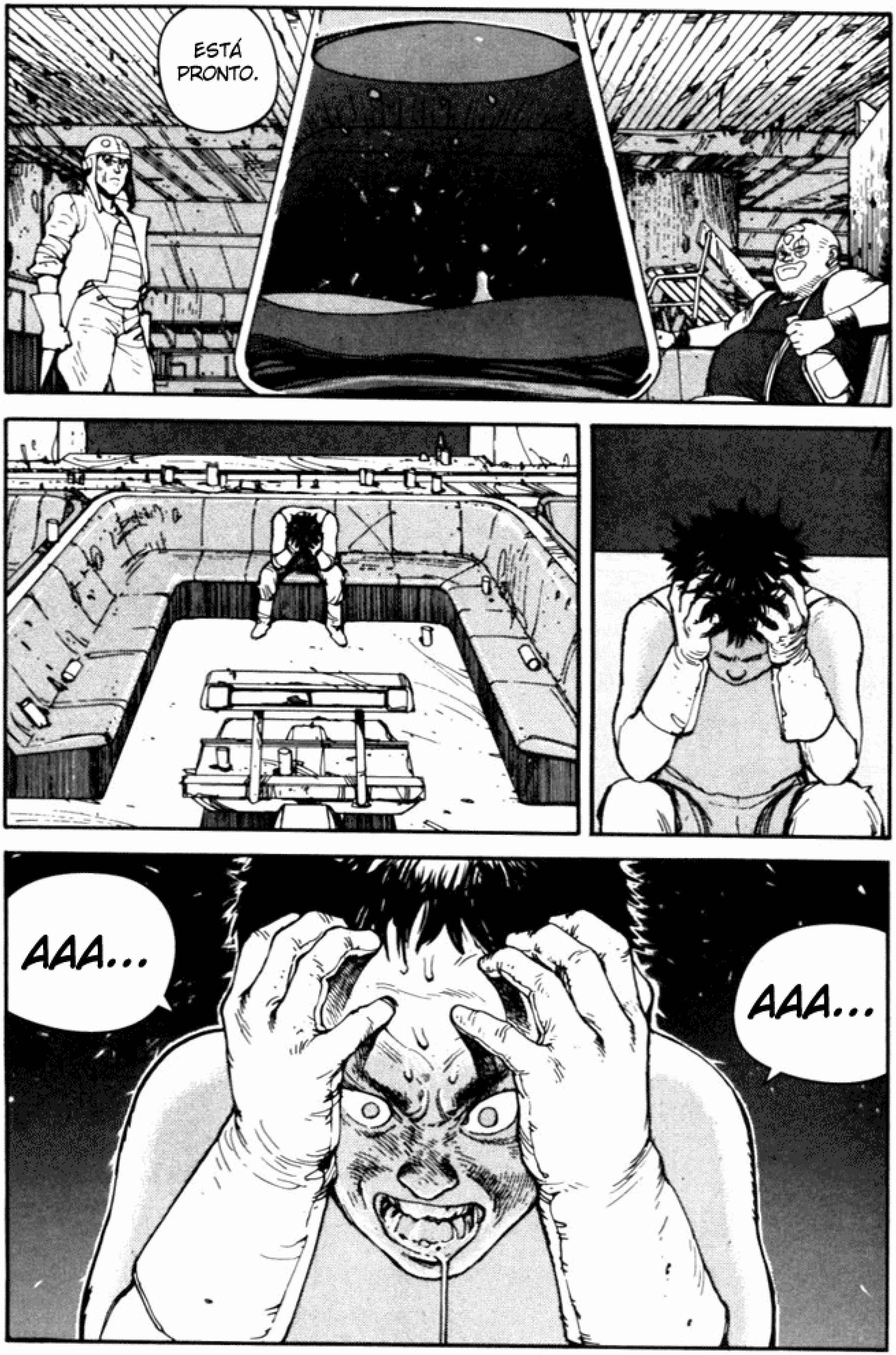

FUMP
!
O QUE ESTÁ HAVENDO?
UMA LUTA, TALVEZ. PARECE UMA DUPLA DE BÊBADOS.
HUFF
HUFF
ALGUÉM... AJUDE... ME AJUDE...

VROOBRO
ビリヤード
卓球
Kiiiii
TCHOP

SE TÁ TODO MUNDO AQUI, VAMOS COMEÇAR.
EI! EU ESTOU TRABALHANDO AGORA. VOCÊS NÃO ESTÃO PENSANDO EM FAZER DESTE LUGAR UMA SALA DE REUNIÕES, ESTÃO?
ESTAREMOS FORA ANTES QUE VOCÊ PERCEBA.
NÓS QUEREMOS QUE ELES CORRAM PELA ROTA QUE NÓS TRAÇAMOS, DIRETO PRO PIER DOZE.
NO DECORRER DO CAMINHO, VOCÊS, CARAS, CUIDARÃO DOS FRACOTES.

SÓ ISSO, YAMAGATA?
ISSO! VAMOS TER ELES BEM ONDE QUE-REMOS.
NÓS CUIDAMOS DOS PEIXES PEQUENOS E DEIXAMOS SUA TURMA CUIDAR DAQUELE MONSTRO...
"MONSTRO"?
ISSO É ASSUNTO NOSSO. O LÍDER DOS PALHAÇOS ESTÁ FORA DOS LIMITES PARA O RESTO DE VOCÊS!
QUE MONSTRO?
VOCÊ O CONHECE, KANEDA...
ELE FAZIA PARTE DA SUA GANGUE.
MAS POR QUÊ VOCÊS DISSERAM QUE ELE É UM MONSTRO?
EU TENTEI TE DIZER. TETSUO NÃO É O MESMO DE ANTES. ALGUMA COISA MUDOU NELE.
O QUE QUER QUE SEJA, ELE É TODO DE VOCÊS. DIVIRTAM-SE QUANDO ELE ARRANCAR AS SUAS CABEÇAS.

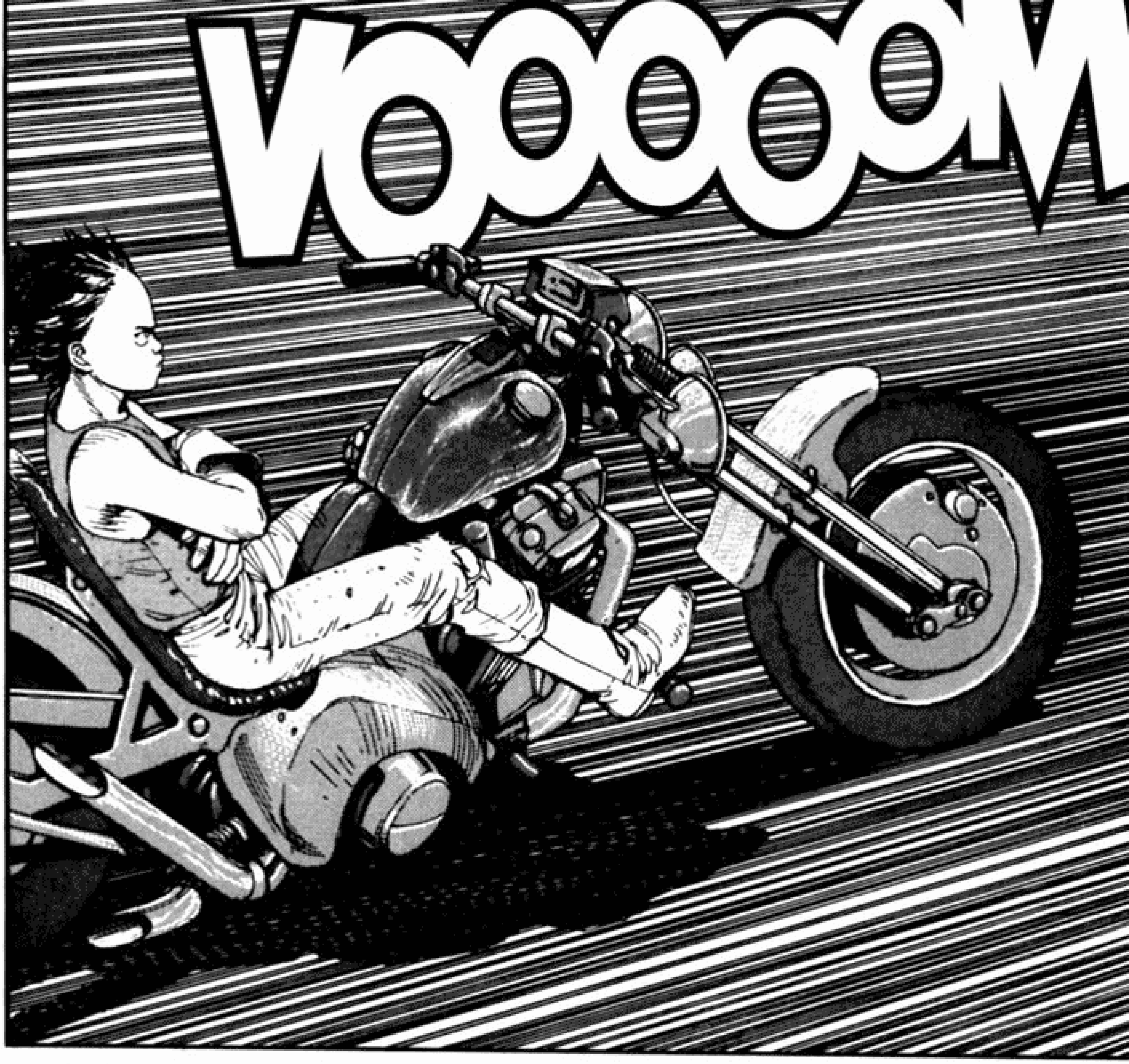
AINDA NÃO TÁ PRONTO?
TÁ QUASE.
BEM, ANDA LOGO!
VOCÊ SABE O QUÃO PURO ESSA COISA É?
NÃO...
70%. UM GOLE SERIA UMA PAS-SAGEM SÓ DE IDA PRO INFERNO PRA QUALQUER PESSOA NORMAL.
MAS ISSO NÃO É PRA UMA PESSOA NORMAL.

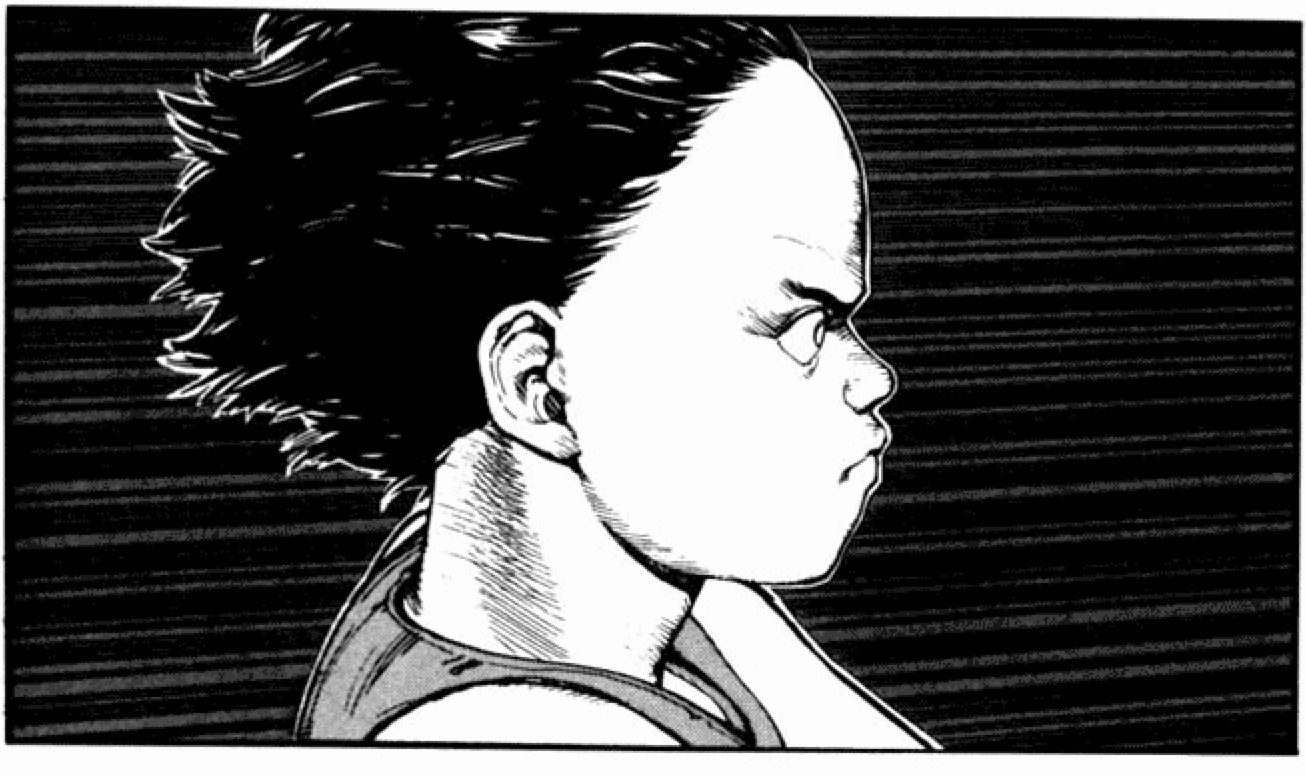

ESTÁ PRONTO.
AAA...
AAA...

ELE ARRANCOU A CABEÇA DE UM CARA... SEM TOCÁ-LO?!
EU SABIA QUE VOCÊ IA ACHAR QUE ERA LOUCURA! É POR ISSO QUE EU NÃO QUERIA TE DIZER!
FAZER AS COISAS SE MOVEREM E EXPLODIREM...
É, ESSE TIPO DE MERDA -- SUPER PODERES INCRÍVEIS! VOCÊ ENTENDE ESSA COISA... EU SABIA! PSIQUE - ER... PSICO...
PSICOCINESIA.
JÁ TÔ FICANDO DE SACO CHEIO DISSO.
FASCINANTE!
EU QUERO OUVIR MAIS.
É... EU TAMBÉM.

HURR...
ZBAM
YAAAAH!
S-S-SIM, CHEFE...
HORA DE IR.

...
UM MONSTRO ...
TETSUO...
VVRROOM


VOOOOOOM



É O TETSUO! ELE ESTÁ VINDO!
KSING
!
ELE ENTROU NA ROTA DEZESSETE NA ÁREA DA BAÍA DEZ MINUTOS ATRÁS!
VOCÊ QUER DIZER NO NORTE?
ISSO, RUMO AO SUL. SE ELE CONTINUAR NESSE CAMINHO, VAI SER PEFEITO!
VAMOS LÁ!
ESPERA! EU VOU TAMBÉM!!

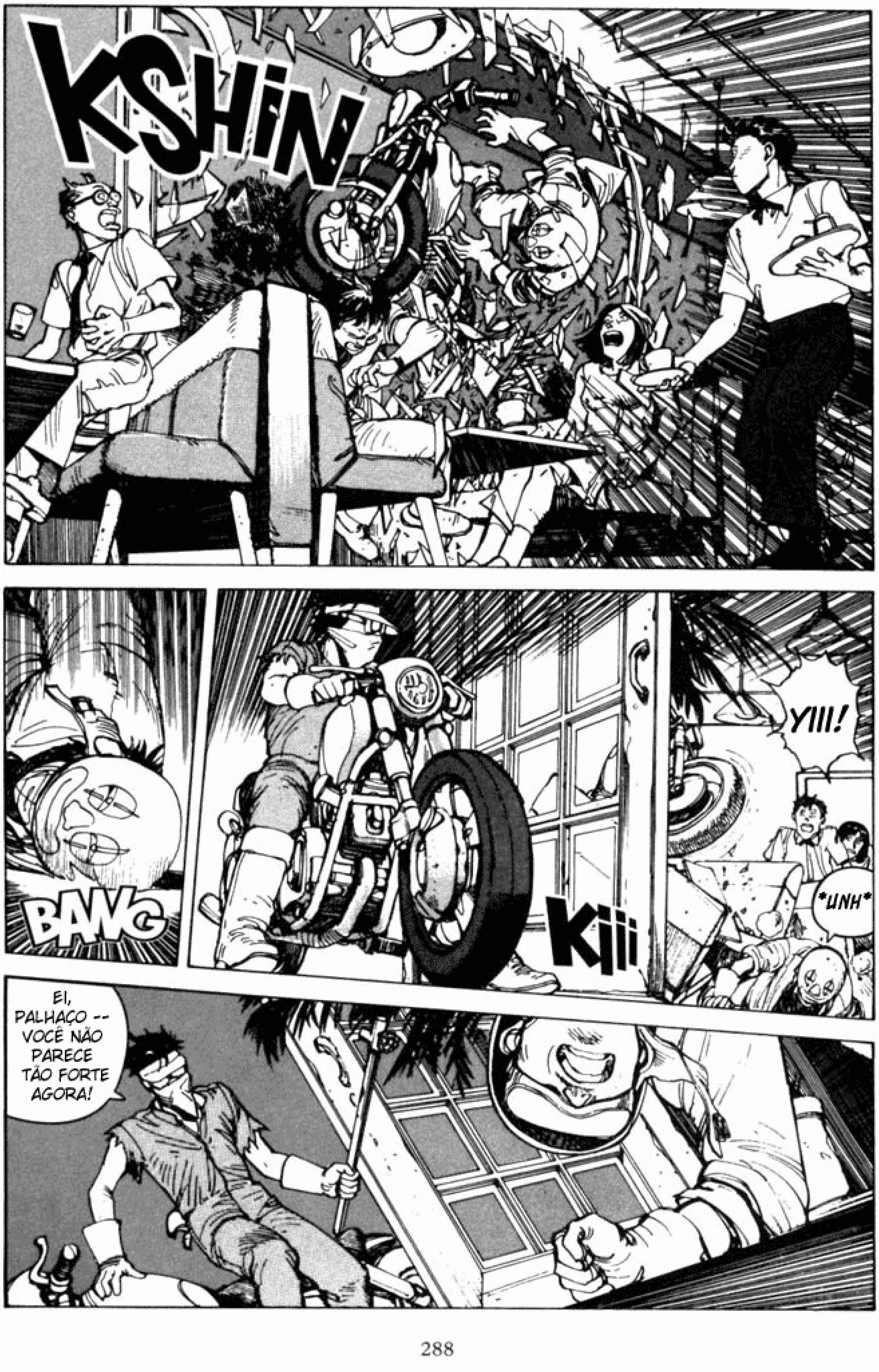
752
...UM BAR CHAMADO HARUKIYA, À DIREITA DA FRONTEIRA ENTRE O 17º E O 18º DISTRITOS.
É AO LADO DA VIA EXPRESSA.
SOMENTE PESSOAL AUTORIZADO
PARA MAIORES INFORMAÇÕES CONSULTE O ESCRITÓRIO ADMINISTRATIVO DO 5º ANDAR
...
NÃO, NÃO HAVIA SINAL DO HOMEM DE BIGODE...
...MAS A GAROTA ESTAVA LÁ, EU TENHO CERTEZA.

INFORMEM À POLÍCIA IMEDIATA-MENTE.
SIM, SENHOR!
DIGA A ELES PARA CHECAREM QUALQUER BURACO OU BECO, POR MENOR QUE SEJA.
HUFF
HUFF
VOCÊ TRABA-LHOU BEM. DESCANSE UM POUCO AGORA.
TAP
O-OBRIGADO, CORONEL...
SLAM
EU QUERO UM RELATÓRIO COM-PLETO DE CADA POSTO A CADA TRINTA MINUTOS!
SIM, SENHOR!

ESPERE PRA VER... SEU VERMEZINHO.
TAP TAP
EU DISSE QUE VOCÊ NÃO VAI SEM MIM, KANEDA!
ME RESPONDA!
ISSO SÃO NEGÓCIOS DA GANGUE, KEI. NÃO TEM NADA A VER COM VOCÊ, ENTÃO NÃO SE META.
TUDO QUE TEM A VER COM VOCÊ TEM A VER COMIGO. SE EU TE PERDER AGORA, RYU VAI ME MATAR.

ANDA LOGO! VAMOS DE UMA VEZ!
BRR
EI, DEIXA COMIGO, CERTO?
DO QUE ESTÁ FALANDO?
VOCÊ SABE. EU ACHO QUE AINDA RESTOU UMA BALA...
BANG!!
VROOBRO

BAOF
TOME ISSO!!
GLANG
!!
VRAOOOM
YAKGH!
RAAK

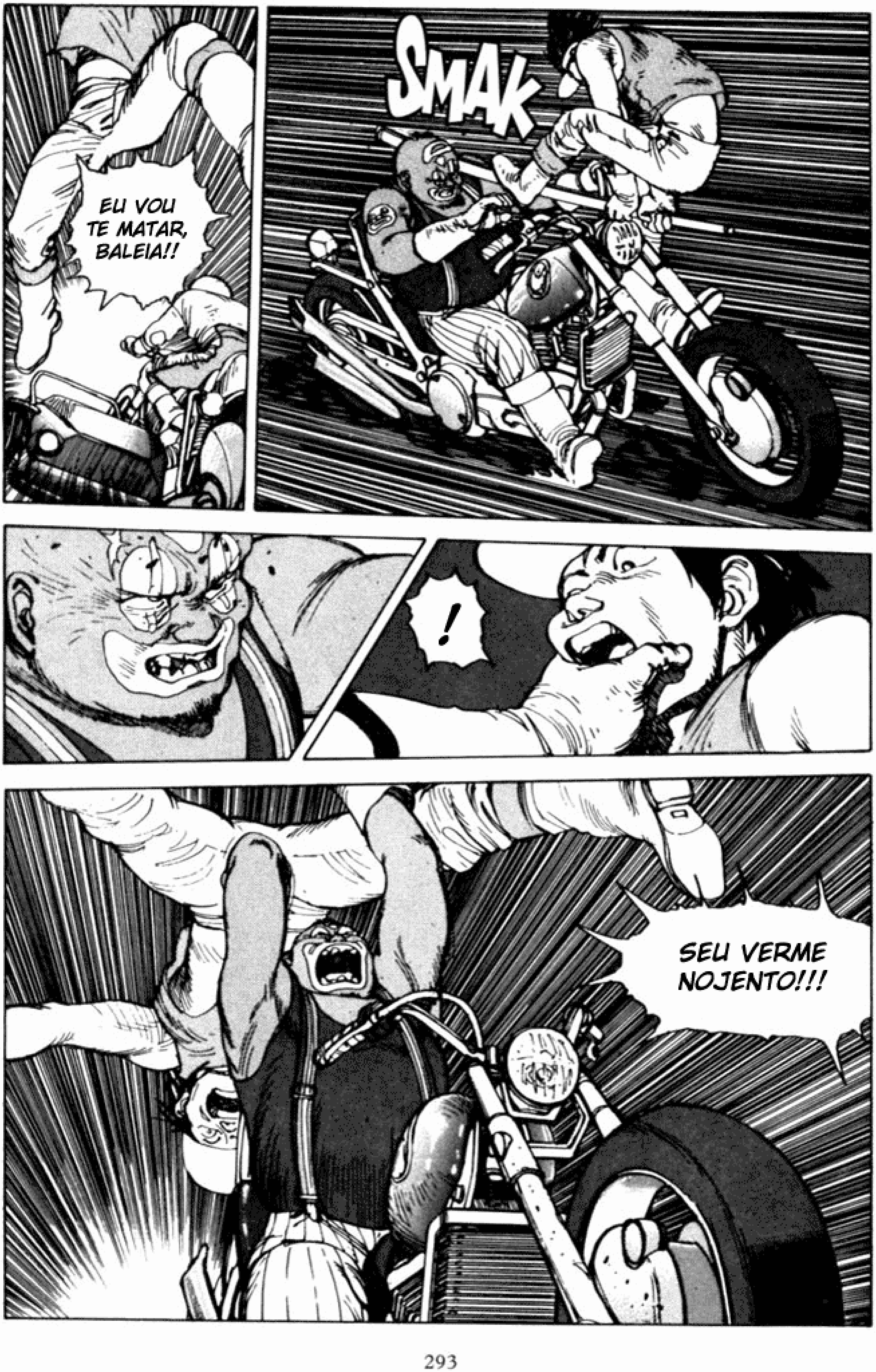

KSHIN
BANG
Kiii
YIII!
UNH
EI, PALHAÇO -- VOCÊ NÃO PARECE TÃO FORTE AGORA!

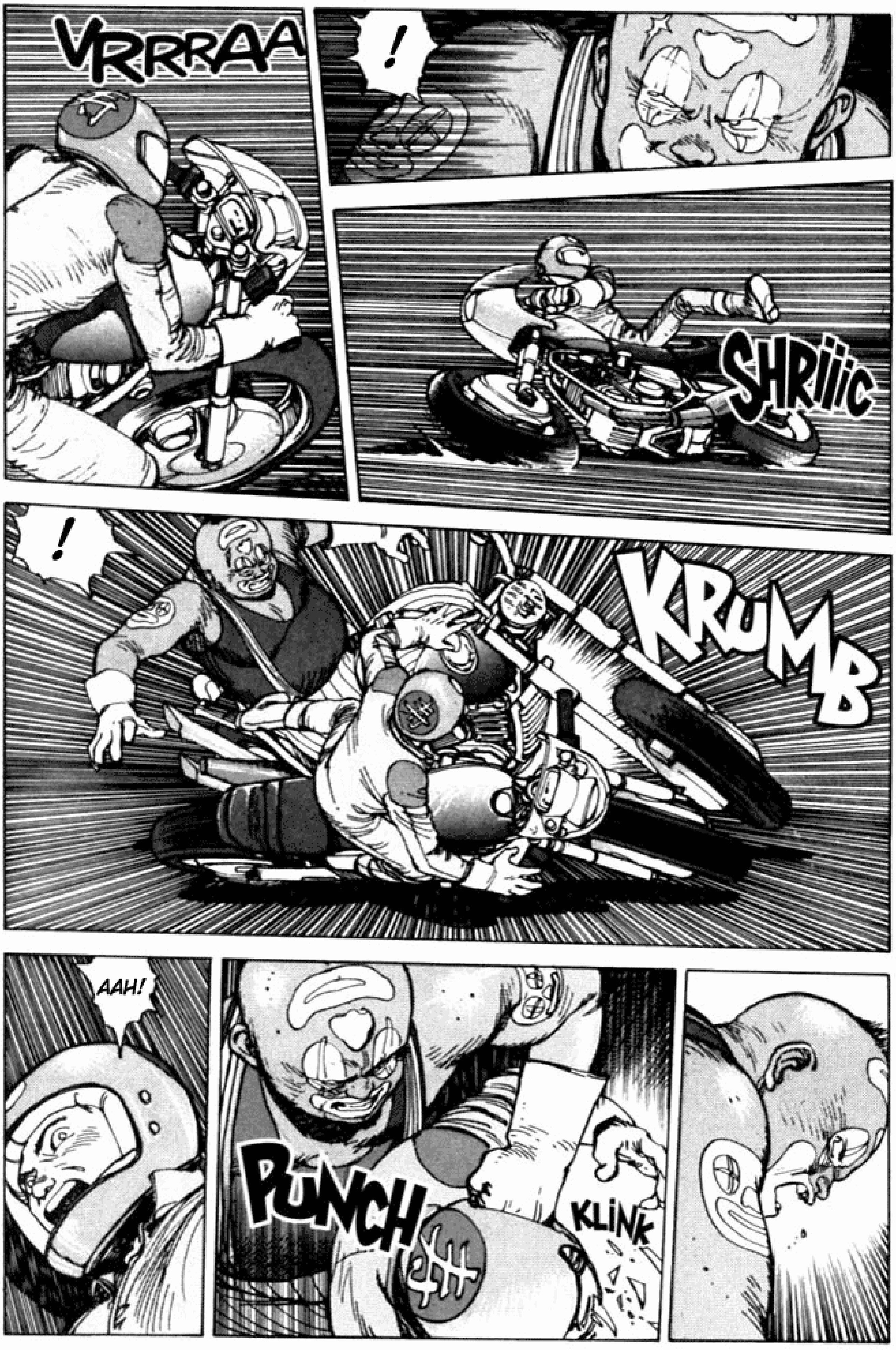
RAAA!
DOOM
KLAN
BLINK
TCHOK
15-16
BZIM
HAHAAA!!
SLAM
AGH
VVRROOM
BLAKAM

CERTO, ACHEI UM CAPACETE QUE VAI SERVIR.
VAMOS LÁ!
...
AQUELE ...
... VIADO!
TAK
ELE ME ENGANOU!!
ESSA EU NÃO VOU ES-QUECER!!
BOOOOO
HEH HEH HEH HEH!

NÓS VAMOS NOS ATRASAR, NÃO VAMOS?
É! SÓ ESPERO QUE O YAMAGATA SEGURE AS PONTAS ATÉ CHEGARMOS!
!
POUM
AAA!

YAAA!
POUTCH
YAIIEE!!
KRAAAASH
EEEK!
VVRROOM
VVRR
SEU GORDO FILHO DA PUTA!!


EU VOU TE MATAR, BALEIA!!
SMAK
!
SEU VERME NOJENTO!!!


VRRRAA
!
SHRiiic
!
KRUMB
AAH!
PUNCH
KLINK

BROOO
!
SRAAK
VAMOS DETONAR!!
VOCÊ O PEGOU!!
ACABA COM ELE!!
DOIS DELES ENTRARAM NA ÁREA!
PEGUEM ELES!
NÃO OS DEIXEM FUGIR!

ORA, ORA... NÃO É UMA BELEZA?
TAKAYAMA
E A CHAVE AINDA ESTÁ NA IGNIÇÃO!
EI! O QUE ESTÁ FAZENDO COM A MINHA--?
BRIGADA PELA MOTO, SENHORA! VOU TE DEVOLVER MAIS TARDE! PROMETO!
YEEEK!
WIIIIIIIIZ
KPOW
VOOOOOM

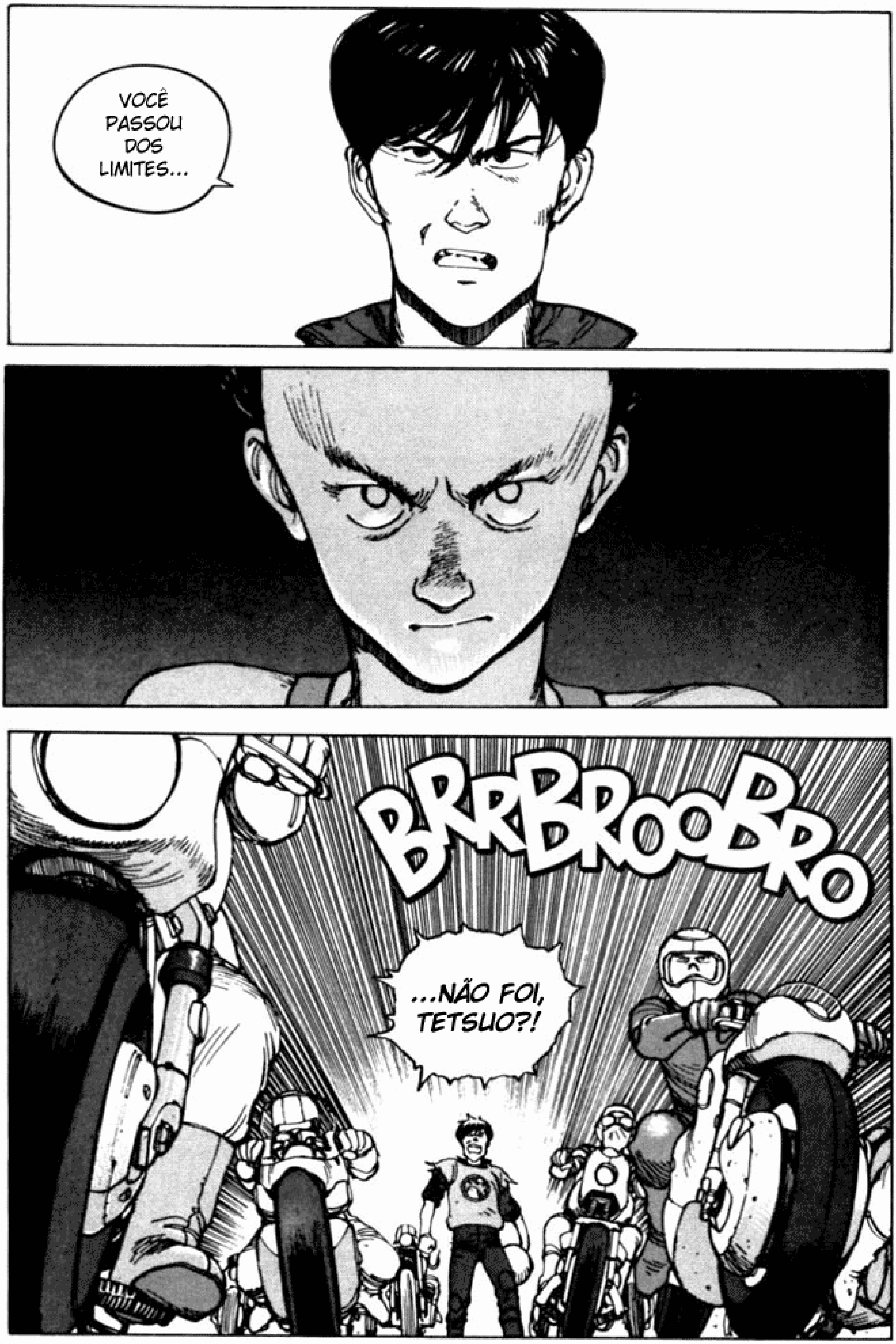
ESTE É O LUGAR!

VOOO OOM
PARADO AÍ, SEU MISERÁVEL!
VOCÊ MATOU MEU MELHOR AMIGO SEMANA PASSADA!!
VROORO
AGORA É A SUA VEZ!!
WIIIIZ

TCHOK
KRUSH
SCRAAC
HA HA HA...
OTÁRIO...

VROOOOOO
ELE CHEGOU.
OOOOO

TWEE-
WHEEET!!
SKRiiiii
BRAAAOO
VOOOOOVRROOM
VAMOS DETONAR!!


VOCÊ PASSOU DOS LIMITES...
BRRBROOBRO
...NÃO FOI, TETSUO?!

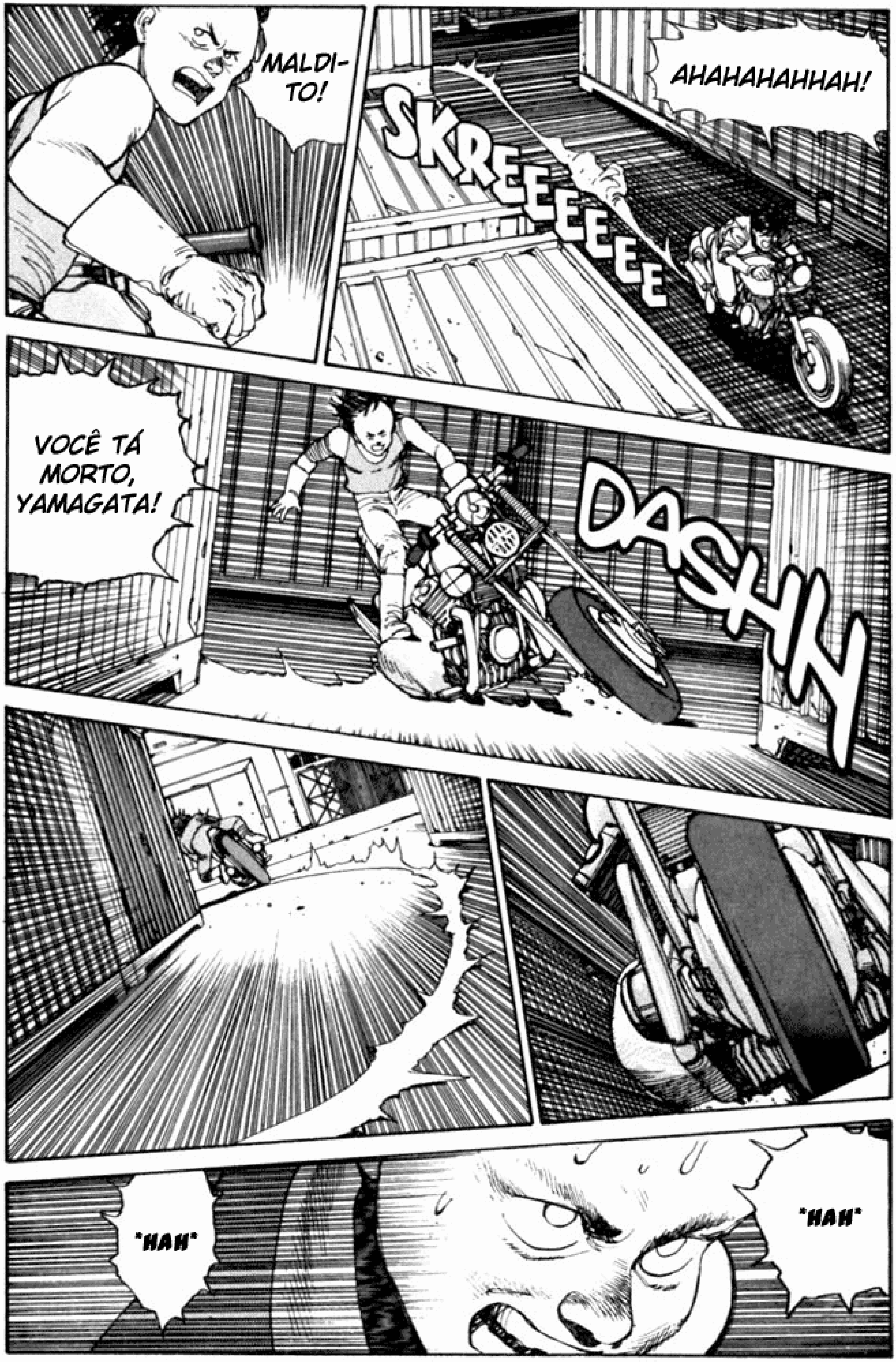
EU NÃO TENHO MUITA CERTEZA...
NÓS ATENDEMOS MUITOS GAROTOS AQUI...
ABANDONE A ESPERENÇA, AQUELE QUE ENTRAR
...ELES VÊM AQUI UMA VEZ... TALVEZ DUAS...
ALÉM DO MAIS, QUEM PODE SE LEMBRAR DE TUDO?

...VOCÊ ENTENDE O QUE ESTOU DIZENDO?
VOCÊ TEM LICENÇA PARA VENDER BEBIDAS?
CLARO QUE TENHO. TUDO AQUI É TOTALMENTE LEGÍTIMO.
E ESTÁ EM DIA?
VEJA VOCÊ MESMO. NÃO VAI VENCER POR UM BOM TEMPO, ENTÃO ESTÁ TUDO BEM.
TSHIF
EI!
O QUE ESTÁ FAZENDO?!

CLARO QUE VOCÊ ESTÁ CIENTE QUE TERÁ DE PASSAR POR OUTRA INSPEÇÃO ANTES DE SUA LICENÇA SER RENOVADA.
SEU MALDITO FILHO DA--!
Pshhh
ISSO TUDO É INÚTIL. NÓS NÃO TEMOS INTERESSE EM FECHAR SEU BAR.
PODEMOS RESOLVER TODOS OS SEUS PROBLEMAS SE VOCÊ DISSER SOMENTE O QUE PRECISAMOS SABER.
GRiiik

VOOOOOM
VÃO SE FERRAR!
STRRRR
ESSA NÃO!
YII--!
GLANG
MER-DA!
!!

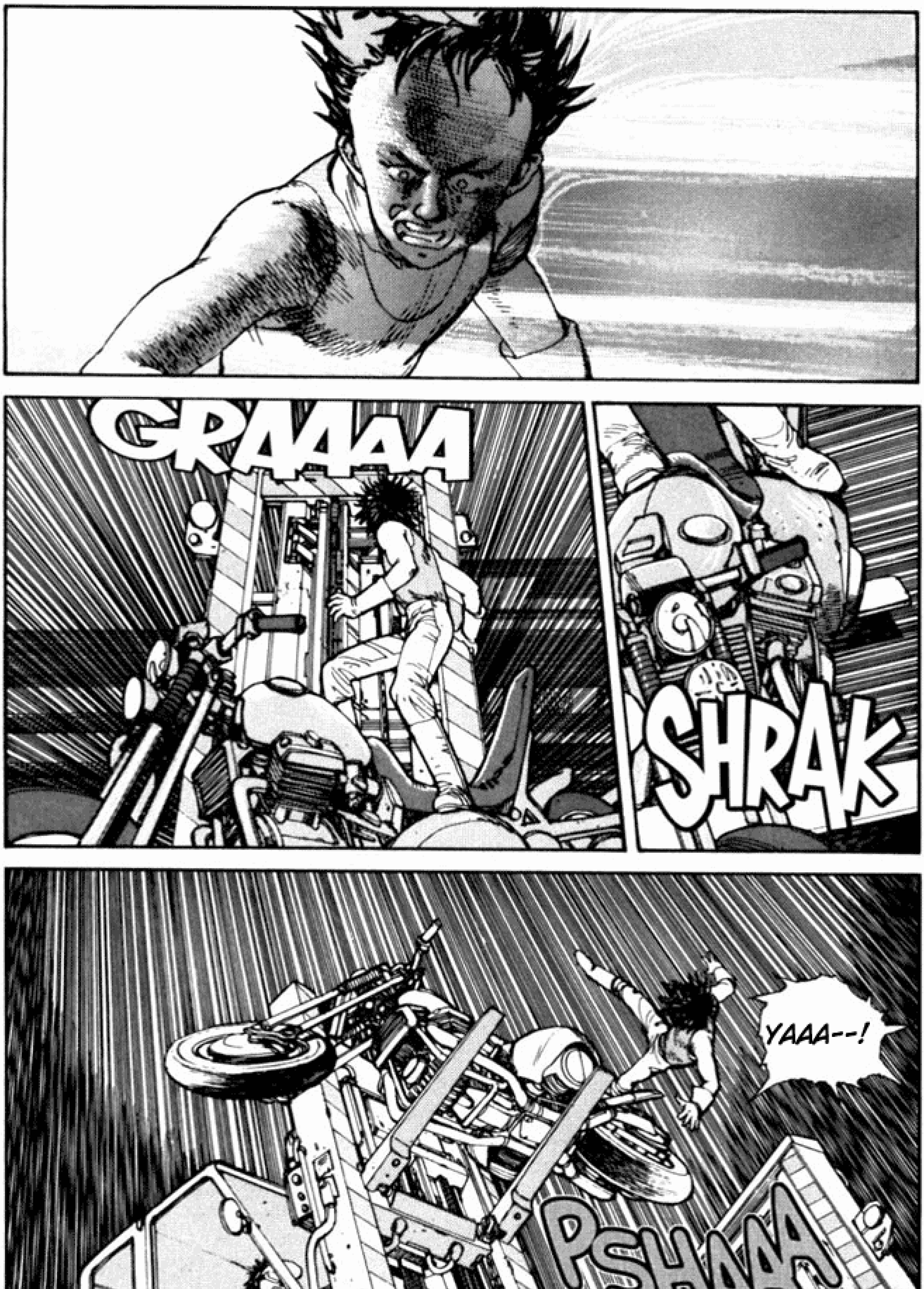
TROUXAS!
VOOF
HEIN?
TETSUOOO!!
PAK
!
CRIIIISH


MALDITO!
AHAHAHAHHAH!
SKREEEEEEE
VOCÊ TÁ MORTO, YAMAGATA!
DASHH
HAH
HAH

VROOBRO
LÁ VAI!
BAM
ZBAM
VOOOOOM
VOLTA AQUI!

BZAM
Riiik
ROO...O
!

GONG
MUITO BEM, TETSUO... VOCÊ É NOSSO AGORA!
!
E-EI...
AGORA!
TZING
GRAAOO


GRAAAA
SHRAK
YAAA--!
PSHAAA

DZZiiiiii
Ziiiiii
ULP!
SKRASH
YAIEE!
Viiiooooouuu

KRANG
SKRAM
FOI MAL, RAPAZES. ESPERO QUE ME PERDOEM!
EI... NÃO ERA ELA...?
POR QUE PARAMOS?
PARECE UM ACIDENTE, CORONEL.
Kiii
EU NÃO SOU CEGO, IDIOTA! VÁ EM FRENTE!
S-SIM, SENHOR!
ABRAM CAMINHO!!

VROOOAA
NEM SINAL DE PROBLEMA, KANEDA.
CERTO...
VRROO
OLHA ALI!
CADÊ TODO MUNDO?
RIIIC
ESTÃO COM YAMAGATA. ELES CERCA-RAM TETSUO NO ARMAZÉM.

SHLUNK
BANG
RAAK
BRAM

BOM
PLAT
HUFF
HUFF
GASP
HUFF
HUFF
EEYAGH!!

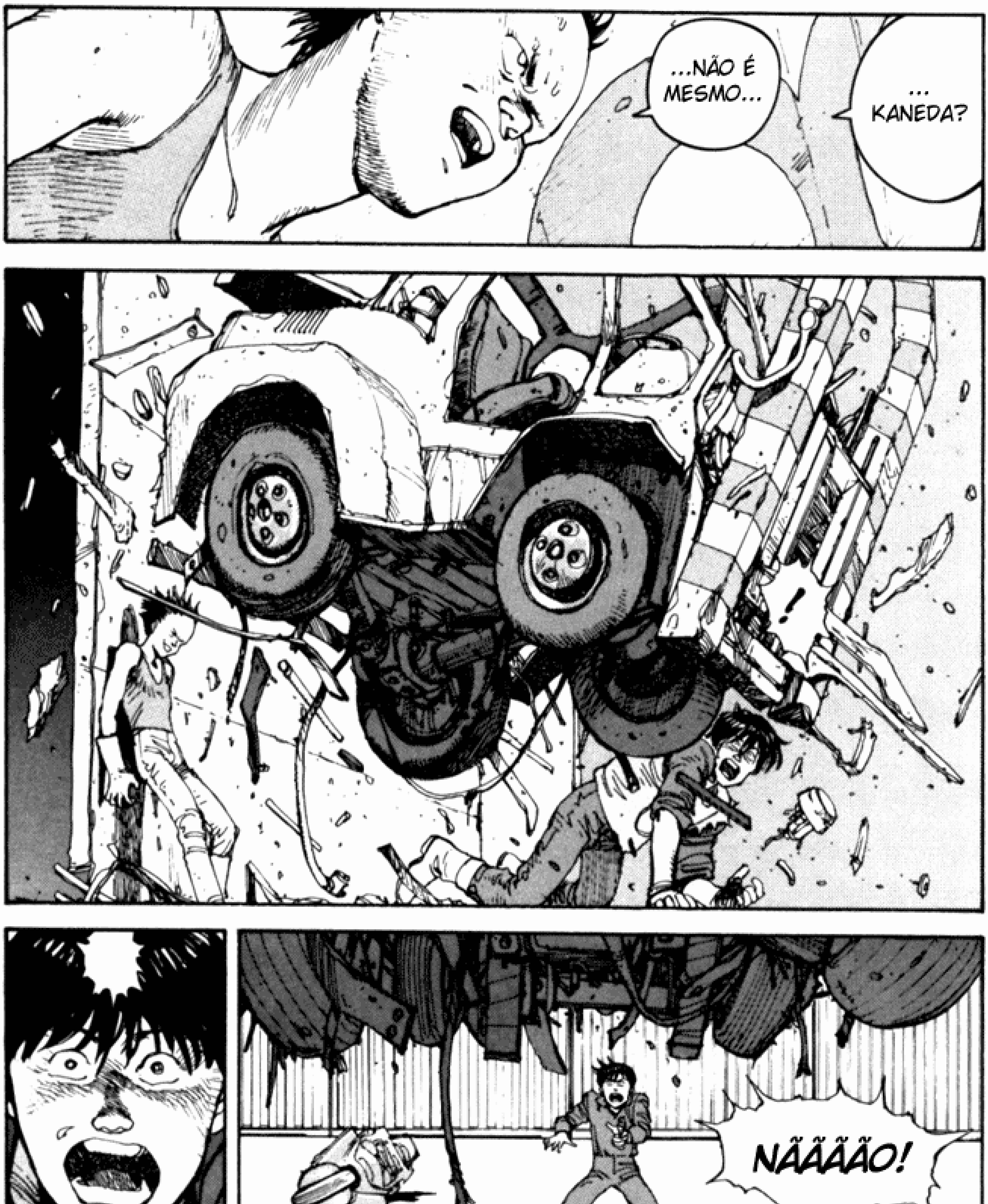
SSKRiiiii
!
KANEDA, CUIDADO!
NÃO ESQUENTA. VOU RESOLVER ISSO DE UMA VEZ.

BOM TE VER, KANEDA. VOCÊ PARECE ESTAR BEM.
NÃO POSSO RECLAMAR... MAS E VOCÊ? PARECE UM POUCO PÁLIDO.
ESTOU COM UM POUCO DE DOR DE CABEÇA.
OUVI DIZER QUE VOCÊ TINHA PIRADO.
HAH.
VOCÊ NÃO MUDOU NADA, NÃO É?
AINDA É O CHEFÃO, SEMPRE MANDANDO EM TUDO!

ATÉ QUANDO ÉRAMOS CRIANÇAS!!
VOCÊ SEMPRE ERA O CHEFE!
DOM
EU OUVI QUE VOCÊ AGORA É O CHEFE, TAMBÉM...
...DE UM MONTE DE LIXO.
KANE-DA!!
E AÍ?!

HEIN--?
MAS O QUE TEMOS AQUI?
ATIRA NELE, KANEDA! ATIRA AGORA!!

VÁ EM FRENTE!
ATIRE EM MIM... E VEJA O QUE ACON-TECE!
...
VOCÊ NÃO PODE, NÃO É...?
...PORQUE EU SOU SEU AMIGO...
ATIRA! ATIRA! O QUE ESTÁ ESPERANDO?
!

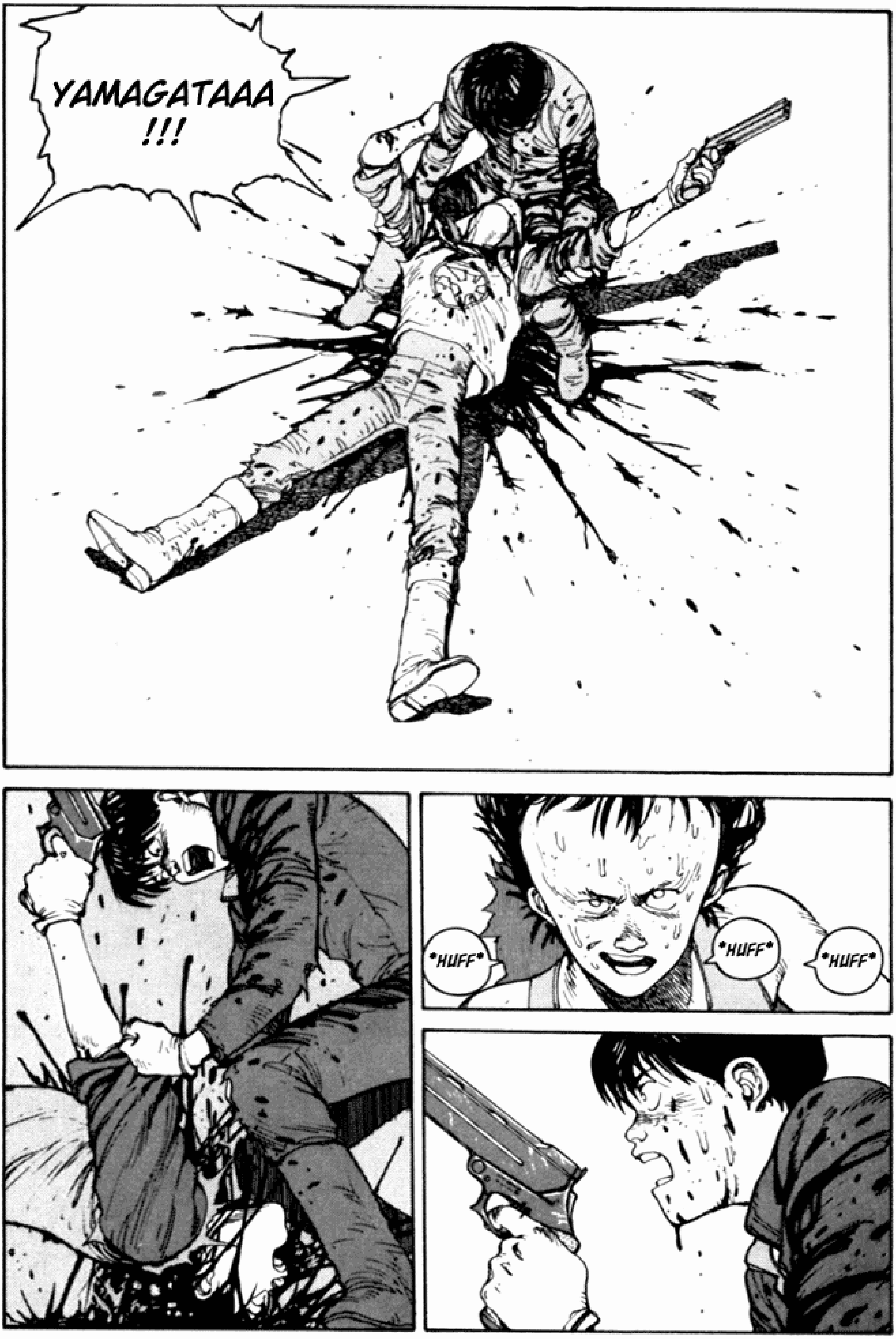

...KANEDA?
...NÃO É MESMO...
NÃÃÃÃO!

KABANG
DROGA!
SPOUT
!
FRAAK
MEEEERDA!
SHAK

FLSSH
KANEDA!
GASP
GASP
UHNH... NHH...
MINHA... MINHA CABEÇA...
SEU MALDITO ...
POUF POUF
TCHEK
HUFF
HUFF
HUFF

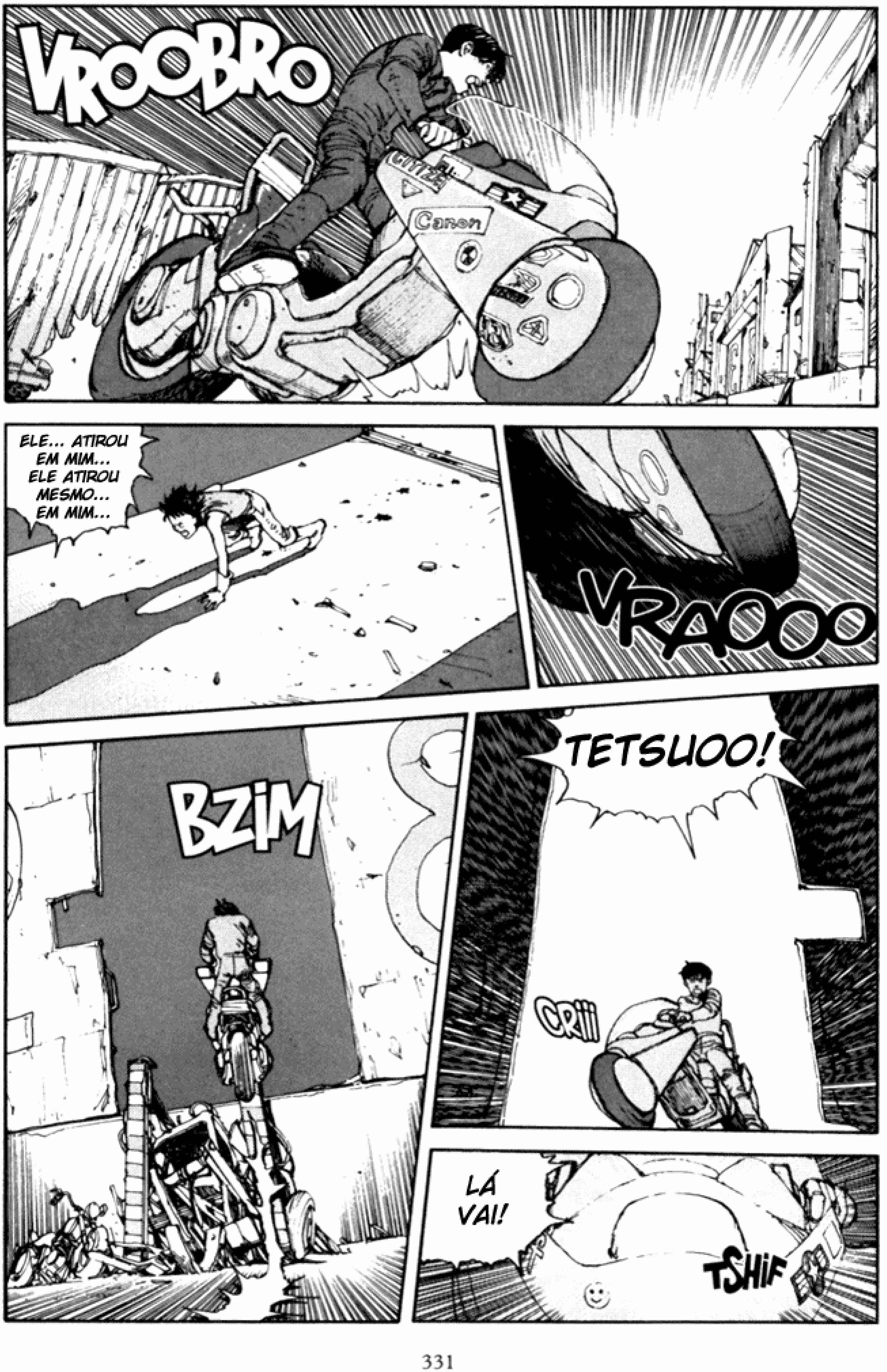
TE... TETSUO...
UHNN
UHNN
YAMA-GATA!!
...DESGRA-ÇADO...
MORRAAA--
-AAA!!
!

YA-
SHLAK!


YAMAGATAAA !!!
HUFF
HUFF
HUFF

MALDITO...
VOCÊ TAMBÉM JÁ ERA!!
TETSUOO!
BLAM

EEYA AA!!!
GASP
GASP
GASP
KLAN


VROOBRO
ELE... ATIROU EM MIM... ELE ATIROU MESMO... EM MIM...
VRAOOO
BZIM
TETSUOO!
CRiii
LÁ VAI!
TSHIF